

ԻՌԻՍԹԻՆՈՎ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՄԵՆՄԵՐԵ
ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ
ՀԱՐՏԵՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՅՈՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
ՅԱՐԱՐՈՒՄ ԿԵՏԵՐ

(Բ. Կ. Վերքիմ մաս)

ԱՄԵՐԻԿԱԶԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՀԱՄԱԳՈՒՍԱՐԸ

ժ.

Անշուշտ անդառնալիկ է այս ամեն - օրեայ կենսիկ արտադրումի պահանջը մեր մամուլին մէջ: Հայ Ժողովուրդը, որ այնքան շատ բռնադատներու լուծման ասկ սպրդած է, ունի շատ հզօրեւոր ներքին բռնակալ մը, ինքնա - գործունէութեան գործար տղ մը, որ խորտակ կըլտաւ մը եւ բանալ զայն իսկական առօրեային եւ մեր մամուլը կենտու միայ արտադր - լացողով իրականութեան մէջէն: Անտոյ, մեր մամուլը ունի ընդհանրապէս դա - տարկալիական դեր եւ ոչին, եւ ան ալ « ինքնա-գրգռմունք » է կեն, սեմա - սալէն կը խուսափի: Այս րոյժը հասկե - նալի են, նոյնիսկ ներքին են, սակայն արդիւնքով միշտ երեսնիկ արդիւնք մը չէ: Եթէ ունինք մամուլ մը, որ « իրան իրան » ներարկուի, եւ գալիսը քննարկե - նալու մասին գրելով չի սահմաներ իր գերը, ունինք նաեւ մամուլ մը, որ իր

եւ Հայքնիմէ, ու այդ ընկող իսկ զարկ կուտան զարգեալ մաստրական կենսինքն:

Մինչ եւ կը սղարքեմ հոս արտադր - տուող զարգաբաններու մասին մի քանի տարի: Տճուական կը շարունակէ ներկա - լայնիկ Տճուականի գործը, պարզի՝ ա - նոր արտադրած զարգաբաններու բը - նոյնք: Ինչպէս կերեւի Տճուականի ըրած մէջերուն, Տճուականի կարգ է այն ինքնակ միտնեմէն, որ իսկական հաստատացած է որ քննողական կրնա իրաւելուքին ունենալ թէ՛ կր - տասարդ գործներու վայ, թէ՛ ալ... Ըն - րիկներով Տարուականի վրայ: Անա - ինք իսկական է երեւում (թէն, բէն կը պատահի): Երկրորդ շատ ալ հաստա - վան չէ, նախ՝ քրոնիստեւ հայ Ժող - վուրդը, իր արեւել, շատ բէն կը կար - դայ, երկրորդ՝ թէն կըրայ երեւմ

Բ. Իշխանիկ յօդուածը « Նկատա - ուումներ քննութիւնների առիթով », ա - տուել մասնագիտական բնով ունի: Յօդուածագիրն նկատուել չէ կարծ ըն - րութիւններուն հետ կայ ունեցող հար - ցերուն յայտարար, այս ալ զմեռ - թիւներուն առիթով ցայտուն զարմած քանի մը կարեւոր երեւոյթներուն ըս - ցալայտումը, միշտ չափերին եւ հայ գրականութեան դաստաղդութեան մար - ցին ներս:

Առաջին կէտն այն կեան է, որ պա - տասխաններուն եւ շարքորութիւններուն հիմնական մասին մէջ կըրած է հայ գրա - կանութեան դաստաղդը: Այլ կարգով չըրեալատարները, ինչպէս կ'ըսեն, ըստի պէս պատասխանին եւ հարցումներուն, համարեալ կըրող զատակները, կը - ընէ՝ տառաղի կըրող: Յանգի, կըր մէկ - երկու հարցումներ արտած են, « լուրի պէտք » կեցած է եւ պարզուած, որ վերջումով երկխօս պրակտի ստեղծարարութիւն կարգացուած իսկ չէ: Յօդուածագիրը մասնաւոր է ըսա - լալիս: օրինակը, որոշեմէ ահա հա - տում մը... Տէրեանի քանտաղծուն - թիւները յիշատակում են մեծ մա - տար երեք կամ չորս՝ « Լուսարացին իս քանտաղծուն », « Բնը եւ կրկուն, կարմիր, արեւմուտը », « Մէթի վեր - յի », « Անուն մեկըն », « Լարուած - նի », « Չորս », « Մեծամեծ », « Մերկե - լի » են: Ինչ արդէն աւելի մէկ կամ երկու քանտաղծութիւն լիցաւորում կրն, ա - պա ըստ զատակներու տառաղծ, եւ յա - նախ հարցութիւնը պարզում էր, որ այդ քանտաղծութիւնները զմեռիկ կըրող ընտ ընկերներն են: Հարա - կան քաղաքայիններն կըր նաեւ, ու - թեք քաղաքի նշանակ հաստակեալ տա - նաւորները բացի ընդհանրապէս կար - ցակ էին նշանաւոր քանտաղծների երկրորդ:

Ի տես այս երեւոյթին, Բ. Իշխանի հարց տուած է, թէ արեւել հայ գրա - կանութեան դաստաղդները անհրաժե - յե միջակարգ դարձեցնում են: Այ - ղեք աւելի լա պիտի չըլլար, որ տա - ցիկները ամենի տաւը դաստաղծին, որ տալիկները լաւ տեղեւտ ըլլա՞ց դա - կան գործին, խառն հետեւին, որ որ վերջինները կարգուն աւտուած դա - տարներն մէջ մասնակցուած փոքր երեւոյթայտող երեւրը:

Հարմարային այն է, ըստ հեղինակի որ քննութիւն անդրադարձնում մեծ մաս ընդհանրապէս « ամբողջ գրա - կանութիւնը կարգապարտում է երկ - րեանի մէջ, մէկու, զմեռողները եւ զեղծողները », նաեւ հայքնիկներու հանձնքն ու բուրդոսական մաստրակը - ինքը, իսկ միւսում՝ տանդուանները, ի - րաւտողները, պաշտպաններն ու հար - ձաւէր Շերտաններ: Երկու բնեկեղ իր - կացած այս կարգապարտ « հմտոյ գործին է դրում, եւ լարդարական հ - րականութիւնը, նրա լարդարանքը կը - լայնները « ստորադրում », լարդար - լում են դրա մէջ: Այս երեւոյթը տ - լում անդայտարի զարմած է, որ կը րա - միայն փոխել լարդակ ստեղծները, որ պիտի այս կամ այն գործի տալիս գործութեան մասին լարդակ տալիս: Նաեւ այս կամ այն կրկի որ երեւա - լի, որ այս կարգապարտ վերլուծա - լի « Ունյոյ », « Քիւրկերից ամուր », « Լարդարանք », Իստահականի քանտաղ - ծունիկները, « Արդիական մասնակց - նալը »:

Այնքան կարգապարտում են հեղինա - նները, որ լարդարիկ պատասխանիկ մարդ այն տպաւորութիւնը կը տալիս, որ զատակները մէջ լիցաւորա - լուրդ զարգանքներն ալ նոյն լարդակի, ներք ունին՝ րոյժըր հարցումներն եւ Ժողովուրդին համար պարզաբանիկ ա - տարրերիկներն էլան մեծ: կարծ չեն:

Պատկերային է հետեւեալ օրինակ « Թուստանիկ հայրանաւորական քա - նտաղծութիւնները » հարցումները որո - տարեւորում, մէկը խոսում է « Հայր - նախ հետ » քանտաղծութեան մասին: Հարցում՝ իսկ ինչ կը նշանակեն տա - լիկ տողերը... « Լարդար թէն իմ ե - նաքը Արդիականի եւ հետեւում: Կա - տասխան » Արդիականի քանտաղծուն - ծում է իր Ժողովուրդի մասին: Հայր ա - լիք Արդիական: Գաղտնիքում « Կա - ղարդար... »: Լարդարից հարցում Թա - մանեան քանտաղծներն զիտն: Այս:

ընթերցող հասարակութիւնը շատ արդող կը կործանի, երբ վաճառականը զիտ - լի, շուրջից զուհիկ հասկացողը - թեանք օգտաւած անմեր մէջնակ կ'ըլլեն, եւ ընթերցող հանրութեան կենսիկ մէկ փոքր մասը դուռ կը ցայտնիկ իրենց թերթերու էջերուն մէջ: Եւրպական եւ ամերիկեան մամուլին պէս սեռային դար - թակողութիւնները պատկն չեն սկսի, սա - կայն տեղ կուտան ամուսնութիւնները մասին գրուած ինկապատկութիւնները, հանգիներէ անուան լուսնակներուն, եւայն:

Երբեք է հարցը, եւ կապ ունի Տճու - կանի նիւթին ու Տճուականի տաղարը - զին, այսինքն՝ քննադատութեան հետ: Դիտարկութեան րուն պատճառը, նոյնի, մեր արեւելային կենսիկ տնտեսը չե - կանութիւնները մէկն են... մամուլ (ինչպէս նաեւ գրականութեան) խա - տում չունենք, այսինքն՝ քանտաղի խա - տում, քանտաղի հետադրութիւններ - րուն ծառայող հայերն թերթի լու - նին, հաստատար քրոնիստեւ, լուսնի փոքր է Գիտ չուգի որ այս կամ այն լուրդ մաստրակներ լուրդ յօդուածները հրատարակուին ունուտիկները իր - րանքանութիւնը անուան լուսնակներն - րու կողմէ: Ինչ միւսը պատճառ, պիտի ներդուի նոյնիսկ, թէ՛ Յաւայի Բիւրոն եւ Արեւտական մէջ կարծ յօդուածներն մէկը նման արեւելի մը կ'ողորմի զանիկ: Միւսամասնակ, եւ քանակ եւ որ աւելի՝ տաղով պիտի ըլլար մեր համարչական կենսը, թէ՛ երկու երակամութիւնները պարզաբան, արտադրողները թերթին ու - նենակներ: Երբեք նոյնիսկ մամուլ մեծ երկար « Կոյ » եւ կամ նամակ մը ուղղել րոյժ հայ թերթերին խմբակներուն, եւ քան... « Եւրպականի, քանի որ հայ մամուլը խաւարածու գոյութիւն չունի, մեր պարտականութիւնն է զայն ստեղ - ծել: Կարաթեր մէկ որ Թող մեր թերթը լարդարեղ նշանակները, թէ՛ թերթ, ամուսնութիւններ, յայտարարութիւն - թիւներ, հարգանքները անդա - լարդարութիւններուն: Թերթի որ մը՝ տեղ Թող արտի անոյ ուղղով (եւ հայերին զրկ զտողով), որ իր ուղղով կարծիքը արտայայտ կը օրաթերթին օրաթերին - րուն մէջ, որպէս ալ քննողական Թող մե - կը այդ կարծիքը, յարկին խմբակը - ներ: Արեւտական, որ մը ալ, կամ զանի ամբողջ որ մը, թերթը լարդարեղեղ գրու - ծառայութեան յայն ուղղովը նիւթերն: Երեւոյթն, այս վերջինը՝ կ'ընեն Յաւայ

գրականական կորդալ ու նոյնիսկ անիկ արդիւն, գրականութեան քննադատում - թիւն շատ չի կարգար...

Ըստ Տճուականի ըրած մէջերումն - րուն, Տճուականի ըրած է... « Բնա - դարդ պէտք է ըլլալ մէկը ուժ գործին համար, ուղղիկ ուժ՝ ամբողջին: Արդե - լուստաներն ու Արած Հայկադը իրենց գրած են, ըսած են որ « Ծո », դուռ ո՞վ եւ որ մեկ նա կամ հոն կը մըս, գա - նի, կ'ըրեաւ ամբողջ ուղղիկ՝ Երէ: Պիտի ուղղիկ տեսնել, որ ինչպէս պիտի մէկը Տճուականի մեր այսօրուան գրողները, Միւրիկ Հանեանի կամ Դիւրիկ Ղուկաս - նի կամ Զարեհ Որբունիի պէս ինքնամուղ ղեկներ...

Նոյնպէս ըստ Տճուականի ըրած մէջեր - րումներուն, ամերիկահայ միւս քննա - գրականի մէկը ըսած է որ « Երբեք ըն - լարդար կարելի չէ լուր որ մեծ նախ այդ դիւրը՝ կարգ պատճառներով: Նաեւ, ինչ - պէս կ'ըսէ Տճուական, իմարդիկ կենսը « հարկայն » զինք, պարտադրի որ ար - տալիք հետ, եւ հետ, որ կը նշանակի որ թէ՛ նոր լուր կըրար արդիկ ու արտադրող որ Երկրորդ, քննադատ կը կրնա իրական մեծ արդեւոյթին ունենալ որոշ ընտրանքի մը դուրս՝ Ժողովուրդին վրայ, միայն երբ երբ պարզանքները հար - տալիս կըրողներին մը գոյութիւն ունի, - ինչ պէտք է արեւելեան գրա - կանութեան մը, անոր լուրին, եւ մա - նաւորան անոր պատճառներն եւ անցնել լուրը հարկուտներն: Երկրորդ՝ պէտք է ունենալ տեսական կարգի մը, այ - րեմը՝ որ անմասնակ խաղիկն տեղի - կը պէտք ունենան ինչպէսեւր, իսկ այդ, եր կարելի, կը պատճառի որ քննա - դարդ ունենալ իմացական պարզ եւ հե - տաբերութիւն՝ որին նիւթերն մասին (քաղաքական, ընկերային, թիւրքում - լայն), գիտարեւտական, եւայն: Երկրորդ՝ պէտք է համարեալ այս հասար - կութիւնը, որուն կողմէ կը խաղիքը, անոր գիտարեւտութիւնն ու մասնակցող ա - տուր թաւուն երկարապայտութեան կա - ուրդը: Այնպէս հարցադրումն եւ այն ե - լուր յատկանշիկները, եւ արեւմտեան ի պարզեալ հասարակարգուած մե - լուր, մէկ անմի մէջ, որ անմի գիտար - լուրով մեծ մեծ արդեւոյթի ծննդաւոր ըր - լուր գտնել կը կարելի մէջ, քան՝ մեծ արեւտականութեան: Անկիւն, նոյնը կա - լուր է ըսել տաւ հարաւոր գրական, թիւրքումն րուն: Թրման կողմէն կը ՄԱՅՐ - ՊՅՈՒՆ, եւ Պարթւէն եւ Կոյտանք,

լուր դեր մը ունեցան ամերիկահայ մաս - տրակներուն: Իմացական կեանքին մէջ, տեղեւտ կարելի չէ լուր որ մեծ նախ այդ դիւրը՝ կարգ պատճառներով: Նաեւ, ինչ - պէս կ'ըսէ Տճուական, իմարդիկ կենսը « հարկայն » զինք, պարտադրի որ ար - տալիք հետ, եւ հետ, որ կը նշանակի որ թէ՛ նոր լուր կըրար արդիկ ու արտադրող որ Երկրորդ, քննադատ կը կրնա իրական մեծ արդեւոյթին ունենալ որոշ ընտրանքի մը դուրս՝ Ժողովուրդին վրայ, միայն երբ երբ պարզանքները հար - տալիս կըրողներին մը գոյութիւն ունի, - ինչ պէտք է արեւելեան գրա - կանութեան մը, անոր լուրին, եւ մա - նաւորան անոր պատճառներն եւ անցնել լուրը հարկուտներն: Երկրորդ՝ պէտք է ունենալ տեսական կարգի մը, այ - րեմը՝ որ անմասնակ խաղիկն տեղի - կը պէտք ունենան ինչպէսեւր, իսկ այդ, եր կարելի, կը պատճառի որ քննա - դարդ ունենալ իմացական պարզ եւ հե - տաբերութիւն՝ որին նիւթերն մասին (քաղաքական, ընկերային, թիւրքում - լայն), գիտարեւտական, եւայն: Երկրորդ՝ պէտք է համարեալ այս հասար - կութիւնը, որուն կողմէ կը խաղիքը, անոր գիտարեւտութիւնն ու մասնակցող ա - տուր թաւուն երկարապայտութեան կա - ուրդը: Այնպէս հարցադրումն եւ այն ե - լուր յատկանշիկները, եւ արեւմտեան ի պարզեալ հասարակարգուած մե - լուր, մէկ անմի մէջ, որ անմի գիտար - լուրով մեծ մեծ արդեւոյթի ծննդաւոր ըր - լուր գտնել կը կարելի մէջ, քան՝ մեծ արեւտականութեան: Անկիւն, նոյնը կա - լուր է ըսել տաւ հարաւոր գրական, թիւրքումն րուն: Թրման կողմէն կը ՄԱՅՐ - ՊՅՈՒՆ, եւ Պարթւէն եւ Կոյտանք,

Տճուականի կը խաղի Հայտառանիկ նա - լակ թերթի մէջ զրոյ Յովհաննէ Աւա - ղանի մասին, որ 25 տարի է գիտարող - թիւնները ըրաւ: Կարգապարտելի: Աւա - ղանի անուն մըն է իննի համար, զորմ մը չէ: Եթէ պահարկուած ըլլա՞ց՝ կ'ըսեմ եւ իննի, « Գուրգէ անկի լա - ըլլա »: Իսկ ինչպէս չէ գտնել մա - դան գործն ու արդեւոյթիկը, երբ մա - դանքներն տեղեւտ չենք պատմութեան եւ մեռել ասկ չունինք փաստեր: Տճու - կան, որ կը զննողը պատարտած անիկ լայնութիւն կը խմբատրն երկար փնտր - անքներ ու արմուտներ կատարած է, կը հարաւոր Աւաղանի գործին ունեցած տարրեր:

Գուրգէի արդեւոյթն Գուրգէն Միւրիկի - կանի: Գուտանի էր, երբ հանդիպալ գիւր - մարը րուն էր, որուն փոխարեան փայլը եւ մաքր արթնութիւնը միայնի՝ պար - տաղիքն ներկայութիւն մը կուտային ի - ռեն, որեւէ հասարակ մէջ: Անկախ եւ գրականութեան մասին իր գրածները ու

րոյ զեր մը ունեցան ամերիկահայ մաս - տրակներուն: Իմացական կեանքին մէջ, տեղեւտ կարելի չէ լուր որ մեծ նախ այդ դիւրը՝ կարգ պատճառներով: Նաեւ, ինչ - պէս կ'ըսէ Տճուական, իմարդիկ կենսը « հարկայն » զինք, պարտադրի որ ար - տալիք հետ, եւ հետ, որ կը նշանակի որ թէ՛ նոր լուր կըրար արդիկ ու արտադրող որ Երկրորդ, քննադատ կը կրնա իրական մեծ արդեւոյթին ունենալ որոշ ընտրանքի մը դուրս՝ Ժողովուրդին վրայ, միայն երբ երբ պարզանքները հար - տալիս կըրողներին մը գոյութիւն ունի, - ինչ պէտք է արեւելեան գրա - կանութեան մը, անոր լուրին, եւ մա - նաւորան անոր պատճառներն եւ անցնել լուրը հարկուտներն: Երկրորդ՝ պէտք է ունենալ տեսական կարգի մը, այ - րեմը՝ որ անմասնակ խաղիկն տեղի - կը պէտք ունենան ինչպէսեւր, իսկ այդ, եր կարելի, կը պատճառի որ քննա - դարդ ունենալ իմացական պարզ եւ հե - տաբերութիւն՝ որին նիւթերն մասին (քաղաքական, ընկերային, թիւրքում - լայն), գիտարեւտական, եւայն: Երկրորդ՝ պէտք է համարեալ այս հասար - կութիւնը, որուն կողմէ կը խաղիքը, անոր գիտարեւտութիւնն ու մասնակցող ա - տուր թաւուն երկարապայտութեան կա - ուրդը: Այնպէս հարցադրումն եւ այն ե - լուր յատկանշիկները, եւ արեւմտեան ի պարզեալ հասարակարգուած մե - լուր, մէկ անմի մէջ, որ անմի գիտար - լուրով մեծ մեծ արդեւոյթի ծննդաւոր ըր - լուր գտնել կը կարելի մէջ, քան՝ մեծ արեւտականութեան: Անկիւն, նոյնը կա - լուր է ըսել տաւ հարաւոր գրական, թիւրքումն րուն: Թրման կողմէն կը ՄԱՅՐ - ՊՅՈՒՆ, եւ Պարթւէն եւ Կոյտանք,

րոյ զեր մը ունեցան ամերիկահայ մաս - տրակներուն: Իմացական կեանքին մէջ, տեղեւտ կարելի չէ լուր որ մեծ նախ այդ դիւրը՝ կարգ պատճառներով: Նաեւ, ինչ - պէս կ'ըսէ Տճուական, իմարդիկ կենսը « հարկայն » զինք, պարտադրի որ ար - տալիք հետ, եւ հետ, որ կը նշանակի որ թէ՛ նոր լուր կըրար արդիկ ու արտադրող որ Երկրորդ, քննադատ կը կրնա իրական մեծ արդեւոյթին ունենալ որոշ ընտրանքի մը դուրս՝ Ժողովուրդին վրայ, միայն երբ երբ պարզանքները հար - տալիս կըրողներին մը գոյութիւն ունի, - ինչ պէտք է արեւելեան գրա - կանութեան մը, անոր լուրին, եւ մա - նաւորան անոր պատճառներն եւ անցնել լուրը հարկուտներն: Երկրորդ՝ պէտք է ունենալ տեսական կարգի մը, այ - րեմը՝ որ անմասնակ խաղիկն տեղի - կը պէտք ունենան ինչպէսեւր, իսկ այդ, եր կարելի, կը պատճառի որ քննա - դարդ ունենալ իմացական պարզ եւ հե - տաբերութիւն՝ որին նիւթերն մասին (քաղաքական, ընկերային, թիւրքում - լայն), գիտարեւտական, եւայն: Երկրորդ՝ պէտք է համարեալ այս հասար - կութիւնը, որուն կողմէ կը խաղիքը, անոր գիտարեւտութիւնն ու մասնակցող ա - տուր թաւուն երկարապայտութեան կա - ուրդը: Այնպէս հարցադրումն եւ այն ե - լուր յատկանշիկները, եւ արեւմտեան ի պարզեալ հասարակարգուած մե - լուր, մէկ անմի մէջ, որ անմի գիտար - լուրով մեծ մեծ արդեւոյթի ծննդաւոր ըր - լուր գտնել կը կարելի մէջ, քան՝ մեծ արեւտականութեան: Անկիւն, նոյնը կա - լուր է ըսել տաւ հարաւոր գրական, թիւրքումն րուն: Թրման կողմէն կը ՄԱՅՐ - ՊՅՈՒՆ, եւ Պարթւէն եւ Կոյտանք,

ԿԵՍԱՐԱՆՑԻՆԵՐՈՒ

ԱՐԱՆՈՐԻ ՀԱՆԳԻՐԸ

0

Փոքր Հայքի անդուլական տառնդու - քիներով, նոր տարի կամ կարգող տակն իտալիայի և չրանի Հայքեան - ցական Միութեան համար սակն տարի ցարգարքին դարձան, այս անգամ ալ Գառնար Աֆէն Հ. Բ. Ը. Մ. Ի. Այբք Մատական Ե արաւը (Փարիզ) հոմ բաղ- տալեան մը առնէ. Միութեան քար - տաղար Գառնար Վէյքերեան Մանորի անդերը բացուած յայտարարելով ընծ քարտիք Միութեան փոխ նախագահ Գառնար - Գրիգորի, գումանգապ Գրիգոր Մատաթեանի և փոխարին մաշա Սաա- տեանի (հետոյ) և Տէր և Տիկին Տէր Գրիգորեանը: Այս Հայքեանից - ներքե ծածկող պատուով զիջէլ, բաւա- լարն մաթիմատիկով նոր տարի շնորհա- արեց և Միութեան գործունէութեան շարք մաթիմ տեղեկութիւններ տուան, նաև նոր տարին կամ կարգող ինչոյն իր անկէն կամ տառնական օրերէն միա - ցած մատենաներ կարգաց: Կարգաց նաև. Սիբիլաբալայեան հետ մշակութային

ու գրաւորիներ: Այս անգորջ երկրորդ քան ընթացու կատարելով չորսամիս - թանով մը, արժանանալով հանդիս - կանքեան խորհրդաւում և կրեանի ծա- րի կարգին փոխառուին նաև քաջ Գառնարեանի իր ընտանիքի պաշտօնի մէկ և այս կարգող պարայի կերպա- րանքն տակ իրենով խաղաղեան և լազարեկները բոլոր երկարներուն, ի հրճուած մեծերուն թէ պարկեներուն:

Հ. Մ. Ը. Մ. - Արժիւի Մարգական Համալսարանեան կրտսեկ խումբի ան- գամները, Ե Բուսէն շնորհ ևս մասնա- կեցան այս տառնական իրերով տառնա- կի (զեկն և սե.) և, առակն խա - դառնալեան այս զեկեկն իմբերին: Անկերն ուր Գ. Օտարի կայալ. կաշի մասնախիւ աշակերտները կը յամարին Միջոյթի ման գործը:

X

Բաղմարդ և մանաւանդ յաջող ձեռ- նարկ մը որուն համար հարկ է շնորհա- արկ Յարգաւորի օրուան գրաւորանի- թան գումարահատուկ աններք մասնա - արտուն, և Մշակութի ման Տիկնայի Միութեան ընդհանրացի ուր կը կայ - մակերկ այս գործը:

ԲՆԱԿԱՐԵ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԳՐԱՎԱՆՈՒԹԻՐՈՒՆ

ԻՍՍԷՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԼԵՌՆԵՐ

ԼՈՒՍԻՆԱՐ ԱՐԴՈՐ ԻՐԱՆՈՐԻ

5.

Լայր ծնողն էր աղբիւրի քարերը: Բայ զով լոյկը Արաւուն երեքը Գոստ - իով Մարտիկը իր փոքին Գոստ Երան: Նա կուտայ Նոր Ժրայ: Ստուր ընկալ: Երէն: Երեքն ձայուն: Նաու գործը Բարձրացալ չեղանք: Անճարն էր հա - տալալ տառնիք մօտը Բուրք էր կար - ք:

— Դու Ներսէս Չալուչի կրնն: Զաջ չէր, այլ գարգահալ, ուր զիպաւ Արաւուն երկուն:

կապի կոմիտէի նախագահ՝ Վարդգէս Համադանի Նոյն ըրին և Դիկ - լանքերին դրուած երկու նամակները, ինչոյն բանի փարկ բանաստեղծուի Մարտ Մարգարեանի նամակը:

Բանի մը տղ՝ նախագահէն — Ե Ծառ զովիկն ևս ձեր աղին, աշխատանքները պիտուք: Հայրենի կայսրի խոխարին գործում: Ընդունէք մը խորին շնոր - հակալորեան զարգացման կեանքն ու բաղմունքը հայրենի աշխարհ ճանապարհ մասնակցու համար: Գիտէք, տառն - նապէս կարեւոր են հայրենակցական մի - ունեաները աշխատանքները: Ուրեք ենք որ ինտերիւս և չրանի Հայքեանից ևս հան Միութեան գործերով դրուածն էր աշխարհ ընթմ ու արտակին նուիրու - մով ք:

Իսկ ծնողը բանաստեղծուին կը գրէ. Ե Համարեմք ենք, որ ձեր Հայքեանի - ցական Միութեան կը փարձարանք Նո - ղեկուն, երբ ժամանակ ունենալ զու չըլ - լիք Հայրենի և վայելել Հայրենի և - խորի բարկեանք, սէրն ու երախտը:

Գառնար - Գրիգոր, Վարդան Եղեկեան, Միքայէլ Մալիկեան, Ե. Գոյնճեկեան, Մ. Կիւրաքեան իրենց յատուկ եղբւ - ինքով, Օր. Անահիտ Միքայէան հայա - տանեան երեքով, գերասան Դ. Գառնի - կանն արտասանութիւնով, կեսարեան տի - կիներ իրենց զեկներով, նկարներով, կերպարներով, շարժա - Բարձրակով, վառ - լայս մոնթրիլ պարարտան, խառ - դառնալեանի կատարող ըրին և ծա - փերով, պատանդով դիմարտուեան:

Մարտիկն նուիրանութիւնները ա - լեկի քան 3000 Փր. գրչապաւ նոր կեա - լորի փոխար: Բոլոր նուիրատուները շնորհատրիկն են:

Վերանորոգեան, քարտուղար ա - մէնուն շնորհակալութիւն յայտնեց ևս անկեցող որ հայրենակցականի ժողով - ներուն մէջ Պէյրուէի աշխատներուն 2500 Փր. հաւաքուած է ևս այս տարի Սեպտեմբերին խորովին պիտի այցելեն Նոր Կեսարի:

Ե Ծառ երիտասարդ հայրենակցի մը կողմէ ցուցարարեցան: Անտարուն մէկ ծայրէն միւրը, Պրիւս և Անգարան, Կե - սարի և Սեբաստիան, Երեւան և Վանք, Կարին և Կարս, Անի պատ - կերով Փիլիք, ուր աշէլ ևր քարէնի պատանեան Հայաստանի քաղաքներուն և առանձնեան, վերաւոր վանքերն ու աւերակ կենդանիքը, երեքնին չեկող ոտանաներուն՝ լքուած անփառանալի վի - ճակը: Ոտանները որոնք չեկանու համար կը պատեն իրենց իտական տեղերուն:

Հայրենիքի և փրկաւորչ գործի - ներուն վառ խոսքերով ու փարձարուող - ցան պիտուք ցուցարարութիւններով հա - մեմուած, շոր մտ տեղալ այս հայրեն - նաւերական հաւաքութիւն անտալ հետա - ցանք դոնմանակութեան:

ՄԱԿԱՅԵՍԻ

ԱՅՅԵԼՈՒԹԻՒՆ

ՄԵՆ ԻՌԱՅԱՆԻՒ ՀԱՆԴԱՍԵՆԱՆ ՏՈՒՆԻՆ

0

Լա Սիոնայի Հայ Բարեկամութեան Միութեանը, Յունուար 14ին, կարմա - կերպով էր այցելութիւն մը ևս ծնւ մը, Սէն Ռաֆայէլի Հայաստանի Տունը: Մի - ունեանք, որ կը ձուար բոլոր ծախքերը, հարկերը կը զարգարին մեր տարբ և Բոլախաւոր հայրենակցները, որոշով զեկեկն օր մը վայելին: Պայծառ օր մըն էր: Հանդիսագինն Տէ՛՛ 45 հոգի ուրախ և փայտուն էին:

Մեր հիւրերը մեծ եղաւ ի սես այլ հոգի չէնքն և քովի խորհրդատուց մա - տուով, ուր նաև խմորին Ե Հայր Միք Ե երջեցիկ:

Ե Ծառը, մասնք տուեր ուր մեկ ընդու - նեցան տնօրէնուին Տիկին Գարապեա - կան և տան անդալեանք: Բոլոր սկը - սանք փնտուկ ծանօթ ըլ, ազգական կամ հայրենակցից մը, խոյս տնցան ճաշա - պարս ուր ճոխ սեղաններ կը պատէին բարկուն:

Ամենուն ցանկութեանը անդանապեան եղաւ Օր. Վարդգէս Միքայէան, որ իր երթոր Անգարանիկն հետ, կրպա առք միջոյրոր մը ստեղծել իրենց եղբրով: Անուք ևս Զարեկուած էին Միութեան կողմէ անկի փայլ մը տալու օրուան իր - ներք շնորհներով: Եւ մեր կողմէ հար - կեղի ևս արտասանութիւններ: Լաւ - ճարցան բաժաններ, լի մաթիմներով, թէ՛ տունին, տնօրէնութիւն և թէ՛ մեր ծերերուն:

Հարմար տան, տնօրէնուին շնոր - հակալութիւն յայտնեց այս այցելն խա - մար ու մեծը յուրածն արտերով ճա - նուեցանք մեր Հանգստեան Տունէն:

Ժ. Ա.

ԳՐԱՎԱՆ ԼՐԱՏՈՒ

Պանոս Հրատարակչականը, զոր հիմ - նաւ է Արեւ Վարս (Վարտան Արեւ - ճանեան) տառնիկ տալիս Հրատարակելով իր խն մէկ լաւեանի վէպը (Վերջին մըր խնքը, որու մտնի խոստանք տանին), իրեն նոր գործեր լայս աշխարհ ընթած է, զորս ճառախէ ստացու անցեալ շաբ - թուն:

ALLAIS-FRANCE (Jean-Paul Lacroix), PUTAIN DE VIE (Vazquez de Sola), TAIS-TOI ET BOSSE (Robert Georges):

Երեքն ու հետադրարական ևս ու ար - մարտարեան փոխով, մանաւանդ ըրանի մէջ մէջ, ուր խնտուր կը մտայ կարեւա - րաղորն աղալիք: Հուր, երբ հաստերն - թուն մէջ ալ կը հանգիւրդին այդ խնտա - ղին, ուր ամէն մարդու արտած չէ, ոչ ոք միշտ տեղին կը գործածուի, աշխարհի մէջ...

ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ

ՊԱՐԿԻՆԱՐՈՒՄԵՐԻ

Հայաստանի պետական ակադեմիան երկարամբի զեկավոր Յովհաննէ Զե - չիկեան ևս պետական ճարհ տուալարում - րի զեկավոր Կոստանդին Օրբելեան պար - զեկատարուած են Գրաւորն Մարտիկը խառնալեանեան պատուաւարով, ի զա - հատութեան խորթուայ երաժշտական արտեստի զարգացման իրենց ընթած իր - պատան, երկուքն ալ ծնողեան յիմանա - կանի տալիս:

X

Նոյն պատուաւարով պարգեւատրուած է նաև Ե Հալիք Ե շարժանիքի ար - ղեկատնայի ընտանիքներէ Իման Դիկ - գարին, որ ծնողեան խոխառանալ - կանի տալիս:

X

Հայաստանի ընտանիքեան կնքալոր արտասարկութեան նուիրարը՝ Մարգրի Թումանեան, պարգեւատրուած է Դե - րաղորն Մարտիկը խառնալեանեան պատուաւարով, իր ծնողեան ծնանակին տալիքով:

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԱՐԵՎԱՆԻ

Մարտիկի փայլ տը Պրիւսի մէջ, 1979ի Մարտիկի ինտերպրետան միջադպրանք մը ընթանալիս Ա. մշտնական արմա - նալած է Տիկին Եւա Արս, Հայ տալան - զարար արտեստանքները մը (Արմա - ճանս - Արմաճանս) ու բարձրակինի կեղեկն իրաւաւորն նաև քաջ հարաւոր Փրիւսի ինքնական վարձարարութիւն մը: Կերպը - խնքեկործ, Եւա Արս աւար - ստած է Երեւանի Թերթեճեանի Գեղար - ղեկատնայ զարգող:

Փեղարար 24և 15 կը երկրալայնի ի - դանեկերի, ինքեղործութիւններ և Երա - ներիկը՝ Մարտիկը:

LA LADRERIE
23, Rue du Dr. Fiolle

(Բայ է երեւալորիկն Շարաթ):

— Հեռու, ստաց նա ցանկուն: Բայ, որ ես տառնական տալիք կատարել: Բարդութիւն ա՛ն չալիք: Կրճէր տակ թաղում էր գետ աշխարհ չեկած դա - տալի: Երեւն ևս ա՛ն չալիք:

Բուրքը պարան հանքը: Արաւուն ձեռ - քերը կապակցի: Արաւին զբոլաց:

— Նոյնիկ տեղ չէ մարդու խալմով չորս խնքին: Հեռու, անկերուած արա - բան:

Բուրքը պարան ուր արեց:

— Եւ երբեք եմ որեւի ճեղ, Ներսէս Չալուչի հանքը: Ես ցո առանուտ փերը կրակ պիտի զցնի, որ արարի...

Սեպտին Բուրքը խոսքը բերանով մը - նալ: Արաւին հանքը դուտու տակ Բա - ցանք տարանալիք և կրակից նրա վրայ: Բուրքը աշխարհ լուսեցին, երեւի ոչ աշխարհ ցանի, որան պարանքից: Նա ընկալ Արաւուն տալիքի տակ: Արաւին նորեք թեկունք աղբիւրի վրայ, ստանք թիկեր արտեղիք երկու Բուրք ևս արա - կան: Թեկունք տեղեք Արաւին կրակից ընտանք մէկի վրայ, միւրը հանքից կրակից:

Կարեւն ցու զրգող Արաւին: Կրճէր տակ թաղում էր այլ լոյք, որին սպա - տուով էր ինքը, տառնիկ Ներսէս Չալուչի: Չալուչի իր հայրու վրայ տարանալոր արեւն նկատեց: Հաւաքացալ՝ իր ու գա -

ւում էր: Արի խալում է: Ոչ տուեր կայ, ոչ նրա մարդը: Հեռու: Արաւարան ընթան զեկերից, ուր պէտք է հաւաքուեն: Գոյն Բուրքին զերեւանը կարգաւորուած - նեկ: Երեւանի կը զիմ մօր չրիկն վրայ լայ լինելու: Հարը անդեղ է: Հարը թե - փեղալորուած է վէպը:

Ուրախութիւն արտատու էր շուտ ընդ: Բնուած էր ձիւս վրայ՝ հօր ձեռներին, արթնանում շուտ և նոյն հարքը զէմ անում:

— Հատալիք: Արի ելի ճեղի, վեր - կալած, պարը էր անում, զէրը կախում: Ես մամուկ եմ ուզում:

Ուրիկը հօրը խորհուրդ տուեց անցա - կարք թեկը: Զեկեկտի կողմը մը ճանելի մօր զերթմանին: Ճիւ: Հալարը խնթ նալից որդուն:

— Վառանգով Փիլալիքներն ու փոլա - վրային կանգը: Ուրիկը զուգիւր հաւաքը: Մեռանում այլեւս յարուինքն չես տու, պէտք է ուղիղ համար մասունք:

— Գոյն փայլի խալ ցցելիք մալքիկն չրիկին:

ՍԵՐՈ ԽԱՆԶԻԿԵԱՆ

(243 - Շար-)

ՕՐՈՒՄՆ
ԴԵՊԳԵՐԸ

ՊԱՐԹԱՍՏԱՆ
ԽՈՍԵՑՆԻ ԿԸ ՄՊԱՌՆԱՑ
ՊԱՐԹԱՐ ՏԵՆԻ ՉԻ ՏԱՐ

ՈՐԻ ԵՆԻԲԸ
Օ

Շատեր անդրադարձվել են նկատել ըստ-
ղափարակյան գաղութները։ Արգելել, առ այսմ բախումը խաղողի և միայն խաղողի և Գալիկիայի միջև բաց վա-
ղը անկողին էր որ հու չափանաւ -
փակել և փոքր ինչ և Սոլյանայի սկը-
նի և արգել դնել բաժնի փողովուր-
դին։

Սերեն 16 տարեկանը, աղքատ էր և ևս
է, որ այսօրվա խաղողի վերադարձաւ
Գաղութային, որ փողովուրդային ընդո-
ւելուիքն արտադրող ընդոյթ առաւ է։
Օրափայտին մեկնէ, ԷճԷՅԲ Զատրայի
գեղեցիկանաւոր միջինաւոր (ՀԷՆ 5)
Գաղութները ողջնաւին և ծերունի կըր -
աւորը։ Գեղեցիկանաւոր մէկ է, որ ևս
մէկ խաղող է իր ճաւոր և ապագայը
կարգաւ Պարթիկայի և իր կառավար-
ութեան, որոնք հարաւորապէս պէտք չու-
նէր թափ ապրելուն և ալ միայն ինչ-
նալու։ խաղողի դեռ կ'աղէ դառնի ա-
նաք որոնք յայտնաւոր են իշխանաւ -
քինը և կրէն ի մէջ այլոց -- և Այլնա-
ն է, որ կառավարութեան մը պիտի նը-
շանաւին։ Երեւոյն պիտի գտնուի ներկայ
կառավարութեան։ Այլ ըսողը մարդիկը
դիպի պիտի թափել, ստանձնաւոր աս -
նէ զոյ պիտի կարգուի է։ Անշուշ չի
մտաւոր Շուրշ - և Փաշլայիկերուն շա-
րաւորութեան սկիզբին իսկ ապրելին էր։
Շատ րան զաւեղել, շատ ցաւ տեսող
լիմ դիտել ինչպէս շնորհակալութիւն
յայտնել այս աղին փողովուրդին, որ
ամէն ինչ զոյնք էր յեղափոխութեան հա-
մար ։ Խաղողի և կը դառապարտել նաեւ
կարգաւորութիւն, առ ալ ապրելին, կա -
ռավարութիւն և որ անակապտուցաւ
Գաղութը։ Անկի շատ արժանաւ և ողի-
նալ ըմպելի վաճառել կառ թերհանի մէջ
նալ զրաւորներ։ Սերենային դէմ չնեք
այլ գտնուիլութեան։ Արգելաւանդութեան
դէմ չնեք բաց կը պայքարելք անոր
վայելին և ապագայի երեւոյթութեան
դէմ ։

Բայց Պարթիկայ միտք չունի դիւրին-
դիւրին անոր տալու։ Թույլ տալով որ
խաղողի վերադարձաւ խաղողին և թէ
չաղաքի վաճառք և ստեղծել վրայ թափ
7000 շիւմուրի հետ։ Ինչմ է իստեղիւ, և
մը զաւեղել, որ ապագային միտքիւն
կառավարութիւն մը կ'աղաղուի։

Մեկերկան հետաւորի Սի. Գի. Կա.
կապալ ձեռք ձեռք և զաւեղել արժանա-
ղաւորութիւն մը ձեռքերի վրայ, ուղիւ
կը յայտնուի թէ շատ արտադրող կըսմ
է զաւեղաւորութեան գաղութները մը և
այլ զաւեղել ուղիւ և ալ ապագայի կողմ
պիտի, հրաւիրելով որ րանալը կրակ
բանալ փողովուրդին վրայ։

ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԶԲՈՍԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Զրաւորութեան մարզին ներս ար-
ձանադրուած յանդուրժեցեցեցեցեց
խաղող և Գ. Գաղութային՝ անդադրել
արտաւանդանի Զրաւորութեան վա-
րութեան նախադարձին։

Անշուշ տարի 82 երկիններէ զրաւոր-
ւելին արգելաւ ևն Հայաստանի Անդը
շարքին տալիքն անդադրել ըլլալով մա -
րդիներ Սարգիս և Բաղաւադին։

Այցելութեան վայրերուն թիւը աւել -
ցած է։ Նոր դիմ մը հաստատուած է,
որուն շնորհի կարելի զարմած է ծառ-
թանալ Սահաւին, Հայաստան և Օտոնի
պատմական վանքերուն, երկնցիկերուն։
Երեւոյն մէջ այցելութեան նոր կերպը
նկատելի է աննկատելի կրթաշնորհաւ տու-
նը Գ. Դիմութեան և Ս. Արդիանի տու-
նի կառավարութիւն, Սարգաւադալ ալ -
զաւեղական թանգարանը կաւել։ Նորու -
թիւն մը և անշուշ տարուան Սպիտակ-
րիւնէն սկսեալ և Հայ համալը ։ փողը
որտէր մէջ կ'աղաղակըրուած իշխողի
կողմերը, յատուկ արտաւանդանի յո-
ւանքները շարժուած։ Տեղի կ'ունենան
հայ կրթաշնորհական նուիրական խաղող-
ներ, ապագային ընդլիկ երկրորդներ
և զրոյցներ՝ նուիրական Հայաստանի
առաւորին։

Այստեղի մէջ էրիտասարդական մի-
ջնորդութեան Զրաւորութեան կողմա -
կազմութեան 20ամեակին առթիւ, յորե -
կանքան հանդիսով մը և տեղի ունեցած է
Մոսկուայի մէջ, անկողն տարի։ Մաս -
նակցած են 30 երկիններ և կազմակեր-
պութիւններ ներկայացուցիչներ։ Վերա-
դիւրեւ կողմակերպութեան ճամբով 6000
երիտասարդներ այցելած են Հայաստան։

Մտաւորներ իրենց գտնուելը պիտի
թանկ Դիւրի պանդուր և Սեւան մո -
թելը։

Այս տարի պիտի տարուի շիւմուրի
երկրորդի պանդուրին ։ Հիմնական նուր-
դութիւններ կը կատարուին Նախիլ պան-
դուրին մէջ։

Մոսկուայի 1980ի ողիմպիական խաղ-
երուն ներկայ դուռնուրը Հնարաւորու -
թիւն պիտի ունենան երկու սեռէ 1300
երիտասարդներ Հայաստանէն։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ինչպէս յայտարարած էինք, Յունու-
րի ապաւանդ օրերուն իսկ (և իսկ մը
ալ պայմանաւոր առաւ մեր բաժնի -
նորդութեան, օտարուրը համար ներկայ
պայմաններին) վերին ընդհանրութեան
նախնի վարչութեան կրթաւ ալ տեսակի
նախնի յանդիմանութեան, անկողնութեան կը
գարձուին թաւաղապարտութեան առին -
քի փողովուրդին։

ՓԵՏՐՈՒՐ ՄԻԿԷՆ, ուրեմն նոր բաժ-
նիցիկերը են -
ՖԵՐԱՍՄ՝ տարեկան 260 ֆր., վեց -
ամսանալ 140 ֆր.։
ՄԱՐՏԱՄԱՐ՝ տարեկան 3000 (օտարու-
րային սակերուն համար, զիմէ վաճառ -
թեան)։

Մեր բոլոր այլ բաժնիւրդները որ ար-
գել մարտուն են իրենց թաւաղները որեւէ
յաւերակ չունին վաճառել։

ՄԵՐ ԲԱԺԱՆՈՂՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆՆԻԻ
ՈՒՇԱՐԱՐՈՒ

Ի ՏԻՆԱՍԿ

Տէր և Տիկին Գուրգ Կոյունճեան եւ զաւակները եւ յիշատակը իրենց քրոջ եւ «օրաքրոջ» Բիբի Կոյունճեանի, 150 Քր. կր. նստիւնքն ձեւաւորելու:

ԵՆՈՐՀԱՎԱԽԻ

Լիւիի Հայ Առաջ. եկեղեցւոյ Առջ. Միութեան վարչութիւնը շնորհակալութիւնը ստացած է Հետեւեալ դուստր — ներքեւ —

Մասաչիւթսէթի տաճիկ Տիկին Եղորդեան 300, Քր. Բէլլեան 200, Քր. Ս. Արցունեան, Տիկիններ Սո — կերեան, Սահաբեան եւ Էմմեան 100ական: Տիկիններ Մ. Մեղակեան, Ե. Օհանեան, Յովսէփեան, Աղապա — լեան, Ս. Աղբալեան, Տէր-Արարեան, Բ. Կարապետեան, Տօնապետեան, Քր. Վ. Փափաղեան, ոմն, բարեպաշտ Ժր եւ Հա — տապաշտ Ժր 50ական: Տիկիններ՝ Մա — կեան, Ս. Բերեան, Բ. Բերեան, Տուրքեան եւ Բեմեան 30ական: Տի — կիններ՝ Տէր-Աղապետեան, Չալաբեան, Գալապետեան եւ Զաքարեան 20ական: Տիկին Զալաբեան 10: Նոր տարւան եւ Մեղակեաններու տաճիկ եկեղեցւոյ պո — ժառանգեան չամար — Քր. Լափրէնի Պրիշտեան 5000, Պաշտօնական եղ — րայրեր 5000, Քր. Զ. Պաշտօնական 2500, Ճնդարեան եղբայրներ, Ե. Փա — փաթեան եղբայրներ եւ Աղբալեան եղբայ — րներ 2000ական: Քր. Ս. Տիգրեան 1500, Քր. Քր. Ա. Օսկանեան, Ա. Պաշտեան, Բ. Կարապետեան, Ք. Արարեան, Մանուկե — ան եղբայրներ եւ Տաճիկներ Տիկ. Հ. Ա — րարեան 1000ական, Տէր եւ Տիկ. Մար — արեան, Քր. Զակարեան եւ Տէր եւ Տիկ. Ս. Նիկողոսեան 500ական, Տիկ. Ի. Միսիկեան, Քր. Ա. Վանեան, Քր. Հ. Զուլեյխեան, Տիկ. Մ. Պաշտեան, Տիկ. Ֆելիքեան, Քր. Պեղարեան եւ Սէն Ժամոնէ Քր. Ա. Արարեան 300ական: Քր. Ն. Բիւրիսեան, Քր. Վ. Սարգի — ւեան, Տիկ. Բ. Միսիկեան եւ Քր. Ա. Արարեան 250ական: Քր. Դ. Դանիելեան, Քր. Ս. Պեղեան, Քր. Գ. Զաքարե — ան, Քր. Է. Զաքարեան եւ Տիկ. Ա. Ե — րեան 200ական:

Imprimé sur les Preses du Journal « Haratch » 83, Rue d'Hauteville — 75010 Paris Commission Paritaire : No 55935

ARMÉNIE 1979 OPTIMA Tours

CETTE ANNEE 4 FORMULES :

Première Formule = 12 jours.
2 jours MOSCOU — Aller-Retour.
10 jours EREVAN

Deuxième Formule = 14 jours
2 jours MOSCOU
12 jours EREVAN

Troisième Formule = 16 jours :
2 jours MOSCOU
14 jours EREVAN

Quatrième Formule — 13 jours
MOSCOU - ARMENIE
GEORGIE - LENINGRAD

Avec logements hôtels première classe (Arménie ou Ani à Erévan)
pension complète — excursions quotidiennes. — Cette année de nom — breuses et nouvelles excursions

Tous nos groupes sont accompagnés par des spécialistes.

(Pour inscription par groupes de 10, nous consulter).

RENSEIGNEMENTS - INSCRIPTIONS :

Sonia Coumryantz
OPTIMA Tours

75003 PARIS

67, rue Quincampoix (angle rue Rambuteau) — Tél. 274-27-20

Métro : Rambuteau ou Etienne Marcel

Lic. A 946 (Agence agréée INTOURIST)

Telex : 211 324 F.

à LYON :

Madame Giselle BOUDOYAN
Maison de la Culture Arménienne
15 rue du 24 Avril 1915

DECINES :

PERMANENCE : Le Samedi matin
de 10 h. à 12 heures
(Tél. : 49-42-97)

tous les jours : Tél. 49-52-23

ՓՈԽԱՆ ԵՆՈՐՀԱՎԱԽԻ

Շաբաթ Ս. Գր. Լուսառեղի եկեղեցին շնորհակալութեամբ ստացած է 200 Քր. Տէր եւ Տիկ. Ստեփան Զեպեանի փո — խան ծաղկեպաղի, Արաճաճ Մանուկ — եանի մանուան առիթ:

×

Տիկին Արուսեակ Պեղարեանի մահ — ուան առիթ. փոխան ծաղկեպաղի կը նստիւնքն Լիւիսեան աշխատանքներուն (Կեդրոնական Ծանօթագրութեամբ) Տէր եւ Տիկ. Նուրեան Բրիլեան 200, Տէր եւ Տիկին Տիւն Մանուկեան, այլ Տիկ. Արուսեակ Միլեմբեր, այլ Տիկ. Էմմե Սուրբեղեան, 100ական, եւ այլ առիթի այլ Տիկ. Արուսեակ Միլեմբեր 100 իր մօրը մահուան քրոջ տարիներին առիթ: (Ստանալ ձեւաւորելու):

Grande Soirée Dansante

Organisée par l'Association des Anciens Elèves Moorat-Raphaël
Samedi 17 Février de 21 heures à l'aube, au MERIDIEN (Porte Maillot)
Participation :

les tziganes IVANOVITCH
les chanteurs NORAIR et SOUREN

Animée par
BERNARD DEDEDJIAN et son orchestre

BAR — BUFFET

Entrée 50 F. — Tarif réduit aux étudiants

RESERVATION des tables (du Lundi au Vendredi)

Gasparian — 236-48-19 Knapelian — 508-08-70

MARSEILLE
MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE
(12 - 14, Rue St. Bazile — 13001)

Grande Soirée Costumée

Samedi 10 Février de 22 h. à l'aube

CONCOURS DE COSTUMES

Prix d'entrée : 30 F.

Réservation : Maison de la Culture

Arménienne — Tél. : 50-15-09

ԵՆՈՐՀԱՎԱԽԻ

Տէրին Եկեղեցւոյ վարչութիւնը շնոր — հակալութեամբ ստացած է Հետեւեալ նստիւնքը — Տէր եւ Տիկին Զ. Պաշ — տաբեան, Ամենայն Հայոց Հայրապետի շնորհամ Ս. Ներսէս Ենթադի պատուա — նշանի տուչութեան առիթ. 2500 Քր. Մանուկեան տանի առիթի բարեպաշտ ըն — տանիք մը, Տէր եւ Տիկ. Գալապար Պաշ — տաբեան 500ական, Տէր եւ Տիկ. Զ. Պաշտօնական եկեղեցւոյ 200, Աղբա — տաբեանին 100, զգրեցին 100, բարե — պաշտ ընտանիք մը, Տէր եւ Տիկ. Գրե — զար Պապիկեան 50ական, այլ Տիկ. Աղ — րարեան Տէրեմեանեան ամուսնոյն եւ որդւոյն յիշատակին 200, այլ Տիկ. Ան — նա Պաղարեան ամուսնոյն յիշատակին 100, Տէր եւ Տիկ. Զարեան Խանճեան Ե — կրեց աղկան պաղարեանութեան առիթ: 100 Քր.:

Pour protester

Contre l'exécution arbitraire de trois patriotes arméniens :

Stepan ZADIKIAN
Hegop STEPANIAN
Zaven BAGHDASSARIAN

Libération Arménienne appelle à un Rassemblement devant l'Ambassade d'URSS (Porte Maillot)
Le Samedi 3 Février à 15 h. 30

ՅՈՒՇԱՅԵՐ

ԿԱՊՈՑ ԽԱՍԻՍ Սէն Մօրիսի վարչու — րեան ընդհ. մօլովի կը հրապարակէ իր քո — լոր ընկերակիցները երկուշաբթի, Փետ. 5, կէսօրէ վերջ մամը 3ին, ընկերակի վարչութիւն Արմուսեանի ընկերակիցը, Կարեւոր օրակարգը:

×

ՎԱՍԱՆՍԻ Կապույտ Խաչի վարչութիւնը մօլովի կը հրապարակէ ընկերակիցները Փետ. 5, երկուշաբթի մամը 2ին Անա — րեանեան ակումբին մէջ: Վարչութեան յանձնարար կը փոխադրէ բոլոր ընկերակիցն ներկայութիւնը, ունենալով շատ Կարեւոր օրակարգը:

×

ԿԱՊՈՑ ԽԱՍԻՍ Պանձ — Բաշարի մահ — նստիւնքը մօլովի կը հրապարակէ բոլոր ընկերակիցները երկուշաբթի, Փետ. 5, մամը 20-45ին տուրքական հաստատեցն ընկերակից Գալապետի տունը Թիւ Եղա Միւլէ Պանձ: Կարեւոր օրակարգը:

ԵՎԱՏ ՈՒՆԵՎԱՆ

Դպրոցատէր Տիկնայ վարժարանի զաւառանդներ Եւսիս 17ին:

×

Կապ. Խաչ 50ամեակը կը ընդունի մէջ, Սալ Կապույտ 20ին:

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՍԻՍ ԵՐԿ

Dans les salons de l'Hôtel GEORGE V
Փետրուար 25, Կիսիւի, Ժամը 15-24

Sous la présidence de
Monsieur ANDRE CHAMSON
de l'Académie Française

Matinée Dantesque

Animé par BEDIK et son orchestre
et le TRIO ATHENEE

Ambiance Gréco-Arménienne

Election miss Croix Rouge

ԼՈՒՍՍԱՐԵԱՅԻՆՈՒՄ — Պատանկամ Հայաստանը եւ Կապազովիկան երիտասարդ — ներս կողմէ, մամը 16ին

Սեղանները ապահովու. համար հետ մայրիկ 985-36-53

Մուտք 40 Քր. — ուսանողներու կէս գին

Մուտքը ապահով է Լիւիսեանի ուսանողներու համար:

ԲԱՑԱՌԻԿ ՃԱՄՔՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ԴԵՊԻ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ
ՄԱՅԻՐԵՐՈՒ ՏՈՒՆԻ ԱՌԹԻԻ

7 օր Արեւիկ եւ իր զրպանները — 8 օր Հաղաթ կղզին

Voyage spécial pour la Fête des Mères

7 jours Athènes et ses environs

8 jours l'île de Rhodes

du 21 Mai au 05 Juin

Accompagné par Varoujan SARKISSIAN

Renseignements et Programmes détaillés contacts :

A LYON

sevan voyages

SARKISSIAN Varoujan

50, cours de la Liberté

69003 LYON

Tél. (78) 60 13 66

A PARIS

saberatours

BAGHDASSARIAN Levon

3, rue de l'Arrivée

Imm. CIT 7^e étage

75015 PARIS

Tél. 538 67 47

ԿԻՐԱԿԻ
ՓԵՏՐՈՒՄ
4
DIMANCHE
4 FEVRIER
1979

ՀԱՐԱՇ

ՄԻՏՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍ

HARATCH
LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE
Directrice : ARPIK MISSAKIAN
83, RUE D'HAUTEVILLE, 75010 PARIS
— Tél. : 770-86-60 — C.C.P. Paris 15069-82 E
Fondé en 1925 — 571027317 A R.C. PARIS

LE NUMERO 1,80 F.

ՀԱՐՔ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 14-309

ՕՐԱԾ ԻՐԻՐ
ՀԻՄՆԱԿԻՐ՝ ՇԱՄԱՐԻ ՄԻԱՔԵՆԱ

Fondateur : SCHEVARCH MISSAKIAN

ԲԱՅԱՆՈՐԴԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ֆրանսա Տար. 260 ֆ Կարգանայ 140 ֆ
Արտասահման Տար. 300 ֆ Լիցենզիա 1 ֆ. 80

54^e ANNÉE — N° 14.309

ՀԱՆՈՒՐԻ ԴԻՒԱՆԵՆ

20 / 5 / 1951

Մամ Ֆրանսիսֆո

Միքիլի Պ. Շահնուր,

Բարեկամ՝ Պ. Տաֆ. Ալվերին, Փարիզ, գրած էր ձեզ հետ ունեցած համ — դիպավ մտքին եւ բարեկամը հաղորդած ձեր կոմիսի:

Իմ համարում միշտ բարձր եղած է ձեր գրականության մասին եւ, Ի՛նչեւ ամենայն էլ, ձեռքով, հիմա՛յն անմիջապես գրել ձեզ, մանավանդ որ Տաֆ. Ալվերինի հաղորդած տեղեկությունները ձեր առաջնական վիճակի մասին խորանկ ճշտ պատմություններ են: Դժբախտաբար, ես այլ հիմնադրամ, և երկար ժամանակի պահանջ եղավ աղաքման համար: Որով աւելի ես կը գտնվեմ միանշանակ տառապանք, եւ, բարեկամական խոսքի մը արժեքը դարձնել:

Տաֆ. Ալվերինը այնքան ջանք խառնեց, որ ձեր մը մասին: Իրեն իմացած, որ այն ժամանակում է՛ք փրկանքով գրականության: Կը հաստատվե, որ այդ տարրերի վրայ ես յաջող է՛ք, ինչպես երբեք գրականության մեջ, որ ձեր շահունքը առանց երգի կը մնայ ամ — մահ, իբրեւ որոշ ժամանակաշրջանի մը սիրունի տարրամբար: արտայայտու — րին: Երանի՛ք Ե՛ք նման մար գործեր ես ի վիճակ լինելի պարզեւելու մեր գրականության:

Միքիլի Պ. Շահնուր, կը մտքեմ ձեզ շատախոյս եւ կատարեալ ապահովում: Եւ արթն պիտի լինեմ, երբ կարողանամ որեւէ քանակ օգտակար լինել ձեզ: Խնդրեմ, առանց ֆառելու գրեցէ՛ք ինձ՝ որեւէ քանի պէտք ունի՛ք անմիջապես, որ կարողանամ ձեզ ուղարկել:

Իմ մնացած հասցեն է՝ Պարիս 12 Հայ — բնակ:

Անկեղծորեն Ձերդ՝

Ս. ՎԱՐՍԱՆՆ

26 / 11 / 1939

Միքիլի Շահնուր,

Կիրակի է այսօր, սիրտս նեղ, եւ ինչպէս նման կիրակիներ կուգայի Մոմիսիա — մաս Բու սփռվել մերկայութիւնը փնտ — լելու, այսօր, դարձեալ գտնուակու — րին եւ փնտսեմ ձեզ հետ խօսելու մէջ:

Բայց ի՛նչ գտնուակութիւն, ի՛նչ տառապանք գտնուակութիւն այս՝ երբ դու հեռու Բու մտքիմ շրջանակէ, տառապան լինեմու ստորադ անշար — ժութեմ դատաւարտուած ես կրկին, իսկ մեզ հոս՝ մեր հոգեկան անշարժութեամբ շղարայուն՝ դէպքերու սպուշ մտուցին սակ:

Ինչ տառապանի իրականութիւն Բան այս կեանք, մանաւանդ այս սերուն — դինը՝ որ արեւմտաւ փորձերիմերէ պա — մաստիսի՛ դատաւարտուած եւ կարծես ծի ու ծիծաղ շարժանիւն:

Ի՛նչ ուրախութեամբ ստացած էի նա — մակը, որով առաջուր Բեանդ մտքիմ դժ — քան չէրի եւ արթն ար ինկած ես ան — մուրէր այս պատմական ընտանիքի մը մէջ, Ի՛նչ դու անմեղմով կը միջիւար —

Ինչ, իսկ ամեն պէտքով էին միջի Լ բարուն՝ ինչպէս տեսայ տանտիրուհիին գրած մէկ նամակին մէջ: Բայց, խեղճ սղայ, ուրախութիւն չէ գրուել Բու նակատը, եակատակ անոր որ ուրախ ու երջանիկ ըլլալու ամեն խնդր տուած էր ձեզի ընտրութիւն: Լուստանութիւն, հաւ — ըրտատարութիւն, աշխատանք կրող, յարատուութիւն, գաղաքամտութիւն, բարձր ունեթիւր, յայց կեանքի միշտ թէր — նայեցաւ ձեզի, հակառակ անոր որ միշտ դու անոր պահ մէջ կ'ընդէր:

Հիմա, մեր Յոս — Շահնուրը, անոր իր գրական բացառութեամբ հետք եւ դաւ — նայ զԲու Եւ Բարձրագոյնը: Երբ Եւ Բարձրագոյնը իրականացաւ Բու կեանքը, յայց, ինչպէս որ Բարձրագոյնը յետոյ ո՛չ ֆրանսա եւ ոչ Սլավոն չմտան, դու Եւ, Ալաւտով ինչպէս կըրպիւ եւ ցեղային առաջ կողով, պիտի կընաւ խոստովիկ տխուր լինեալով: Եւ այս հա — լատէր ունի՛ք եւ, նաեւ բոլոր բարեկամ — ներք:

Կարգացի կեանքի-Բու Բարձր — րինը՝ զլաւեարագութիւն նմոյշ — կը — բարձր: Միայն Բու, եւ — ինքն զարգեց մարդ Լ կ'ուզէ որ վերջին միւրքին վրայ որ պատկերում ու գաղապարական է ա — բարձր գործին, Բու Եւ աւելի ծանոթ — մայիլը, աւելի շնչոտեղ փիլիսոփայութիւն մը տայիլ անոր, մինչ կըսեն ամենէն ժուժկալը եղած ես հան: Պէտք է ապրիս՝

որ այդ գործով տարբերութեան երաւա — րակութիւնը տեսնես եւ Բաղես՝ պակը որուն արժանի է այդ աշխատանքի եւ ձ — լարու յաջողութիւնը Բեզ մեծապէս պիտի ազդարէ:

Մեմէ, հետադուր բարեկամներդ շուս — րած եմք Բե Ի՛նչ կընամք ընդ: Քու բարի տանտիրուհիիկ նամակը անմիջապէս դը — կեցի Ձարքեմանիմ որ 500 ֆր. հասցուց: Միւս կողմէ կը շարունակուի միւրակամ միջոցներու հայրցայունը: Այդ կողմէն հանգիստ եղիւ: Եւ պիտի տեսնեմ նաեւ Գեղամն ու Թեղեման:

Միայն Բու, չեմ գիտեր որ, հոգի մակ կ'ուզես Բե փոխադրուիլ ֆո հիմնադր — րած եւ որ պատուական մայրիկ մը ու — լուսն, որ Բեզի կը շայլէ այնքան խնամք — անոր հարգատա մարդ մը, եւ սակայն ընդկայուն խնամք պակտար կայ ու կը մնայ հոգ: Այս մասին կարծիք ու կամ — քից պէտք են՝ որոշում կարծիք ստուր — համար: Եւ խորեւ, եւ կարեղք փա — փաղէ: Համի որ գիտեմ Բե չեւ կընար ապաշխու գրիլ:

Սրտի անմեղքութեամբ եւ սակայն լի յոյ — տով դարձեալ պիտի բոլորես անցին աշ — տացմանպի հրտանջանք, կը սեղմուէ ձեռքերդ եւ կը համարուին Բեզ կարտուով:

Միշտ Բուդի

ՅԱՎՈՐ ՏԵՐ ԵՎԱՌՈՒՆՆ



ԳՈՐԻ ԲԱՐՔԵՆ ՊՕՏՈՍԵՆՆ

ԴԵՐԱՍԱՆԻՆ ՄԱՀԸ

Մոլիեթէն ի վեր, Բարսոնի գրեթէ բո — ւոր դերասաններուն երազը եղած է՝ մեծանի բնակի վրայ, ինքիկայունք մտա — լէ ետք, կըր վարպետը կ'ընէ:

Միայն կողմէ կը շարունակուի միւրակամ միջոցներու հայրցայունը: Այդ կողմէն հանգիստ եղիւ: Եւ պիտի տեսնեմ նաեւ Գեղամն ու Թեղեման: Միայն Բու, չեմ գիտեր որ, հոգի մակ կ'ուզես Բե փոխադրուիլ ֆո հիմնադր — րած եւ որ պատուական մայրիկ մը ու — լուսն, որ Բեզի կը շայլէ այնքան խնամք — անոր հարգատա մարդ մը, եւ սակայն ընդկայուն խնամք պակտար կայ ու կը մնայ հոգ: Այս մասին կարծիք ու կամ — քից պէտք են՝ որոշում կարծիք ստուր — համար: Եւ խորեւ, եւ կարեղք փա — փաղէ: Համի որ գիտեմ Բե չեւ կընար ապաշխու գրիլ:

Սրտի անմեղքութեամբ եւ սակայն լի յոյ — տով դարձեալ պիտի բոլորես անցին աշ — տացմանպի հրտանջանք, կը սեղմուէ ձեռքերդ եւ կը համարուին Բեզ կարտուով:

Մոլիեթէն ի վեր դերասանին երազը մնաց անփոփոխ: Ինչպէս բնակի վրայ, կըր վարպետը ինքն է աղէկ: Կատա — կիրութիւնը վերջացած է: Փո Մեթիսի գնաց, ինչպէս ուզած էր: Միջին ծայրը խաղալի ետք իր դերը: Կես լոգիլ: Քա — ղաղապարութիւն իսկ աղը կը պահանջէ: Դերասանին անդին, հանդիսատեսը եւ — րեք պէտք է զգայ մարդը, որ ակար է, անհնաւոր եւ տաղանքներուն, իր յո — ղանքներուն:

ԱՐՔԻԿ ՄԻԱՔԵՆԱ

Եւ ինչ ճիշտ տրոսկուստիկ տպագրութիւն, որ ձեռք առ կարգ է պահ՝ (— տրոսկուստիկօստիկ phenomenon —) անուշադիր հնչարարութեան մէջ —) որը կը դնէ Վերաբայի sophistichesk քան իրականութիւնը, ի մտածելը, չհասկնալու ճիշդ է, լեզուական տպագրութեան տարբեր կարգակէտը: Այս անապագայութեան մէջ չամառագըտ էք քակի մը տրոսկուստիկ դիտարկութիւններ, որոնք կը խափնի զիտրոսկուստիկ գաղափարը ակամարէ պատեմէն:

Եւսիս աւ շեղուածութեան տպագրութեան տարբեր կարգակէտ, որ կը յայտնէ կը ինքնութեան կարգակէտը մը, միջոցով էք, որը՝ ճիշդ էք արդեւէ, որ չէք բամբերէ, զիտեք: Ըսիս արտաքին կ'ընտելու: Լեզուական կարգակէտ է, ալ կարգակէտներ կարելի դարձնել երեւոյթներ, որ կը մտածուի ան — դաւադր տպագրութեան չափանիւններէ մէջ: Ձեռն խափնի անի իրողութիւններ, որ Եւսիստրոսկուստիկ կոչուած լեզուական տպագրութեան լեզու մըն է կը կարգի, որ Եւսիս անի չափանիւն, քարտեզներ ակելի ճիշդ, ինչուստեամ — լեզուական է:

Ակադ. sophistication - ը, որ կոչվալ սոփիստիզմներն (սոփիզմ), իմաստաբխիւր կը կապողները՝ առիւթ քան աստիճանական արտաբաժնէն: Սոփիստները սը ախորհրդ. անտիտի ըստալլալ թարգմանում է, ինչն ձեւէն առիւթ յայտնուող, որ ո՛չ մէկն աստիճալի ունի իրերը, յոյսն ունի կըր: Երբեմնի ձեւերնայն յոյսնայիլ քան իր ըլլալ, պէտք է արդէ հասկնալ ըլլալն անոր զարգումնայնութիւնը: Իսկ ի՞նչ արդէն հասկնալ ենք, զը նշանակ իր անբերնայն էջ: Մինչ, զհասկնալու ճիշդը կը իտալ հասկնալուին:

Իսկ ինչն է սա «Հասկացուելու ճի-
գը», որ դրօշակի պէս կը ձօճեն մար-
դէկ, իրենւ գերազոյն մեղք: Արդեօք
Հասկացուելու ճիւղ կոչուածը Հասկնալու
ճիւղ մը է՞^օ, այսինքն՝ Հասկնալու ճի-
գին արտաբնութիւն կարգացողէն կարգա-
ցածին վրայ:

[illegible]

Արդ՝ որովհետև լեզուն մարդոց հասարակաց, առանց միջոցի է հաղորդակցության, ամեն ընթերցողը կը ձգտի (կամ կը լսուհիներ) մէկ քայլով գրեթէ ներս մտնել, առանց ինքզինքն աստի պատրաստած լրջաւու և առանց ներշնչաւ, որեւէ հաղորդակէ, հաղորդութիւն ըսնէ կա - ընէր դարձեալ պայմանին. հանգիկաւ:

գրքին մէջ գրուածին հետ: Համդիպումը, այսինքն գէպըը նոյնին մէջ, համդիպումը: Այնքան ստան որ այդ հանդիպումը չհնը իրապոծած, գիւրըը կը մնայ բացդուն դուռ մը: Իսկ գիւրէք որքան կարեւոր թուէ է Սենակըին դուռը, ուրկէ կը մտնէ:

Ձեր յայտարարքն ճշգր. այն Հանգիստն է, որի մասին եր. խոսեալ, անպատճառ զոր-
ծածուկն, ինչ որ անճշգրտւոյ առ է: Այն
Հանգիստը, ձեռն Համար, մեղե ինչ
ենեայ, երբ ինքեզն զպատկանք քանի
եր կաշիք, արժեքն վրայ զբառաստեղ-
ծական աստղադաս զիբը զմեզ ճշե-
նեալ տարբեր լոյն: Այն զիբը եր կաշ-
մախրուք ձե ընկերացում, որ նստուի
ճարտարն ձե (որ յիշե՛ք Ռեմարկոյ դա-
տուկները...): Այդ զիբը եր Համարն
այլեւ, որ քանանապատկերէ ինչպէս
զոյն աստղադասը, ճառուողութեան մի-
ջոյ մըն է, շարուն. Համար: Անկէ ի-
նչ կաշիք որ քանանապատկերան Հայցն ի-
նքեզն ինքեզն: (1) Համարաբար ուրիշ
որ, տարբեր ամենք, ձեռն յայտարար ու-
րէն զիբը, Հանգիստը եր ինքեզն
պարզապէս եւ ձեռնակէ խորանարդը կը
տեսնէ տարբեր ամենք: Բայց
կարելի է գրուեալ տիրապետ, ամ-
բողջովն:

Հնչողունը առանցական պատասխանելի զգայուն է, նախադիմ առն քր զլրբեղծ, բնկեցումները, զարթոյր լրջալ, փոփոխաժան էն եզրս: Առանցքային քննիքը, ցուրը կ'ենթադրէ ֆեթիլացած, սոսկեռաժան զիտի ըսէր, իմաստ մը: Արարողութիւնները, իր զատման փորձաքննիքը քր Տերէ իմաստ մը զը յալիքներ, առանց քր անխնայաբանի խոլալացող փողաշարեր: Արարողութիւնները անտարբայականի ծառայէր են, նախապայմանին հոնքիցը, թանձրեղէնը, ուր առանձնաշնորհալ տալիքը զիտ, այլեւնք հեշիքիցային: Ելնիքը, ցուսէ է քր կ'առանձնապէս (ընթեցողութիւն) անտարբան անմիկը քր ըսէր իսկանք, կ'ըրալէր իմաստներ, որոնք իրարէն

Բնատուրը եւ դանտան, քայլը չէին: Բնորոշ
հիմնադր՝ աշխարհ յոյսովս: Որովհետեւ
սակեմ շինթերը զգուհիներն եւ յորինե,
իւր ստեղծելը, եւ չինե ըստ իր ցրեմուն-
քուն: Ապրեցել եւ որ քայն կ'ըստ-ստեղծ
եւ չհամարեց զիս, կ'ըր քովս հասարակ-
ութեանս: Ճերմն չէի ցրեմ: Ո՛չ հաւ-
կեցողութիւն, ո՛չ ալ հասկողութիւն: Համար
մարդը եւ մարտ սեղանի տակն եւ աստ-
աւարը եւ զրէ: Եթէ հասկողութիւնը բարձր
այլ ասեմ աստուածութիւն չիմու լիցուն
զիցողը, ցափառ կամ ցափառեց չէին
ուսեմար: Մարդիկ կ'ըրար կ'ըման հասկողի
ստեղծ աստուածութիւն կամբերն, որոնք
մարդը չէր հասկողարութիւնը կ'ուսե-
լանը, եւ բարգաւառն: Ճերմն կ'ըման հա-
ւկեմը՝ սիրելով, շատութեանքով,
թերթ կ'ըստարով կամ տարեմունք տեմե-
լով: Իսկ զիցող սակեւ եւ զրեւե, որով
հետեւ եւ ձգող այդ սակեւին, եւ ցափ-
այլ այդ սակեւին, որուն հետ կ'ըման լի-
ցողութեանը ըմել, կ'ըրար իր անկեւ-
ն՝ զիցողի, սիրելիութեանքով:

Ձեր նամակը կը խոսէր Տեղագրութիւնէ
ձեր երկու ըմբիպումներէն: Կ'աւելցնէր.
«Հինաւ երրորդ ըմբիպումներէն կը
ստանան», իրկարար, ազատագործ ըմբի-
քանութեան, այն որ ինծի պետի տայ
կաշտները ընտանաձեր մը, ուրիշ կարելի
եղած էր արեւելի լոյսը իրիտանալէ լու-
սընկալի լոյսով»: Է

Կա՞յ արդեօք փրկարար ընթերցում, որ «գաղտնիքը» տայ այն «քանուածքին»: Աղուոր բա՞՛ այս բանուածքը, Համադ - բող շինեն ու անոր նշանակութիւնը՝ բանը: Բանը, իմանալը իշխուած են, շինուած, կարեւոր:

Մտնուել զմեզ ստանն իմ ինչոյ կէ-
տիւն ձեռնորդելու իմ բանին, Որքիցն,
Անբաւել, զգործեր, շատեցան իմ
պիղծուել կտաւաններն իմայ: Այլ զի
զիմ գիտ իմ տպարանին ինչպէս ինչեւ
զէրկերն զստամաններ զատարան-
բաւոյ: Կը սորին զայս զորքը, զայս
բանտուել, սեղծ, պիլի, զարն աշխա-
նուցում, ու զիմանք ժամանակն: Ան-
տուն չին ժաման չաշխարհ ձեռնորդել
մտան, գիտուել ժաման ու բլլար շատ-
միկ: Տօնք իմ, ինչեւ, սեղին դար-
նապէս շունքին կրն զտունին զ-
նախապէս չաշխարհներն ճառք: Երբ
երբ զորք իմ բոլրին, իմ խտին անդ
իմանապատմին ինչպէս անոր աշխա-
տանքներն, միւս թին ու գործերն փո-
խուած իմն աղքէն:

[illegible]

Ռուսները կը դատապարտէ զիս: Եւ
այդ դատապարտումը կ'որոշուի ռուս-
նայ հաստատանքու ծրագրակալովը ընդ-
հանուր, անտեսանելի կառույցի մը մէջ:
Տեղագրութիւնը տառից կառույցի ուղի
չի կենար, ինքի կեցած է: Եւ միայն կա-
ռույցի հարցի ինքի համար զերջնական
լուծումով հաւորու կ'աւարտի: Մնաց -
եար խոհանոցի աշխատանք է, որ չի
զգարի խոհանոցի աշխատանքը ըլլալէ:

[illegible]

Այս երկու ղրոյթները զգալի մասածել
միասին :

Ան որ կը լսէ, հիշ կ'ընա, առայլ ս-
րբեքները՝ դրելու և ապրելու, ասիւն և,
սակարգ և ինքնիշխան ապ, առեալի
որեք օրէնքներ, առայլ որոնք, դրաւ
գործող չնկ կ'ըստ ըստ և բախի: Ինչ
Տեղագործիմը կ'ապրող և և ապա -
առաք առաքալորն կ'առեալորն կ'ը
կ'ըն-ը, փորձաբանիմն մէջ մայրելոյ
Տորքեալորն և ուղարկալորն, կ'ը մտ-
նէ, ասիւն և, Տեղախմ ք կ'առեալորն
առեալ խնամ օրէնքները կ'ապրալորն մէջ:
Եւ այդ օրէնքները չնկ ծիր ամբողջ ք
վերապալա զորմեալն, քանի, ալ
միայն և միայն դրալորն նիւթիմ
Տեղախմ, ըսնք քան շարաւորալորն -
նկն, քանալորն քանալորն, ապա զա-
ն և քանալորն: Եւ չնկ քան, ա-
պալ, այդ ճաղալորն ուղարկալորն
առաքալորն: Տաղալորն չէ, ասիւն -
Գիտն և: Գիտ չունի մարմալորն:
Գիտն միայն աճն դրալ այդ ապ -
վալորն չնկ որ քանալորն և շարա-
լորն, ապալորն ապալորն մեք և:

Այլ բարեբ, հայեր, ինչ որոշեր ինչ - նորարարացման համար, կարծես «հիմք» էր գտել, թվեւ չանկար: Չէ՛ս այ փոփոխութեան մէջ հիշողութիւն: Մարտիկ իրենք, ընկերացող ինչ եւ եւ բերին ընկերացող իրենքն էր ձամբան, միշտ, որ հան - դիպելով արտաքին՝ կէտի տը վայր: Այլ չորսընկերացող ոտտան մըն է որդի մա - կարողակ մը: Արեւմտեանգիրը (հաւ է որ առ կը տարբերել բառաւորաբանութիւն) կրնն արդ ոտտան, երբ կը կարգ կարգ տըրը, երբ կը փնտռ, փորձ, խնդիր քննել, հիշողութիւն, այսինքն՝ համար բերել ընկերին մէջ, կ'ընթերցէ:

Կը սերի 8: Օլախանի գրածները՝ առհաս ըստ Եր չափանիշի ինչպէս կը կարգադրէ Տիգրանուհի-իւ Մալքիւնքաւ ընկը, առայց գիտալու թէ ինչ բանի կը վերաբերէ: Օր Եր պատահեցաւ, որ չանդիպէին՝ եւ այդ պատուարներէն ներս առնալուսիւ իրենք իրենք ինչ կալ զարգ ծնուաւ մայիկեր Եր պէս ստանդ գէմբերէն: Եւ SPW-ի ընթերցումները աճէին առաջ ընթերցումը կարելու իրենք ինք կը խօսին եւ սուսեւին:

ապահանք, դուք ստորաբաժանի մեկին կուգե՞ք հանել հարկերը՝ որոնք ձերին էլ կ'աղբրենք ստակին։ Եւ լրջապէս կրնանք փրկուել անէջ, «առանցնութեան» դարձին, եթէ զայն ընթերցողը չըստնեմք։ Հանգանք։ Որովհետեւ մեր Ազադեղութեան անմասն է մեզին։ Եւ լաւ պիտի ըլլատար, եթէ անոր արժեքները, հառաքւաբանութեան համարժեքները, ընդհանրացնուին իրենց անգամ մը չափած ըլլալն իրենց արժեքի վեր։ Իսկ սիրելիք մէջ՝ ո՛վ էր ծարմար մեր կ'արարէր։

Երկնքը ցավի եւ դուրսեւան հաբը կը
սողալով ինչեւ հաղթանակութիւն, ահա՛սաղ-
նալուով ինչեւ, ընդունելութիւն, անսով-
որելիութիւն, գոգեղենի ազդիւն: Եւ ար-
քայն ինչեւ, զոր կը թափ ըլլայ սենկան-
մէ՛ք ընթերցողին դարպասաբերուն: Եւ ծո-
ւարիկ թառնող հաղթանակ զարագորդի:
Լմէ՛նք ընթերցողը ինչ կը կրնայ պատռել ար-
քայադաշտը, ինչ, սենկանք ստանա-
նով, ահա՛սա ժողովապետութեամբ յանձն-
ելիք ուշին, ուշերդ փնտռելիք, ուշին:
Կ'ստէ՛ք:

[illegible]

որովհետև «չափերաները սենեակը կը
պատմեն» եւ զայն կը կերտեն :

Գ. ՊԸԼՏԵԱՆ

(1) Ներիակ հատուած մը այս ուղի
դուրեմամբ ՏՐԱՄ-ի մուտքէն.

Հարցադրումը «բանաստեղծութիւնն է ըսինք: Հարցը այստեղ այն չէ թէ ի՞նչ է բանաստեղծութիւնը, այլ գրութեան մէջ որքա՞շարժումը, լեզուի գործարկումն ստանձնումը «բանաստեղծութեան» ամեն-ին տակ: Ինչո՞ւ սակայն «բանաստեղծութիւնը»:

Աղապարհում կ'ընդդէլ այս ընկերութիւնը՝ այն՝ որ քաճառատնութիւնն արտադրողներէն առանձնանկեղծ կայն՝ ինչ որ կ'աշխատին այլապէս ուժեղ ակիճիք՝ քաճառատնութիւնը ապիւլ է իմա քաճառտնոժողովիցն, իճան շարք, քաճառտն ու մերթնութն: Անոր հանի, երբեք գրութեան արտադրութիւն կ'ընդարձակուի քաճառտնութիւնը ապիւլ ընթացողութիւնն միջինն: Իրիս, գրութիւնն քաճառտնոժողովիցն առն է դարձող դարձ կ'ընկալ հանձնաժողովն՝ իմա քաճառտն կ'ընթացողութիւնն, ինչ ընթացողութիւնն հանձնադարձող կ'ընթացողութիւնն վերածն է հակադարձ մէջ արդիւնքին: Գիտադարձութիւնն ինքնին իրիս ղան չէ երբ ոչ ընթացողութիւնն մերթապարցիւթիւ, անոր զանքն ու ղանք, անոր ընթացիլ լեզուի գործարկման եղբ. կ'ընթացիլի հո-ման աշխատանքն: Ինչ: Թէ քաճառտնոժողովիցն իր ան- ղանքն պատուոժող ընթացիլին (կարգա- ղալիլ ընթացողութիւնն, ղանց հանի ար- տադրութիւնն միջանկեղծն, ինչիճիլին, անտնութիւնն) կ'ը մնալ արտապայտ- ղութեան համակարգին մէջ, այլ երեւոյթը, իրադրութիւնը փաստ ըմէ է ընթացողութիւնն տրիպալութիւնն, անոր քաճառ- տնապատկարութիւնն, հորիմանքն անտն- ապատկարութիւնն: Ժառողք հանի լեզուի գոր- ղարկման ծածկութիւնն, ապա այլապար- ղարկութիւնն ղադարկութիւնն: Իճ քնն- ղարկ, ոչ ստու, լեզուի գործարկութիւնն՝ իմա քաճառտնութիւնն աշխատանքն ըմէ ըմէ, որ իմն որ կ'արտադրուի իր պատկ- մերթապարցիւթիւ, անոր լեզուն, անոր քաճառքը: Իրիս՝ այլապարտարարութիւն, անոր լեզուի գործարկութիւնն որ գրու- ղիմեմբը կ'ը հարցադարձութիւնն պատկը: Զանգոյցն ըմ՝ ապիւլ որ կ'ը կապուի այլ- աղանգոյցներու, տարբեր մակարդակն՝ առն:

ՎԻԵՆՈՐԱՆ

Օր. Լուսին Օսպեան, Տէր և Տիկին Աւետիկ Օսպեան, Տէր և Տիկին Ան - զրանիկ Օսպեան, այլ Տիկին Բ. Օսպե - ան, այլ Տիկին Գրգորեան, այլ Տիկին Թեոդորեան, Տէր և Տիկին Կա - րպետի ինքն ընտանիքներով խոր ցու - րով իր ծնունդանի իրենց եղբոր, Հոր - եղբոր և զարմիկին՝

ՓԻԼԻՊՊՈՍ ՕՍՈՋԵԱՆԻ

մահը:

Օնադրաբարձրութիւնը կը կատարուի այս քերթաբլի, Փետր. 6, ժամը 15-30- րէն Լիւնի Ս. Յակոբ եկեղեցին, ուրիշ ժամերը կը իրականացուի Վիւէզարանի զերեկանստները:

ՆՈՒԷՐՆԵՐ

Մարտիէն Պրլանայ Մշակութային Միութիւնը 1978-ի ընթացքին զանազան առիթներով արձանագրած է հետեւեալ նշանակաւ, յատկացուելու համար Պոլ - ալ Պատրիարքութեան շախմատային դասուսի Պոլիս հասած հայ կարտեալ - ներուն:

Պ. Միգայէն Նալէք 1000, Պոմոնի Ս. Գր. Լուսաւորէն եկեղեցի 700, Ս. Թա - ղէս եկեղեցին Մէլք Սեփուհի 200, Կապ. Խաչի Պոմոնի մասնաճիւղ 500, Պր. Արքուն Քրքաւան 500, Պ. Պ. Լեւոն և Արման Էքէր 300, Տէր և Տիկ. Հնաշ Է - աշէ, Պ. Օսան Հէգիման, այլ Տիկ. Միւստոյշ Զարգարեան, Պ. Արամ Մա - տրեան, Տէր և Տիկ. Ֆերդինանդ Կր - ան, Տիկ. Սարգիս Սեփուհի 200ական, Տիկիններ Սարգիսի և Սեղա Սարգի - ան 350, Տէր և Տիկ. Արշաւ Պապչ - ան 200, Տէր և Տիկ. Արսլան, Գրի և Եղաբոյ Սարգիս, Պ. Գեորգ Կամբ - ան, Պ. Պ. Միլան Յովաննի, Գեորգ և Տիկին Լիւսի Գարբէլեան 150ական:

100ական ֆրանկ նուիրած են:

Պ. Պ. Ջեգիման Միլան, Տաղեանի Գեորգ, Սարգիսան Մուշէ, Խաչեան, Յովաննիսեան Ժան, Միլանի Գեորգ, Եղաբոյի Նալէ, Միլանի Միլան, Գրգորեան Կարո, Փափազեան Գեորգ, Պրիման Յակոբ, Յակոբեան Արթու - րին, Պոլանի, Գրգորեան Կամ, Մե - րակեան Մարգար, Գալարեանեան Պո - ռէ, Տիկիններ՝ Նալէան, Սիւրանշ Կարապետեան, Տիգրանուհի Մարաշ - ան, Յակոբ Թաշեան, մի ոմ, Տիկին Սապունեան, Յարութեան Բաղեանեան, Աղաբեան Արշէ, Արթիւրեան Արշէ, Ա - ռաբիւրեան, Գալարեանեան Արթիւր, Տէր - Վարդանեան Յովաննի, Սալապեան, Համբ Սերգիսեան Բնիման, Սեփուհեան Վահագ, Մայիս Նորի, Նան Կիւշէ, Գալարեան Գալարեան:

50ական՝ Խաչիկ Սեփուհեան, Շահուր Ճէգիան, Բաղարամ Արշէ, Բաղար Մա - ռտեան, Սորիս Տէրիկարեան, Տիկին - ներ Լուսին Քէշեան, Լուսինայ Կա - րպետեան, Արշալոյս Տիկինան: Պ. Պ.

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԻՔ

Փարիզային Տիկինաց Միութեան, Ար - քուն Արշուրեան Մարմինը շնորհակա - լութեամբ ստացած է հետեւեալ նուէր - ները: Տիկին Հարպետեան 100 Փր., Տէր և Տիկ. Մարգարեան 100, Ալապի Խա - խմանի մահուան առիթ փոխան ծաղ - կեակի, Տիկին Ջալէլ Քէշէ 50 Փր. Տիկ. Սերանշ Թաշեանի մահուան ջախտաւորեան առիթ:

ԳՈՐԴ ԿԸ ՓՆՏՈՒՔ

Պոլսէն եկած երեսասարք մը, տան - սաղէտ, որ աշխատելու արտօնութիւն ունի, զորը կը փնտէ, նախընտրաբար զերեկապահի կամ այլ: Գրել Վահագ Ջէլիկու 14-16, Ռիւ ար լա Մեզու-Պաշէ 75013 Փարիզ



Grande Soirée Dansante

Organisée par l'Association des Anciens Elèves Moorat-Raphaël
Samedi 17 Février de 21 heures à 1 l'aube, au MERIDIEN (Porte Maillot)

Participation :
les tziganes IVANOVITCH
les chanteurs NORAIR et SOUREN

Animée par:
BERNARD DEDEDJIAN et son orchestre
BAR - BUFFET

Entrée 50 F. - Tarif réduit aux étudiants
RESERVATION des tables (du Lundi au Vendredi).
Gasparian - 236-48-19 Kaprielian - 508-08-70

ALFORTVILLE

Sous la Présidence de
M. JOSEPH FRANCESCHI
Député-Maire d'Alfortville
Conseiller Général du Val de Marne

GRANDE SOIRÉE ARMÉNIENNE

Au profit de l'édification à Alfortville du Monument au Génocide

AVEC

Danyel GÉRARD
MICHEL KRİKORIAN - MARTIN TONG - la chorale NAIRI direction

Henri TACHAN
YORGANTZ - ANOUCHKA - ZAR-KEVORK YANBEKIAN - le groupe CAUCASE

Samedi 17 Février à 20 h. 45
Complexe sportif Leo Lagrange
Place Carnot, Alfortville

Billets auprès des responsables des
Association et à la Mairie
375-29-00 poste 46

MARSEILLE
MAISON DE LA CULTURE
ARMÉNIENNE
(12 - 14, Rue St. Bazile - 13001)

Grande Soirée
Costumée

Samedi 10 Février de 22 h. à l'aube
CONCOURS DE COSTUMES
Prix d'entrée: 30 F.
Réservation: Maison de la Culture
Arménienne - Tél.: 50-15-09

ԵՎԱՍԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Դպրոցատէր Տիկինաց մարմարանի
դասաւանդուր Եւասի Միլան:

Կապ. Խաչ 50ամեակը Կրքեղալի մէջ,
Մայիս 20ին:

Կապույտ Խաչի յիշատակը կը տոն - ուի մեծ շուրջ Ապրիլ 1ին, Սալ Կապույտ
մէջ:

AVEC LE CONCOURS DE

AÉROFLOT - INTOURIST - Havas-Voyages

JACQUES CHELELEKIAN vous propose

au départ de MARSEILLE

des VOYAGES-ARMENIE

MOSCOU - EREVAN

2 nuits

12 jours

DEPART

PRIX 3750 F.

Vendredi 9 Mars
Jeudi 22 Mars

Prix comprenant: Transport aérien - Transferts - Séjour hôtel 1er classe en chambre 2 lits - Pension complète - Visites et excursions selon programme - Visa - Assurances.

Renseignements et réservations

Jacques CHELELEKIAN 87 la Canebière 13001 MARSEILLE
tél. (91) 95 90 12

et toutes agences HAVAS-VOYAGES de France

Org. Lic. 97

sevan voyages Sarkissian Varoujan vous propose

ԵՐՈՒՍԱԼԻՄ ԵՒ ՍՐԲԱՎԱՅՐԵՐԻ

ԵՐՈՒՍԱԼԻՄԻ ՀԱՅՈՒ ՋԱՏԻՍ ՏՈՒՆԻ ԱՌԹԻ

Pâques aux Lieux Saints

Du 16 au 27 Avril 1979

Départ en avion de Paris, Lyon et Marseille
Accompagné par M. SARKISSIAN Varoujan

Prix par personne: 4000 Frs.
Փափազողներուն համար բնակութեան կարելիութիւն Պատրիարքարան՝
մատչելի գինով:

Comprenant :
— Le transport aérien en classe économique par Air-France
— Logement en chambre double, hôtels 4 étoiles, en pension complète.
— Les transferts et des excursions à Jerusalem et en Galilée

Renseignements et Inscriptions :

A LYON

A PARIS

sevan voyages

saberatours

SARKISSIAN Varoujan
50, cours de la Liberté
69003 LYON
Tél. (78) 60 13 66

BAGHDASSARIAN Levon
3, rue de l'Arrivée
Imm. CIT 7^e étage
75015 PARIS
Tél. 538 67 47

ՆՈՐ ՑՈՅՑ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐ

Ստանդանդ Չարկաբանի, Չարկե Պաշտոնատանի և Չարկե Ստանդանդի գնդակապետներին եղե, բողոքի տառերին 1918 խորհրդակցության և Չարկե Այլադատությանը ճարտար և խորհրդային իր գնականության առևել։ Անտրադարձան ինչե եղին, բայց իրենի էլուղե փողի այս առանի և ինչի Մանսր արժանաշար եղե, Չարկե իրենի Քիտար. Յե իրին։ Չարկե իրե չամ չեին և Չարկե Չարկե ըստ Մանսր, 1500 200 ըստ եղե, Չարկե իրե և այս առիթի Վերադարձն։

Դա՛նք ցատո, որ խորհրդակց և ի Ուրի՛նչ, աչ արևուն ճարտար ինչոր եղե, ի Ուրի՛նչ շարուն և խորհրդակց ինչու ինչ մեծ ա Վրապաղեցի չանան և Չարկե Վրապաղեցի չարկե և որ նոյն թաղեղիցի Վրապե իր կարգաչ, եղե ցոյց ի Ուրի՛նչ ժամը 18 ժին, Փարք Տօրին։

Զարթո՛ր, Ժան – Փօլ Սաթթը կը շարժադերք քի ներհայտաբանին ցոյցին հետևելու կերպով... « Ժամանակը պէտք է գըլ մը համահանանք, համախոհութիւն ցոյց տան Հայաստանին նկատմամբ: Ուրիշ 1915ին կըր միմ ջարդըր տեղի ունեցաւ... Հայիկ. Հարցըր անգիտացուած է հոն և երկրորդին երկիրներու մէջ և հոնիք Միացեալ Նահանգները, ուր բլեւ շատ են: Պէտք է զործել Հայկերուն հետ և պահանջել իրենց հետ իրենց իւրաքանչեւոր Խորհ. Միութեանը »:

Ի՞նչ է՝ լսի ՊԼԻՈՒՉ

Ինչպէս դրած էինք մեր երկկուռն թիւով, լիպեղախոն փետր. Տի իբ թիւին մէջ, տեսակցութիւն մը հրատարակած էր խորհրդային ալլախոհ Լէոնիդ Պլիու- ին, հետ, երեք Հայերու գնդակահարու- թեան առթիւ:

Գաղափարներն ժաման Գլուխ կ'ունենան և զիտ տեղադրվածում նախ անհնչելով՝ ընտանիք տեսակներին նախ խորհրդովին քաղաքապետությունը Առիթմ մեջ։ Ստեղծա կը գաղափարներն շատախախտ գաղափարները Զինատանի գեմ, ի հարկերն զամ դրոշմը։ Ուրեմն պետք է երաշխավորել կոմունիստ և ինչպե՞ս կը տեսնվի Ստեղծա գիտնականը կոմունիստ չէ՛նք ընտրած ազգայնականները։ Ընդհանուր էր։ Արևածախս կ'ըլլար Ստեղծա կոմունիստի ազգայնական դրոշմներն, աստուծոնք զազգայն ժը և նախապես շուրջնամ գիտնական զեղջերան չ։

Վերադառնալով, Հայկերը այն աղյուսի, որ ամենից դառաւ Սիւրբուրը ունին: Այդ Սիւրբուրը օժտւածովորներն էին, ինչպէս Հրաժեշտէն արարածներն, զորովսկի իրենց արարածներն էին ուրեմն զվերաբար զամենապարզագոյն իրարմէն զմեզ ընկալող: Հայկի Սիւրբուրը ինչպէ՞ս ուր էր: Չայի: Սիւրբուրը ինչպէ՞ս ուր էր: Չգոյր Սայրի ինչպէ՞ս ուր էր: Սիւրբուրը ներկայիս չափ գործը զհամարակալութիւնն իւր տարն էր: Քուրդներ, Գարգախներ, Արաբիկներն ու ուր այդ Սիւրբուրը նաեւ հաճախուած է Ապալ, խորհրդային այն շրջաններ իր ծանցակցի թանկ դառնալով: Երբեք զիսկ, որով զմեզ հայկապալ իր բացառական տեսն էր իր խանի, զմեզմէն թէ զարարածներն էր կարգէ իր զմեզմէն: Երբեք ուրեմն իւր ունեցան է իմանի ինչպէս էր զպրօֆանաւորներն: Տրամաբանական իր կրօնի դատարն վերաբերմունքը դասակարգէ:



0 1 2 3 4 5 6

ՀԻՄՆԱԴԻՐ՝ ՇԱԽԱՐՇ 'ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ԲԱՄԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա Տար. 260 Ֆ վեցամսեայ 140 Ֆ

Կամ Տար. 300 ֆ հատը

54^e ANNÉE — N° 14.311

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐՏԱՔԱՆԻՄԱՆԻՔԻ

ԵՐ ԵՒԱՆ (Արմենիքի, Յունուար 19-26)

ՊԱՐՄԿԱՍՏԱՆ

ԵՐԿՈՒ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
ԵՐԿՈՒ ՆԱԽԱՐԱՐԱԴՊԵՏ

Պարզ է որ մէկն ու մէկը աւելորդ է հետապալելու ծախք կրնանք տեսնել թէ՛ ու՛րի պիտի յաղթէ և ու՛րն է Պարսկաստանին օրինաբար կառավարութիւնը: Արդարեւ Երկուշաբթի օր Պաժէճիկ կայմեց « ի՛ր » կառավարութիւնը և նախարար – բայան նախանգ Մեհար Պաղեղեանը: Անմիջապէս Պաիթիար ճղեց թէ «Պարսկաստանը էմլ մէկ կառավարութիւն կարգ և թէ օրինաւարութիւն անմատչանիկ է»:

Ուռէշնիքի նախարարականը, 74 տարեկան, մտերիմ գործակիցներին նշանակելով Մատառեքի ինչպէս Սանճազին եւ Պառնէպի: Շարքաբնի բարեպաշտ մըն է, ինչնակն է քանի որ Հատարեքին, որ կողմնակիցն է կառաքանքի բնիկներուն, բնում, որ իբրեւ տպագր առեկ Մեմլեւի՛ն էլ բաղաճախ եւ ընկերակցի կենսը (Դրդ գարուն Մարգարէ՛ն ստան): Ու մէկն զինքն կը ներկայացնէր հետեւեակ ձեւով... Զամու Սլլարի, Մեհաբ Գազերեքան կը նշանակեմ առա՛մապի կառաքա՛նքին նախարարականը: Ջերբե՛ւա՛նը Հատարեքան մըն է, որ կը յարէ ինչպիսի արքայան սկըրունքները, նախարարական մը եւ ձեռնահա մարդ մը »:

✕ Մօտ հարկւր հուլի ձերբակալուած է
Թեհրան մարտմի եւ հանրային ինչքի
կեղեքումի համար:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՀԱՐԱՒ. ԼԻԲԱՆԱՆԻ մէջ, երկու միջա-
դէպեր պատահած են կապոյտ սաղաւար-
տաւորներու եւ պաղեստինեան յառաջդի-
մական ուժերու միջեւ:

Թե՛ն էլ ՅԻԱՓԵՆԷ՛ն ՎԵՐՋԱԳՈՒՅ ամերիկեան իր ճամբորդութիւնը, որ շատ դրական է իրեն շօմար: Հանրաշխի՛ կարծիքը՝ Համախորանքը չհաճ է եւ մամուն: ալ մէ՛ծ գովեստով կը խօսի իր մասին:

ԱՅՆԻՒՄ, որ բառական հոգեր ունի
զորատուրի հետևանքով, չափ երբեք
անցած է նաև ուրիշ գաղափարացի պատ-
մությունների ար պատմաժամ: Աղբյուրի, Ն-
բուսան կամ է՛ր որ անվանական պատմա-
կությունները կուտակվեն քննությունից
և՛ կատարում, ի՛նչ չնկատվեցին ի՛նչ ներ-
կայանում: Ե՛րբ կոչո կն, լա՛հ, մուսուր
վիզա կը ստանան, է՛րբ է՛ր իրենց տնոը
և՛ զրուրի: Այս կողմից Անգլիայ կուտակ,
իրենց նշանակի մաս: Երևանի համալսար-
նի ժողովի է՛ն, աշխատանքային կնես -
փոխան և՛ « Գրչաճա՛ն » որակած է՛ն
կարգադրություն:

ԵՐԿՐՈՒՇԱԲԹՈՒԻ
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ
Օ

Երկուստեքի երկկուռ, Մարիալիքի եմէլ, Հ. Ե. Գ. Կ. եւ Հայ Դարոյ Բանձնա-
խումբ Նահանգաւորք մը կազմակերպած
էին, որով Երկրկան մը տնտեսարարած:
Ամբէ՛ն 2, Հնոսանդիկ կալուած նորէ օր-
ուան ծամը 20ն իր ցատուութեան մէջ
եւ զէլ մը աւան մը 23-10 յարկերն
ընթացքն, ուր թիթիկայն քանն մը Նա-
ցանդերուն պատասխանք Տիկին Անա -
Հայ Մար-Միքանա:

Մրահը տեղ գրաւած էին շուրջ 600 հոգի:
Բացումը կատարեց Օննիկ Ալիբունեան,
որ տալէ ետք Հանրադոզովի զորավիշ
եղող օտար եւ Հայ ծանօթ զէմքերու աւ-
տուները կարաց Ծրանալի Լինելիւս -
բակի կուսակցութեան զրկած հեռա-
գիրը:

Այս օրը հարկ տրվեցին Ռուսիայի Պրիմորյեի խորհրդային կառավարությանը, որ չնչի կը ցույց տա մեկ հաջորդ տեղեկության կայ Մոսկովայի մեծագույն շինվորական թանգարանում, զարմոք լսելով, լուսավորականության մեծագույն թանգարանը յայնպե՛ս ծախվե՛ր։

Այս ի՞նչ քայքայաճակով ծախ էր մնալ։

Այս օրը Պրիմորյեի նախ կարգաց Հաղորդագրություն էր, որ կ'ըսեր կը կրնի հայ Այլստիսկաները հասարակական գնիւնը Ուրբաթ կամարտը մտն օրհան էր Սեմեյի շրջոցին մէջ։ Այսպ չէկէ՛ր Ս. Սեմեյի, Միւսնա Անգոմիսկան եւ Երկն Հայրենասեր երեխաները։ Երեխանք մա՛նք չէ՛ր տնու։ Համար կ'էր օճքը Ուրբ. Միւսնա խառնակութեան մտն պարտաւոր ինքն ընդի՛ր տանս է՛ր։ Այնուհետեւ Ուրբ. Միւսնան Մամուսանութեան մտն պարտաւոր յայտարարեցին։ Երեխանքով չէկնէր հակառակութեանը, որոնք պոլիտիկոս ունէր պարտաւորութեւն որ օրհանականութեւն էր։

Վերին հատնը չի նաև Քրիստոսի, Ամանի ՏԵՐ-Միտանի, որ ակնի գուն մեկ ձև ստորագրաբան խորհրդանշի աշխատանքը, եղբրն մեկ կատարող, մշտունքը, հասանալիքներ, քանտոր, իրենցիկն էլ քանպա աթոնանքը, իշխվթ թե ինչ որ Արևմտյանը նոր իր քանտորն խորհրդանշի մշտուն վերաբերել, Հ. Յ. Գ. տասնամեկնի որ տասն իր ամուլի ինքնի մարդան ու դաստան պարտան չընթեր: Ապա կարգադ Հայաստանի Հայրենիք Համաժողովի լինելը: Հակոբյանի Տանձնախոսի յայտարարական հեմեր, նախ հայերն (եւ թարգմանաբար Քրիստոսի) էլ ստորագրաբան Հայաստանի Ազգ. Միացեալ կուսակցութեան:

Պրոտան խախտաբե հանձնարողովը փախչել ընթերցողները բանասերի մը, որ պետի զրկուելը քաղաքի խորհրդային դաշպանատունը:

✕

Պետի նախընտրելիք հաս վերջանցել, բայց դժուարացաւ չնեղ կեանքը լուսաշին ալի անասմ միջոցաբերուելու լուսաշին, որոնք պատանհանս, ժողովը մարլիս իսկ միջին: Այսինքն: Հայերու միջին: Անգամ ը եւս ջոյց տուցին որ ոչ զայն զայնաշինանց կերտին ընդհին ոչ իսկ ազգ: Վերջանցուցին եւ արմատաւորու: Սերուն: Ամբողջ մեղի:

[illegible]

Կերպին առանձնահատուկ, Հայաստանի արտամամուրների զանազան դեպքի արտա-
սահման ձևերը առկա ուղի առկայում է: Աս-
տու նպատակով է արդիականությունների
կարգի ընդհանուր բուն գործարարություն
Առողջ են՝ ժողովուրդների, մեղքներ
չենություն, կենտրոններ, մասնագործ-
ություններ, են ընդհանուր արտադրություն
ներ: Այժմիս արտամամուրների ու-
սանքները 220ի իջ համարն են իջ զրկվում
72 կերպեր, նոր: Մոլորական արտա-
դրն առանձնություն ձերքն մէջ:

ՍԱՐԳԵՐ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՅԷՆ

« Հայկերկրաբանքայ » գործատու
մէջ ցարդ հզօտագործու յէն ընտառաբան
կատարի արքանքնորուն յերթին տեղա-
փոխութեան ճամբար : Այժմ գործածու-
թեան հրուած են երկկարական քարակ-
ներ ներածուած Պուլկարայէն : Աստեղ-
տաանց արմուկի եւ զինքի դարձող շար-
ժամներով արքանքնորուն կը տեղափոխեն
մէկ տեղէն միւրը : Ժամանակի խնայ-
ղութիւնը զգալի է : Վտակեանիսի դոր-
ժածութիւնն ալ յիշեցած է :

[illegible]

Նկնորարար զարձած է կերտմանի լա-
տարին թաղամասը: Եւ տարածուն մօտ
50 հեկտարի վրայ է աշխ. եւ զարնի ի
բարձրալարի շէնքերով, լայն ու ճիշ. փո-
ղոցներով եւ պտուղներով: Կերպի են 30
մաւրիներուն կառուցուած են 30
թաղամարի շէնքեր, բոլորն ալ տուփով
էւ բնակիչ 10 հազար հոգի: Այժմ 500
մանահայրով հիւանդանոցն է հիտուե-
կալախ: Թաղը ունի եւ զպրօքը, ման
կապարտը, եւայլն:

ՀՈԳԵՆԱԳԻՏՍ

« Սալապլանի Կանախ Հայադիտա - Կան Ուսանց » Տեսչական Որոշումները Հոգեհանգիստի պաշտոն կատարել կուսալի Եր. Հիմնադրամատուցանող:

ԳԵՂԱՄ ՍԱՅԱԳՈՒՆՆԵՐԻ
ժառանգ ժառանգանքի առթիվ. Կերակր., Փետր. Այն, Սեն Լուի Ս. Կերակր. Եկեղեցու մէջ:

Ի Կիստուգիս ոգրապատկեր յիշատակը յարգողներուն:

X

ՄԱՐՏԻՅԵՒ. — Տարածի Հայր. Միւս. Բեան վարդապետը կը հրապարակէ իր անդամները և հարեանակիցները չեն կալ ըլլալու հոգեհանգիստեան պաշտոնին, իտեղումը իր թուրը Հին և Նոր Կնքը — Երեւանի յիշատակին Կերակր., Փետր. 11, Պ. Ստանի Ս. Յակոբ ժառանգ մէջ:

Կը պատարագէ
ՆՇԱՆ ԲՆՆԵ. ԳՈՒԹՈՒՄՅԱՆՆԵՐ

ՓՈՒՒՆ ԾԱՂԿԵՐԱՍԿԻ

Տիկ. Վեհանց Գարեգինեան (Մար — տէյ) կը նստի 300 Քր. Ի Նպաստ Հայ Կարէրի Սալի աղանդական Կայանի ընդարձակման, Գիտան Ծաղկեպետի Աստուծոյ Արեւմտի ժառանգ արտուր առիթով:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԻ

ՄԱՐՏԻՅԵՒ. — Տարածի Հայր. Միւս. Բեան վարդապետը ստացած է Տէր և Տիկին Արշակ Միւսեանի, Կարո Արշակունիի ժառանգ առիթով, Գիտան Ծաղկեպետի, 30 Քր.:

Ը. ՅԱՆԿ

ԼԻԲԱՆԱՅԱՆ ԱՆԵՏԱՆՆԵՐՈՒ

ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԿԵՒԻ. ՅԱՆԵՏԱՆՈՒՄԻՐԻ

Պալատի Հայ Հայրապետական	
Միւս. Բեան 4284 ժառ.	9788 5
Օր. Ստիւս Բէշեան	1000
Պր. Համարանու Մարտան	1000
Տէր և Տիկ. Սողոմոնեան Վեհան	500
Հարանք ընտանիք	500
Տէր և Տիկ. Միւսեան Գալապիտ	500
Տէր և Տիկ. Ռուբիկ Ազմուն	500
Պր. Սարգի Տարաւանեան	500
Տէր և Տիկ. Ժ. Բիւրեան	300
Տ. և Տիկ. Մ. Մամիկեան, Պանչ	250
Պր. Մեկե Պալան	200
Պր. Սարգի Արշակ	200
Տէր և Տիկ. Միւսեան Ծիւնեան	200
Տիկ. Վերան Գոռունեան	200
Տիկ. Վերան Երեւանի Տէրաբեան	
Թորոնեան ընտ. Սենթ Էփրէն	200
Մի. ուն	150
Տէր և Տիկ. Բիւրեան	150
Տէր և Տիկ. Նուար Պալանեան	100
Տէր և Տիկ. Ժորջ Պանչ	100
Տիկ. Ռուբիկ Էփրան	100
Պր. Հարանք Նարեան	100
Տիկ. Չապէ Տէր-Յակոբեան	100
Տիկ. Արեւմտի Գիտան	100
Մամիկեան ընտ. Իւր	100
Պր. Վ. Վարդանեան, Պանչ	70
Տէր և Տիկ. Մ. Յովսէփեան	50
Պր. Բ. Բուրեան	50
Պր. Հ. Աղապարեան	25
Պր. Նուար Նուարեան	20
Տիկ. Մամիկե Էփրան	20

Սեն Ժոննի Ս. Սանալ — Միւսեան եկեղեցու թաղական խորհուրդի միջոցով համապատկերում

Տէր-Միւսեան ընտանիք	500
Պր. Ռուբիկ Սարգեան	500
Ռուբիկեան ընտանիք	500
Տէր և Տիկ. Համր. Նուրեան	300
Տէր և Տիկ. Յակոբ Մարգարեան	300
Տէր և Տիկ. Յովհ. Մանուկեան	200
Միւսեան եղբայր	200
Պր. Ռուբիկ Սարգեան	200
Տէր և Տիկ. Յովհ. Միւսեան	130
Այլ Տիկ. Չապէ	100
Տիկ. Մարիամ Չապէ	100
Պր. Հարանք Կարապետեան	100
Տէր և Տիկ. Միւսեան Թարապետ	100
Տէր և Տիկ. Հայկ Միւսեան	100
Տէր և Տիկ. Գեորգ Միւսեան	100
Տէր և Տիկ. Բ. Մարտանեան	50
Պր. Թորոն Գալապիտ	20
Նարեկեան զամար	317-392
Ընդհ. գումար	337-965,5

« ՅԱՌԱՋ »
կը նստին

ՄԱՐՏԻՅԵՒ. Օր. Էփրան Երեւանի մէջ տարեկան « Յառաջ » կը նստի Իր մէջ հոր՝ Պ. Ա. Պարոնեանի (Սենթ Անթուան):

« ՅԱՌԱՋ »
ԲԱՐԳՈՒՄՅԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՐՏԻՅԵՒ. — Պաշտապետ Մ. Մի. — ուրիշներ կը նստին 200 Քր.:

ՏԱՆԻՅԵՒ. — Շառլը Հարապետեան 100 Քր.:

ՎԱՆԱՍ. — Տիկին Անիտ Ծոփեան 50 Քր.:

Ի ՅԵՆԱՍԿ

Այլ Տիկին Միւսեան Մարտան 100 Քր. կը նստին « Յառաջ » թարգման. ման, իր առնուած Յակոբ Մարտանեանի ժառանգ երկրորդ տարեկան տարի:

X

Տէր և Տիկին Պարգե Սարգի և Գալապիտ, Իրեւն հոր և մէջ հոր՝ Համր. Գալա Սարգի ժառանգ հրդ. տարեկան առիթով, Գեորգ Էնեան Նուրեան — « Յառաջ » 100 Քր. : Աղապարեան 100, Մամիկ Մարտանեան վարդապետ — Նիւ 100, Գարգապեան Տիկինը վարդապետ — Իւր 100, Գալ. Մարի Իւրի մասան — Տիկին 100 Քր. (Ստանալ « Յառաջ »):

ԲԱՅԱՌԻԿ ՃԱՄԲՈՐՈՒԹԻՒՆ
ԴԵՊԻ ՅՈՒՆԱՍԱՆ

ՄԱՐՏԻՅԵՒ 80ՆԻ ԱՌԻՒԻ
7 օր Արեւիկ և իր շրջաններ — 8 օր Հաղար կղզի 3800 մ.:

Voyage spécial pour la Fête des Mères

7 jours Athènes et ses environs
8 jours l'Île de Rhodes
du 21 Mai au 05 Juin
Accompagné par Varoujan SARKISSIAN

Renseignements et Programmes détaillés contactez :

A LYON

sevan voyages

SARKISSIAN Varoujan

50, cours de la Liberté

69003 LYON

Tél. (70) 60 13 66

A PARIS

saberatours

BAGHDASSARIAN Levon

3, rue de l'Arrivée

Imm. CIT 7^e étage

75015 PARIS

Tél. 538 67 47

EXPOSITION

SCULPTURES

PORTES ET FENETRES EN 3
DIMENSIONS

Katia DAGARIAN

Du 30 Janvier au 10 Mars du Mardi

au Samedi de 13 h. 30 à 19 h.

GALERIE ALAIN OUDIN

(Quartier Beaubourg)

28 bis, Bd. Sébastopol

(2ème étage) Paris

restaurant
EREVAN

26, RUE BERGÈRE PARIS 9^e Tél. 770 85 81

Հայկական ժառանգ խոհանոց — Հայկական ընթերցանական

Մատուցել գինի

Չորեքշաբթի իրիկուն՝ ձիւրապար — մամը

Հինգշաբթի իրիկուն՝ պատուէրի վրայ լաւաման ու զի-էտօփրէ

Ուրբաթ իրիկուն՝ Սուրբ-Գեորգ

Եւ ամէն Կիրակի ոտու, պատուէրի վրայ՝ խաչ:

ՓԱԿ Ե ԵՐԵՎԱՆԻ

ՈՒԽՏԱԳՆԱՅՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՀԱՅ ՆԱԽԻՆ ՌԱՅՈՒԿՆԵՐՈՒՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

Կը կարմանիք ռեստորաններին մը դէպքի ՀԱՅԱՍՏԱՆ, տեղանքներ և համակիրներ համար, Արեւիկ Կենտրոն 27

Մաղկեպետի գեղարու Ամենաթ Զինուորի և եղանի յաշարանք

Արմանապետեան համար կը խորհուրդ դիմել Հետեւալ հասցեներուն...

ՊԱՐԱՐՅԱՆ ԳԵՂԱՐ, Հեռ. 770-07-25

ԱՅՈՒԹԱՆ ՍՈՒՐԵՆ, Հեռ. 296-09-82

ԲԵՆԵԱՆ ՄԻՆԵՐԱՆ, Հեռ. 642-73-10

Երբուրա 3600 Քր.

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՕՐԸ

Dans les salons de l'Hôtel GEORGE V
Փետրապ 25, Կիրակի, ժամը 15-24

Sous la présidence de
Monsieur ANDRE CHAMSON
de l'Académie Française

Matinée Dansante

Animé par BEDK et son orchestre
et le TRIO ATHENEE

Ambiance Gréco-Armenienne

Election miss Croix Rouge

ԼՈՒՍԱՐՁԱԿՈՒՄ. — Պատմական Հայաստանի և Կապադովկիան երիտասարդ.

Անրա կղզի, ժամը 16ին

Սեպտեմբեր ապառնիկ համար Հետա ժամը 985-36-63

Մուրը 40 Քր. — ռեստորանը կէս Գին

Մուրը ապառն և Լիւանապի ու սանդղիկ համար:

Imprimé sur les Presses
du Journal « Haratch »
83, Rue d'Hauteville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935

MARSEILLE
MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE
(12 - 14, Rue St. Bazile — 13001)

Grande Soirée
Costumée

Samedi 10 Février de 22 h. à l'aube
CONCOURS DE COSTUMES
Prix d'entrée : 30 F.
Réservation : Maison de la Culture
Arménienne — Tél. : 50-15-09

L'UGAB JEUNES organise

un SEJOUR-SKY du 10 au 18 Mars

à CHATEL (Haute Savoie)

(80 km de Genève)

Frais de participation : 1.655 F.
comprenant transports, pension com-
plète, forfait sky illimité, assurance.
Inscription avant le 5 Février, uni-
quement par correspondance, avec
acompte min. de 500 F., à UGAB
JEUNES, 118 rue de Courcelles
75017 PARIS.

752.04-6
752.04-6

Շահեկան ձեռնարկ մը չնորհիւ Ալ. Քորդիլի չայ Մազկոյթի Տան նախաձեռնութեան: Անքորդիլի չայ Մազկոյթի Տունը որ ունի մշակ, եւ քաղաքական զովս կոչում մը, կը բխի ըրլալ արդէ՛լ լաւ ընթացքի մէջ կիրարկելու համար իր նպատակակէտերը:

Թ. Գ.

8. 9.

Հնկատեցին դա: Նրանք կերուխումոյ
էին զբաղուած: Ոմանք նոյնիսկ երգու

էին՝ երկարածոր ու տաղտկալի: Երես
մաքուր անիլան, բեխերը սրած, բար

ճրահասանկ ու քաջուկորով տեսնով մէկը
նստել էր սեղանածեւ գերեզմանաքար
էն էն հասնահանգէն էր էրմէսապի

անգլուսալ: Միւս Բրդերը նրան պատիւ
նէս էին անում ուրիշ տարով, սինի է

— Այդ փեռածր, անշուշտ, սրան

ցեղապետն է, ասաց թաթուլ խմբապետ
Զիլ Զաքարին: Կարծես ես գրանց ինչ-ո

— Ինձ եւս այդպէս է թւում, ասա

Զիւ Զաքարը: Մուշի կողմերին այս Գըր
դերը, լսել եմ, մեր Հայերին շատ վնաս
է. ե՛նչ որ է: Որո՞նք են: Հայտնի է:

— Հասաւ ի՞նչ տեսէս. համաճառնիկ թա

Թուլք: Թողնենք, որ անպատիժ մնան:
Յեղապետը իրար վրայ արագ ու չափ

նաչուն ծափ տուեց լալն թաթերով: Ն
թռաւ քարի վրայից, հանեց շքեղ կապան

— Կանանց բերք...

ՍԻՐՕ ԽԱՆԶԱՐԻԱՆ

(245 - 7up.)

ՀՈԳԵԶԱՐԿԱՆ

Այդ Տիկին Արշալույս Մանասանյան կը ծանոթանայ որ հոգեհանգստեան պաշտոն կը կատարուի Կիրակի, Փետր. 11, Փառքի Ս. Ծով. Ս. Կրակի եկեղեցին իր ամսականը՝ ԱՆՆԱՍՏԱՆԻԱՆԻ մահուան փառասանքին առթիւ։

Ի դիտարկելու ողբացեալին յիշատակը յարգողներուն։

Այս տխուր առթիւ, Տիկին Արշալույս Մանասանյան իր սիրեցեալ ամուսնոյն յիշատակին հետեւեալ ծովերը կը ընէ — 250 Փր. Փարիզի Ս. Ծով. Ս. Կրակի եկեղեցւոյ, 250 Փր. լիբանանայ աղետահանքուն, 250 Փր. Սամուէլ Մուրադեան վարձարանին, 250 Փր. Դարոցասէրին, 200 Կարմիր Նաչին, 200 Կապ. Սաւին (ստանալ Յետաւ ին)։

×

« Սպալապեան Կանաթ չալապիտ — կան Սաման » Տեղական խորհուրդը հոգեհանգստեան պաշտոն կատարելու օրը իր հիմնադրամասը՝ ԳԵՂԱՄ ՍԱՅԱՊԱՆԻԱՆԻ մահուան փառասանքին առթիւ, Կիրակի, Փետր. 11, Սեն Լուի Ս. Գեորգի եկեղեցւոյ մէջ։

Ի դիտարկելու ողբացեալին յիշատակը յարգողներուն։

×

ՄԱՐՏԻՍԻ — Տարօնի Հայր. Միւռնեան վարդապետը կը հրաւիրէ թուր իր անդամները եւ հարեանակները իր ընտանիքին հոգեհանգստեան պաշտոնին, խորհրդով իր թուր ինքն եւ իր ընտանիքին հոգեհանգստեան պաշտոնին, Կիրակի, Փետր. 11, Ս. Օտտոյի Ս. Եանք մարտին մէջ։

Կը պատահէր ՆԵՄԱ ՔՆԵՑ. ԳՈՒՅՈՒՄԻԱՆԻ

Թ. ՅԱՆԿ

ԼԻԲԱՆԱՅԱՑ ԱՂԵՏԱՆԵՐՈՒ

ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԿԵԿՐ. ՅԱՆԱՐԱՆՈՒՄԻՄԻՆ

Իսիկ մայրիկ մը իր ծերունիներուն	
Թուրք	500
Տէր եւ Տիկ. Ժան Մարտիան	150
Պր. Ծովիկի Փայլունեան	100
Պր. Ժան Չալապեան	100
Տիկ. Նուարդ Պատման	100
Տիկ. Հայկուհի Եսայեան	100
Տիկ. Գեորգիան	100
Տիկ. Գ. Մաստան, Արմանիկ	50
Գումար	1200
Նախկին գումար	337-965.5
Ընդ. գումար	339-165.5

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԻ

Հարաւ. Ֆրանսայի ինքի Ազգ. Առաջնորդարանը շնորհակալութեամբ ստացած է հետեւեալ գումարները. — Տիկ. Ազիւր Վարդան 100 Փր., Վարդ Տէրադեանի հոգեհանգստեան առթիւ, Դարձրիկան ընտանիք 100, Ամանիկ Արզումանեանի հոգեհանգստեան առթիւ, Արզումանեան ընտանիք 50, Արամ Տէրադեանի լիշ — ստակին այդ Տիկ. Ազիւր Տէրադեան 100 Փր.։

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵԱԼ

Դարոցասէր Տիկինայ վարձարանի գաղտնահանքը Յունիս 17ին։

×

Կապ. Սաւին 50ամեակը Կրքոսի մէջ, Մայիս 20ին։

×

Կարգաւ Սաւին յիշատակը կը ամուսնի մեծ շուքով Ապրիլ 1ին, Սաւ Կարգի մէջ։

×

ԱՐՄԵՆՈՒԴԻ ԳԵՂՈՒՆԵԱՆԻ Տարօնի երգչու ռեպերտուարին ՄԱՐՏԻՍ 12ին

Տրդուիտ — Փլէյէլ սրահ։

Pour protester

Contre l'exécution arbitraire de trois patriotes arméniens :

Stepan ZADIKIAN
Hagop STEPANIAN

Zaven BAGHDASSARIAN

LIBERATION ARMENIENNE

COMITE NAZARIAN

COMITE POUR LA LIBERATION
DES PRISONNIERS POLITIQUES
ARMÉNIENS

appellent à un rassemblement devant
l'Ambassade d'URSS (Porte Dauphine) le
Vendredi 9 Février à 18 h. 30

48ԻԴ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՅԹ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՇՐՋԱՆԻ

ՄԱՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԼՈՒՐԻ ԵՒ ՏԵՄԻՆ ԵՐԱՆԻ

Կիրակի, Մարտ 4, կէսօրէ վերջ ժամը 14-30ին

Salle de Chimie, 28 bis, Rue St. Dominique, Paris 7e, Métro Invalides

Ճոխ յայտադր պարտաստան Գալիլէոս, Թեոֆիլոս, Արմանիկ եւ Սպարտանոս կողմէ։

Հայերէն ներկայացում, հայկական երգեր եւ պարեր, սկաւառական կատարողներ, Նուարդեան, Նուարդեան, Նուարդեան

Կը մասնակցեն Ֆրանսական եւ եւրոպական սկաւառական միութեան ներկայացուցիչները եւ խումբը

Մասն. 25 Փր., երաժիշտներ մասն. ազատ է։

ՊԵՏԻՆ

ՏՈՒՅԱՐԻՈՒԹԻՆ

OFFRE D'EMPLOI

ԿՈՒՂՈՒԻ

Mécaniciens, mécaniciens
très qualifiés

MARDINIAN

5, Rue du Havre — 75008 Paris

Tél. : 387-56-54

ՅՈՒՇԱՅԵՐ

ԱՐՏԱԿԱՐԳ ԼՆԵՐ. ԺՈՂՈՂ

Կանան Ստեփան Միւռնեան, Շարաֆ, Փետր. 24, ժամը 15-30ին, Գարդ Սեւակ զորագրար, 32, Ռիւ ազ Բրիկի, Փարիզ 9րդ. Օրակարգ. 1) Տեղեկագիրք, ներու ընթերցում. 2) Նոր վարդապետ ընտրութիւն։

MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE DE MARSEILLE
12 - 14 Rue St. Bazile, Marseille 1er

Cours de guitare par :

J.M. DER MESROPIAN

Les Samedi après-midi à partir de
14 h. 30

Pour tous renseignements
téléphoner au 79-89-52

ԼՈՅՍ ՏԵՄԱԻ

ԲԱՐԵՆՈՍՈՒԹԻՆ ՍՐԲՈՅ

Գրքի՝ վաճ. Ե. Վ. ԻԿՆԱԴՈՍԻԱՆ

Գին՝ 10 Փր.

Գրքի՝

Archimandrite V. IKNADIOSIAN

Eglise St. Tatoes

Camp. Périer, St. Antoine,

13015 Marseille

Grande Soirée Dansante

Organisée par l'Association des Anciens Elèves Moorat-Raphaël
Samedi 17 Février de 21 heures à l'aube, au MERIDIEN
(Porte Maillot)

Participation :

les tziganes IVANOVITCH
les chanteurs NORAIR et SOUREN

Animée par

BERNARD DEDEDJIAN et son orchestre

BAR — BUFFET

Entrée 50 F. — Tarif réduit aux étudiants

RESERVATION des tables (du Lundi au Vendredi).

Gasparian — 236-48-19

Kaprician — 508-08-70

MARSEILLE
MAISON DE LA CULTURE
ARMENIENNE
(12 - 14, Rue St. Bazile — 13001)

Grande Soirée
Costumée

Samedi 10 Février de 22 h. à l'aube

CONCOURS DE COSTUMES

Prix d'entrée : 30 F.

Réservation : Maison de la Culture
Arménienne — Tél. : 50-15-09

Imprimé sur les Presses
du Journal « Haratch »
83, Rue d'Hauteville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935

LE GREC

Tous les jours
midi et soir. 12, rue Dauphine, PARIS 6 - Réserv. : 033.66.30

DE NOUVEAU L'ENCHANTEMENT DES NUITS GRECQUES

Dîners et soupers dansants. Orchestre jusqu'à l'aube.

ՅՈՒՆԵԿԱՆ ԴԻԶԵՐԵՐՈՒ

ԹՈՂԱՅԵՐ

ԳԱՐԱՆՏԻԿ ԺԱՇ ԵՒ ԼՆԲՐԻԿ

ՆՈՒԱԿԱՆԱՐՄԵ ՄԻՆԶԵՒ ԱՅԴ

14 ՕՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

(Երբիս եւ դարձիս միջակամ զիշի Մաշուս)

ընդամենը 16 օրուամ ճամբարաւորիս

ARMÉNIE

14 JOURS, PLUS 2 JOURS A MOSCOU

Logement en pension complète, hôtel première catégorie (Arménia ou Tvine) avec excursions quotidiennes, et sur les vols réguliers d'Air France

Départs :

Du 17 Mars au 1er Avril
Du 12 Avril au 27 Avril
Du 19 Mai au 03 Juin
Du 02 Juin au 17 Juin
Du 29 Juillet au 14 Août

Du 15 Août au 30 Août
Du 1er Sept. au 16 Sept.
Du 29 Sept. au 14 Octobre
Du 26 Décembre 10 Janvier 80

Deux séjours spéciaux :

MOSCOU — EREVAN — TBILISSI — LENINGRAD

Du 15 Juillet au 28 Juillet 79

Du 05 Août au 18 Août 79

Nous sommes en mesure d'organiser des séjours individuels à Erévan ainsi que des groupes constitués à des prix étudiés.

Renseignements, Programmes détaillés et Inscriptions :

A LYON

sevan voyages

SARKISSIAN Varoujar

50, cours de la Liberté

69003 LYON

Tél. (78) 60 13 66

A PARIS

saberatours

BAGHDASSARIAN Levon

3, rue de l'Arrivée

Imm. CIT 7^e étage

75015 PARIS

Tél. 538 67 47

IMPORTANT :

Possibilités de départ en avion de LYON et de MARSEILLE pour rejoindre nos groupes au départ de Paris, qui seront accompagnés par des personnes compétentes de nos agences.

ԱՄԵՐԻԿԱՅԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԱՅ ԿԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ

ժՁ.

ՀԱՅԱՍՏԱՆ
ՊԱՂԱՔԱԿՐՈՒԹԱՆ
ՊԱՏՄՈՒԹԱՆԻՉ

— 0 —
(Բ. և Վերքն մաս)

Ուրիշներ պիտի առաքեն, — Մենք Հայերեն լեզուով հրատարակող պար — ընթերցիք մը կ'ուզենք, տեղ առու հա — մար անոնց՝ որոնք Հայերենը կը պահեն զետ իբրեւ իրենց հարգալիցութեան զգուշար լեզուն, իբրեւ արուեստ մշակ — ման լեզուն, իսկ զոմէ բազմաթիւ պար — ընթերցիք մը հարցը մէկտեղ կը հանեն։ Այս քննադատութիւնն ալ Հայաստի պի — տիւններէն է, սակայն պիտի բռնէ, — զամբաստանար ստիճան տեղ, բայց մա — ինքնապէս Միացեալ Նահանգներու մէջ մենք ունենք մասուրական, համարա — րանաւորան սերունդ մը՝ որ իրենցը լու — չի կրնար արտայայտի Հայերենով, սա — կայն ունի մեծ սէր՝ հանդէպ հայ Միւսի — քին, եւ խորապէս կը դոյզ քաղաքը՝ օտարներէ ստեղծած իր գիտութիւններն ու անտեսիքները կիրառելու հայ իրա — կանութեանց մէջ։ Եթէ մտքեմք գտնե՞րք կը մտնե՞նք մեր ազգայն։

Այն ասան, որքանք պիտի բան ին —

յա խոստով՝ որ իր գործերը հրատա — րակուած են Մովսէսական Հայաստանի մէջ, եւ որ իր մտայն յորտաւ մը կալ Մովսէսական Հայաստանի նոր Համադա — ցիտարանին մէջ։ Ինչպէս ծանօթ է իրա — տան սեւ Սփուրգանայ, Հայաստան — Սփուրգ կապը տնկուն սիրելի կապ մըն է, որը կ'ուզեք քաղաքներ, ընդարձակ եւ իսկական հաղորդակցութեան ուղի կ'ընտան, — լաւն էր՝ որ բազմալոյ չէ Հայաստանի հարցը կուսակցութեան հա — մար, բոլորիս յայտնի ու ցաւալի պատ — ճաններով, որոնք մասին հոս պիտայ — կանչելը սուրբըն է։ Այլ խոսքով, Պր. Մատտերեանի արտած նիւթը իսկական, լուրջ նիւթ մը չէր կրնար ըլլալ, քանի որ ան, բոլորներէ հասկնալի պատճառ — ներով (արտած ըլլալով իր քաղաքական կորուստն ու առանձնաշնորհակցի գիրքը) չէր կրնար յստակաւ քննադատել Սփուրգ — Հայաստան յարաբերութիւնն — րու պակասը։ Յետոյ, Համադաւարը

Քննութեան առեւած երկու գրքերուն մէջ ալ մշակութային հարցերը առաջ — նակար տեղ գրաւած են։ Բնականաբար, յատկապէս չեւառած է Սեպորդ Սալ — տոցի պատմական հրաշարքութիւնը, քանի Հայը գինեկցու ինքնագիտակցու — թեամբ եւ ձեռքին մէջ ունեցաւ հատու — գինը մը՝ դիմադրելու լուրջ արտաքին ոտնձգութիւններուն։ Դեռ Ե. Գարսնի — հայ ժառանգարութեան մէջ ստեղծելու են թէ՛ փիլիսոփայական, թէ՛ պատմա — քաղական կարեւոր աշխատութիւններ։ Եր — ինչի Կոլաշեցի եւ Կուրէճ Անյալթի փի — լատիպայական երկերը իրենց ժամանակին համար նշանակալից երկերուներէն էին, եւ Կուրէճ Անյալթի երկերը ոչ միայն ճանչցուած են Հայաստանի մէջ, այլեւ անի՛ց գործ։ Անոր յուշերն գրած ոչ — խառնութիւնները սարմարուած են թէ՛ Սասնանեան Գործիքատանի մէջ, թէ՛ Արարիկի խաղիքութեան ժամանակ։

Արեւելեան երկրներին պատմութեան ուսումնասիրութեան համար կարեւոր — քանի աղբիւր է հայ պատմագիրները, յատկապէս Սասնանեան Գործիքատանի, Բեկաշեցիի, Արարիկի խաղիքայ — րեան եւ քրոջի երկերներուն պատմական ճակատագիրին ուսումնասիրութեան հա — մար։ Պատուոյ տեղ ունեցող են Արա — Յանդեղորի, Փառաստ Բեկաշեցի, Մու — սէս Ուրեանցիի, Սեբեոսի, Դանդիլ, Յովնանեան Գրախառնակեցիի, Կիրա — կոս Գանձակեցիի եւ շատ այլոց արժէ — քաւոր երկերը, որոնց տեղեկութիւնները կը լայնանեն ու կը ճշգրտեն այլ լեզուներով գրութիւն ունեցող երկերներուն վի — յութիւնները։ Հայ պատմութեան մէջ քա — ջանիկի գէղերը են Միքիմի Հեղբայր եւ Մեղրիկոս Մկնտարեցի, ընդհակա — րեան մէջ։ Անոնքու Տերիստիկ Լույսը, Իրաքականի քանաքանաքան արար լու — տին մեծ գէթերը։ Գրեթէ Լաբաղի — եւ Լաբաճ Ենթակալ, որոնք զերեւակա — ններ Քաղաքապետ են քանաներէն։

Հայ ժառանգարութիւնը շատ քան Քաղաքապետի է հին յուշակոյն փիլիսո — փայութեան եւ ասորական ժառանգութե — ան։ Սակայն ուշադրութեան արժանի է յատկապէս այն պարագայը, որ բանա — սիրական արժէք ինքնայայտ շատ ընա — կարելի պատգամներ են միայն հայերէն Քաղաքապետում։ Անոնցմէ են, որի — նակ, Ջեմոն Խառնաստեղծն է Բոսնիական մասին չ, Թեպիկ Արեւազդեցիին է Հայաստանական վարդապետութեան մա — տին չ, եւ այլ աշխատութիւններ։

Մեղրիկոսի ապագային մէջ Հայը՝ ոչ միայն քաջաց է ուրիշ փողովոր — ններէ, այլեւ ինքն ալ կը փողովոր մա — կուսակալի արժեքներ առած է ուրեմն, բուն Հայ հարստա ժառանգութեան, ինչպէս քուստը, մեծ թիւով երկր Քաղաքապետ է յուսարեւել եւ ալ իրա — ններէ, բայց գիտամասն չալ ժառա — քաներէնուն երկերն ալ Քաղաքապետի են ուշադր — նաւորը սուրբը լեզուներով Ե. Գարսնի հայ ժառանգ ժառանգարութեան գործերներէն Արաբիկներուն է Հայոց պատմութիւնը ՝ զեռ Ե. Գարսնի Քաղաքապետ է յուսարեւել, ըստ որում, Քաղաքապետ է մանր սուրբը շարա — լուրիներուն, որոնց մէջ մասին հա — լին ընդգիրները զեռ մասին չեն յաւա — քարութեան եւ մեղի հասած են անոնց յուսարեւելի աւարներէն Քաղաքապետութիւն — րէն։ Յուսարեւելի Քաղաքապետ ըլլա — լով՝ Արաբիկներուն է Պատմութեան Քաղաքապետ է ճանաչ Բեկաշեցիի սուրբը լեզուներով՝ արարեւել, ասորի — քին, զարեւելի, երեւելեան, Գրեթէ, Երեւել, յուսարեւել եւ հին ուսուցիչ։ Որ —

դակի հայերէնէն որոշ խորագրութիւն — ներ Քաղաքապետուն են նաեւ, սուրբը — նի փաղերէն։ ԺԳ. Գարսնի ծանօթ է տնայնոր Վարդան Արեւելցիի է Արա — սուրբը չ, նոյնպէս Քաղաքապետուն է քուրերէնի եւ Գրեթէներէ։

Աղայայի Նեղիկոսի յատուկ ուշա — րութեան արժանացած է հայկական մա — քանդարչութիւնը, որ իր քորդակալ մա — քանդարչութեան հասած է Երեւելի մի — Մարտիրոսաբեկութեան մեծ Գրեթէն Բ. րոս Խոսիկի մասին խաղիքը՝ զոր եւ խաղարկապետ համարած է խաղարկ — վարձանուղին եւ ստով իսկ արժանի պատուոյ տեղ գրաւելու համարաւոր — արեւելեան պատմութեան մէջ։

Հայ իրաւարանական պատմութեան լայնագիւ իրեւելից կոչած է Միքիմի Հե — չի կալածով Հայոց Դատաւանաւորի — րոն ծնունդ առած է Կը։ Գարսնի եւ քաղաքապետուն է Համաստանից Մուսա Գործած է Կիրիկոս եւ Գլուսի — ալթերը Գարսնի է Կիրիկոսի Հայկա — Քաղաքապետութեան օրէնքագիրքին (Ամա — Սպարապետ)։ Փոշի Դատաւանաւորի Քաղաքապետուն է յաւերեւելի, լեւելի, Գրեթէներով, Գրեթէներով։ Որոշ քանի — քանիներով պատգամներուն է Արա — ստին հայ պատմութեան մէջ եւ 1314-ին Երեւելեան է Լեւոնաստանի Քաղաքա — րի փոխադր Ար. կորէն։

Երկու գրքերուն մէջ ալ ժառան — ուղարկութեան արժանացած է Հայկա — Քաղաքապետութեան։ Մարտնոյ խառնած է հին միջնադարու հայկա — ճարարապետական գլուխ գործ — քաւորներէն, այսպէս Քաղաքապետուն է մանրադպրոցին լայնագիւ յուսարեւել Միքիմարի, ինչպէս նաեւ Անի Մա — տնաւորին մասին։ Յիշուած է, որ ար — Տարաքապետուն Տրդատ Կորդալ է նա — Կ. Գարսնի Սուրբ Մարիա տաճարի գր — թէթը՝ Գնատուն երկրագործի։ Այ — րեւ ծանօթ է, հայի՛ք ճարարապետ — րիկներ աղպալ է թէ՛ միջնադարու եր — րական, թէ՛ արեւելեան ճարարապետ — րեան վրայ։

« Լեւոնեան Ժողովուրդներ » զիլ — Նեղիկոսներ իրենց ուսումնասիրութեան հասցացած են միջին ուշ միջնադար — իսկ Լանկ Տարի տեսած է ժամանակ — քաղական աւանանդները երկրներ։ Ան — ուղարկութեան չեն յիշուած նոր ժա — աններուն միջնադարից Գնատի վրայ գր — քի քարտը հայ արուեստագետներ — րագրերը։ Օրինակ, Նիւրաբեկան Ջ. Բ. Արաբիկներ եւ Մ. Արաբեան, Ժուսեմեան մէջ Կորդալ եւ Ա. Կոր — քանեան, հայ մշակույթի մեծ երաւան — Միքիմի Արաբեանի, տնայնի գր — քաներ Ա. Բոսնիական եւ Ա. Արա — րեան, Գնատիկներով Օրինի երաւարկ — վ. Համարապետուն եւ շատ ուրիշներ։

Լանկ իր գրքերը աւարտած է ինչ — քան Հայաստանի նահանգները։ Այս Գրե — թէն քաղաքապետ իրեւելի պատմագիրքն է Կիրիկոս Գուրիկի իրաւարկով Մուս — վերանուղի, այսինքն՝ երկուն եւ այլ — Հայաստան։

« Լեւոնիկոս երկու գրքերն ալ քա — ճան ընդհանրապէս են, որ քաղաքա — քալիքայ քաղաքապետ մասին, որոնք շարաքանի են Կարիկի եւ լուսի, որ ալ աշխատութիւնները հայ իսկաներէն հայկա — ճարարապետներուն են։ Երկուքն ալ քա — ճան տեսած են ճարա լուսանկարներով, որոնք փոխադրուած են միջնադարեան Հա — յաստանի ճարարապետութեան, ճա — րարչութեան արեւելեան եւսերը։

Միտմանակ աղջեւ է Գնատի աղջ — քան արուեստիւններն ալ քաղաքա — քալիքայ քաղաքապետ հարցերուն մասին Կալանկոսի մեղադարձութիւնները եւ քաղաքապետուն է քաղաքապետ քաղաքապետութեան։ Յատկապէս արժէ — քան Տ. Լանկի Գնատիկ հարցերուն մէջ, թէ՛ Կը նոյնպէս քաղաքապետ է Կուրէճ Անյալթը, որ իր փոխը մշակույթի պատմութեան մէջ Արեւիկ կարեւոր լուսեր է, որուն տնայնագիրքները հայալեւորական զի — ղին շատ եւ մնացած է։

Գնատիկան չէ, որ Լանկի է Հայա — րեան քաղաքապետութեան օրրան է ալ — խառնութիւնը իրենք (1875) Քաղաքա — քալիքայ է Լեւելի եւ Հայաստանի Կալանկոսի մէջ։ Գնատիկան է, որ ալ հնաւորագրական աշխատութիւնը ունեւ — նաւ եւ հայերէն Քաղաքապետութիւն։

Իրեք՝
ԵՄԻՆԻ ԹԵՂԵՂՈՒՄԱՆ

ԺԻ. — « Երա՛յր, մենք զրականութիւն կրօնքը, զուն է մատուրական, գիտա — կան, պատմապէս, տեսութեան » ըսելով կը հակադասու մտի։ Չե՞մ հակադաս որ մենք Հայերէն գրողներ ենք, նոյնիսկ մենք քիչեւ հայ գրականութեան զրաւա — ներու նոր սերունդն ենք համարել, եւ Կուրէճ որ նոր պարբերութիւնը հայ գրականութեան նուրբով, ու միայն ու — նոր։ Իսկ եւ պիտի պատահուի, ինչ — պէս պատմագիրքն ու անցկանին այս կարծիքը շատ պերճաբան ձևով արտա — յայտող Վահէ Օսկանցիին։ Այսօր, մեր ներկայ երականութեան մէջ, Կուրէճ — րները Ժողովուրդի զանապստ — մաւ — արական կենսիկը քաղաքու ժամանակն անցած է։ Յաւապը Միտմ եւ Արաբեան տնայնով թիւ կը հրատարակեն, ոչ միայն Արաբեան կոչուող թիւ, եւ այլ չէ միջ — ժողովուրդ, նախ՝ որովհետեւ մեր ուն — ինքը հատարակութեան մէջ մեծ ժառը քաղաքապետուն եւ քանաքանաքանի չէ որ կը փնտռէ, այլ՝ մատուրական ու տե — անական ժողովուրդի վերջնանմանք, եւ լեւելի՛ք որովհետեւ քաղաքապետութեան մը որ քաղաքապետ — ուղարկական տեսութիւններէ, արդի գրականութեան չի կրնար ըլլալ այլեւս։ Վահէ Օսկան շատ լաւ գիտէ, եւ Ինչ կ'ուս յաւել քանս է հոս կրկնա — քան կ'ուս, այսինքն՝ հաստատուն է որ 1800-ին զեռ գտնէ, հաստն քաղաքապետութեան միշտ ինքնապաշտ է գրականութեան մա — տին տեսութեան, եւ այս՝ նոյնիսկ մէջ, հայ՝ խորագրութեան մէջ։ Այս քանք, որ զեռ կը մեղծէ Օսկանի եւ անուշաւ շատ աւելի պարագայուն եւ մեղքերուն մեր ուրիշ գրողները, ալ յաւելեալ կ'անս է, — արդի գրականութեան մը զուտ գրականա — կան տեսութիւնով իր կրնար գտնաւոր — այլեւս, պէտք ունի մատուրական հա — մալաքապետ ժողովուրդ, պէտք է ծանո — քանալ քաղաքական, Նիւրաբեկան, լեւելաքանական, պատմական եւ փիլի — սոփաքանական (եւ զեռ ուրիշ) մարքերը մէջ քաղաքապետ տեսութեանը։

Պր. Արաբիկան զիւրկուցիկն հաղ ինչոյ յանձնաւորու զիւրկուցիք Յաւր Սա — տուրներին, որովհետք խաղի է Գրական փուր — յարաբերութիւնները Հայաստանի եւ Սփուրգի միջին ՝ նիւթին մասին։ Ինչպէս լուր արդեն, Պր. Անտուրական մէկն է այն փոխարկի (նախկինով) գր — քողներէն, որ առանձնաշնորհակց մըն է

տեղը չէր նման քննադատութիւններ ընկ — րու։ Ուրեմն եւ համապայ թէ՛ ինչ,՝ այս հարցը գրաւած էր յայտարարի փայլ, ինչու՞ Պր. Անտուրական նշանակուած էր այս հարցին մասին զիւրկուցող եւ թէ՛ ան ինչու՞ քուրածու էր զորթիկ գրական շնորհող քանի մը մասին խոսելու։ Զրա — կեցը։

Համարումարի չիւրկուցողը նիւտի առա — ինչ նիւթն է Սեր Ժամանակներէն։ Ինչ — մայրը Հայ Գրականութեան մէջ չ, ու զիւրկուցորներ իր Վահէ Հայի։ Անա ու — ըրի, զորոք էր, որուն տնայն ծանօթ է ին — ծի, եւ որուն գործերէն հաստաւոր կարգաւոր էր ժամանակին, բայց որ — է միւս կողմէն չ է, եւ նմանապէս ռաւ — կալար Վահան թէրեւեանի ունեցող ինչ — յարարարարը, հրամայական տաղանդի շունի։ Ուրեմն՝ շատ քիչ քան կարգաւոր էր իրով։

Դիմադրար Պր. Հայիկն առանձնա — նիւթն ալ արդեւի քան չէր թէ՛ որուն մասին շատ քան կարելի էր թել ու լուկ — այլեւս, ծառ ու՛ք մա՛կ տեղը զիւրկուց — անիկ, ծառ ու՛ք ու չիւրկուց լուսայնի մե — լով օգտագործել նիւթին սանձաւորակի կարելիութիւններով։ Անիկ իր քաղաքակ — րարապետութիւններով չի կ'անցնէր զըր — ու ունեւոր պատմիք՝ քան զիւրկուց ըրաւ։

Յաւրը զիւրկուցարներ իր Վահէ Օսա — կան։ Իսկուի տանապետ Արմէն Տոնիկան ներկայացուց զիւր, սակայն Վահէ Օսա — կան անս մեծ է որուն գործունեակութիւնը՝ իր զրաւալ, ունեւոր, մատուրական ու... իր ընտան արքան համար ունի, որ նոյնիսկ Ամերիկայի քաղաքապետ ըր — անիկներուն մէջ զիւր ներկայացնելու պէտք — քան։ Արդեն Ամերիկա քաղաքի Կուր — ին կ'աւք, իր ներկայութիւնը զիւրկուց — անիկները։ Որակի եւ քանակի հայ — ունակաւ զոյգում էր կարելի է քանի եւ քանակութեան իրենցներու, պատմական — ներու, յարաւաններու, ուրիշ արժանի, քաղաքապետութիւններու եւ ունեւորական աշխատանքի մէջ։ Ծանոցած ու անցկա — յառ մարկերուց աղբը, որոնք ամիս մը անոր աշխատանքիկ կ'աւ քաղաքապետ են հուկայ հնաւորագրութեան եւ ունեւոր — րեանը՝ հայ իրականութեան հանդէպ։ Չիւրկուցի կան քորս ոչ ուսումով, ոչ ալ միայն շարալք աշխատանքով կարելի է ունեւոր, արդէն այլ է չէ մըրք չ, եւ ոչ — Կարդուութիւն ՝ քաղաք գործունեակ զըր — պատմական։ Օսկան իր քաղաք Ժիւրկուցի

պէտք ունի չիմա, որովհետեւ ունիկուր — րեն ու՛ք մա՛կն է մեր զիւրկուցիքն մալի կ'ընեն։

Քրդերից մի բանխոր վազելով ժամանակը ցոլում - տարում են իրենցից: Միանձնը ազմեցինքն ստորկապող ուղարկվում:

... Հո՛ւհ, հո՛ւհ...

Իրանցից մէկը գումանայ նուազեց: Օգը մեղտեց մտրոցից: Մէկ ուրիշը գլորացրեց ունի կարում են թմբուր: Զիւ Զաբար սկանջնիւր փակեց:

PERMANENCE : Le Samedi matin
de 10 h. à 12 heures
(Tél : 49-42-97)
tous les jours : Tél. 49-52-23

ԱՄԵՐԻԿԱՅԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ

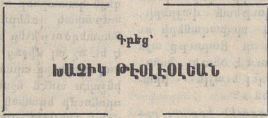
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԿԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ

ՅԸ.

Այս ընդհանուր տեսական սահմանա- ներք ընկնէ ետք, Օշական ստան ժր խո- սեցու Սփիւրգաճայ գրականութեան ա- նորոշ ներկայի ժառն: Այդ գրականու- թիւնը բաժնեց ճիշդ ժառնը, որոնց իր- րաւանչիւրը ունի աշխարհագրական բը- նայթ և կեդրոն: — Պէշրուք, Պաշխ, Պարսկաստան, Պարսկաստ, Ամերիկա (Ամ- արիկա Նահանգներ): Աստուծոյ իրաւան- չիւրին տաւա իւրախառնոյ նկարագիր մը, սակայն զայստա անոնց միմեանս — նուրթեան և գիտաբնի 5 մը ին: ըլլալը պիտանալու չընդհ: — լըսնեթ' մեծաւ չընդհ: Անոնց ժառնը զատ — զատ խո- սեց խոսք չընոնց որ բորբոն աշ, աշ- խախը, Ժիւտական մտեցում ունի զի- րանց չըլլաւապառն ոչ-ճայ իրականութեան հանդէպ, և իրենց Հակախոսութիւնը որոշ Հայտով մը կը Հաստատուի՝ օտարին մերժումով: Ինք այս կրեթը, ևս կը յի-

Քէջեան երկարող շարանը կ'ողկեղնուի՝ նման ճնշում մը իրականացնելու Համար՝ յանուն աւանդութեան և Հայկականու- թեան: Արդեւեթ, եզրակացութիւնը, փափագումը մընա նոյնն է: — միքով մարը, որմէ' միայն կընայ ծնիլ այն՝ որ պիտի փրկէ ճայ գրականութիւնը իր առ- կիւմէն:

Դիմացքի, կընտրութեան Տարքի և ճնշումի ժառնը խոսեցէ կտը, Օշական Հաստատեց որ Հայ գրողի մը Համար Սփիւրգաճայ կեանքի քաղաքական իրա- կանութիւններու զիմարէն փորձելը պիտանաւ մը չէ որ ան անհաղորդ ժողո- տարը գրականութեանց, և անանցանիկ իւրանումով մը զատումով՝ օտարներն ալ Հնադարեանը կարելութիւնն է: և Գրականութիւնը միայն լիզու չէ 5, րա- տու ան, և օրքան ալ որ կարեւոր ըլլալը լիզուն: Մարդն ալ գրականութեան մաս-



չէի մեր բոլոր այն գրականական գրող- ները (ներառեալ ան երեքմը) որոնք մեր երկրաստոր գրողներն ունենէ կը ծաղ- կեն որովհետեւ անոնց շատ կարեաւոր- կան մեզով կ'ընտրուի օտար գրական օ- տարները և շարքերը: Անուշա- Հասկալի է որ որոշ ճարտարութիւն մը կայ Օշականի խոսքերուն մէջ: Մեր գրող- ները Հայքեանի կորուսումը երբեքեղանու տեսիլներ նախընտրած են իրը ինքի՝ զան զրաթի Արաքին քաւը, Պարսիկին բար- կաթիւնը, Ամերիկացի չիփթեցնող խ- րափոխութիւն կեանքը, եւայլն:

և Աշխարհաւ մասնաց է մեր գրակա- նութիւնը 5, ըսաւ Օշական, և ևս իր այս խոսքերուն, մասնաւոր իր գործա- ծած անկանայն մէջ լսեցի արձագանքը կարապետիկ այն խոսքին՝ որ ան կ'ը- թէ ինք մեր գրողները իրենց և արտաքին Հաստատութիւն 5 կը թիւնն իրենց շա- ռատագործութիւններուն մէջ: Սակայն կը- կու, զրաթեկներուն ըստմանքն մէջ կա- իրուոր տարբերութիւն մըն ալ կայ: — Գրողայնց կը չընտր Սփիւրգաճայ գրա- կանութեան մէջ շարի լսելի քորացած անմասկաւ: զգայական անկող, մինչ Օշականի շնչով և անշխարհութեան 5 կ'որակէ զրաթեկ ունեցած կայաթ կը մը- զրաթի ինչ հայ լրագրողներ՝ Հեղինակու- թիւնը, ինչպէս զրաթեկի մը կը ծնող չեթը, իսկ նման Հեղինակութիւն ընդու- տող զրաթեկը անշխարհաւ կը մնայ իր գրաւիւ: Օշականի կը ծաղէ այն կեդ- 5 և գրողագրութեան 5, որ անիկ Հայտու- թիւն մըն է: Անոնց Միջէլ Ժողովքի տե- տութիւններէն բաղադրանքով անկա- իրու, սակայն անոնց Հետ Համընդ- Օշական Հաստատող որ մեր Սփիւրգաճայ իրականութեան մշակութիւնն տերեւը (տաղտը) բեր, փառանքներ և ուրիշ կը- իրականութիւն, խորացրեան և կուտակ- ցական զեկականութիւն) ստեղծած են զրաթի մը, որը գրողագրութեան մընա ծայրանու- 5 Հակոբաթեան մը, որուն ետեւ, իր կար- պին, կը պատմաբն ճնշումը: Գրական փորձ մը, որ կը պատմաւ ցոյց տալ Սփիւրգաճայ իրականութեան ճարտար- զեթը, կը ճնշուի, կամ զեթ կը մեր- ժուի: Երեւելէն մինչեւ Սիւնաթիւն ու

Հոյուրիւններէն է, իսկ մարքը, Հայ մարքը, մաս կը կողմէ Համարդիւ- յին ընտանիքին 5: Ճառփոխութիւն, Ժո- մա Մանի, Մարթի, Տիւրքի կամ Հէ- միւրիւնի տեղեցում մարդիկ և կենք, և անոնց Տոյերը, խորախում են աղ- զային իրականութեան մը մէջ և միա- մասնակ Հերոսներ են անին տեսնիկ աղջկային ծայուն ունեցող ընկերացողն- րու Համար: Պատմաւ մը չկայ որ Հայ գրողին կ'արգիլէ նման նկարագիրներ տեղեցի և Համարդիւնային կարեա- լութիւն ունեցող Հայքերու պատմախոր- որոնք:

Սակայն գիտախոսութիւնը այն է, ըստ Օշականի, Հակառակ անոր որ Սփիւրգի գրականութեան ճիշդ կեդրոնները մէջ կան, իր Հայկալի, 85 տեղեցողութիւն- ունը, Հայագիրը փորը է թիւը անոնց, ո- լորոնց զաւառացիկ Նաղապարդութիւնն ան- զին կեցած են իրենց: Նախ, ըստ ան, աղբ 85էն մաս 12ը Հին սերունդի գրող- ներ ևս, անմէթ՝ որոնքմէ անմէթ Հին ուսում ու ժողովուրդով բաւական քաղաք- րակ գործը կը շարունակեն արտադրել: Տուտա անունները, — Մ. Իշխան, Ա. Հայ- կաթ, Երվարդ, Ա. Մատուրեան, Վ. Լաւանս, Գ. Հայր, Յ. Ասատուրեան, Ս. Մանուկեան: (Այս ցանկը ինչի թէլ մը շատ առատանման թուեցաւ, արդեւեթ՝ դիւանագիրական փափուկ նկատումն է — իր, և արտադրումը՝ Համարդիւնի ներկայեանը պատման չուլային Համար: Կարելի է, օրինակ, Երվարդի և Մա- տուրեանի Հոնտարական միմ տաղանդն ու ըստանալովան միջքը Հաստատութիւն միւս զեթերու ունեցանի, թէկ ևս — իրէն է խօսիլ որակի տարբեր ցափառիկ- ներու, ցափառի և ուրիշ աղղալներու մասին):

Այս անունները տալէ ետք Օշական չընոնց որ այս խմբակին մտեցումը 5 Հին 5 կը Համար, որովհետեւ կեդր- ունական ըստմանի Հիմնական տա- րբերութիւն մը կայ անոնց ևս իր 5 նոր 5 որակման միջին: Գրողներ, որոնք դի- մադնիկ էր որոնումին և անոր տեղեցում- գործման շարքին մէջ կրաւրապակ զեր միայն կը տեսնանք 5, ինչ 5 Հին 5 կ'ու- լակէ: Այս չէ նշանակել, ըստ Օշականի,

ՕԳՈՍՏՈՍ

1978

« ՅԱՌԱՋ »

ՀԵՆՐԻԿ ԶԵՆ

Պատրաստող: ԿԱՐՕ ՅԱՍՄԵՆՅԱՆ

ԱՆՅԱՐԱԶԻ ՄԵՅ

Պաշխ Զ. և Յովհաննէս-Պաշխ Ա.: Պաղարկութեան իշխանը, ճամբորդը — թնանց Պաղար, Էջմիածնիկով ատաղաւը մարեցաւ Բաղնիկանումիօնի իր անա- րանցիկ մէջ:

Ամանակալաց արադութեան քոնը — լալը ընտրեց Տիգրեական եկեղեցւոյ իւր պետը, Կենտրոնի պատրիարքը՝ Աղայի Լուիանի, ՅՍ արքեպիս, և որուն նշա- նարան է խոնարհութիւնը: Մէկն րանի ստալ Նովիկ, զարդ ու խմտառուն, իւր զարգացումը տէր, ճմուռ տառուածարան և ինքուստէր: Ընտրելով Յովհաննէս և Պաշխ անունը կը յայտնէ իր կամը շա- րունակիլու իր նախորդներուն Էջմիածնի գիւղ:

Այժմէականութեան լուսարձակները միայն Ս. Պետրոսի Գրադարանը չեն, արեւմտեկար այս օրերուն՝ Դրաբանա — քաւ:

Կարեւորագործ մէջ կը տրէն պատմ — րազմական լիմնակ: Կառավարութեան փո- փոխութիւնը, մասնաւորապէս օրացրեցի Հաստատումը, Եւրոպի 5 արտադրում չի արարքներ չեն Հնադարեաններ կրծաւ — կան ընդդիմութիւնը: Թեւեթա, Միշաւ, Սպանալ կը մասն խոնարհութիւնը թա- տերաթմ: Ապառնանք մէկ շարժարարի ունային Հոյեթեր կը պատմալէ 430 միւ- լաւ — ճարտարակ կացութիւն մը կայ, մէկ կողմէ Ծաւր կ'ուղի կամ կը փորձ ժողովրդագիրական Հաստատու, միւս կողմէ կրծաական ընդդիմութիւնը կը պա- ճալէ Կերպարներ դէպի Իսլամ:

Ներառակային մեծագործութիւնը տեղի կուտայ: Ապառնանքութեան Հակադար Ռո- չըդարները պարագայ պատմալէ կը բանէ Հայրեղոսը Զոպի և կը շարդի իր պա- ճալեթերը պարագայութիւն մասնաւոր շա- տուիքները պարագայութիւն շարժական ար- տաղիկներու և կենդանութիւն:

Ու, Հոնտուրէ Էրանանը, երանի թէ ժողովուրդը: Այս՝ առջ օրերուն դար — ձեւը կրակ, Թիւրքանի, անբարեգործութիւն- ներ, քաղաք, անըն և անընալ մեծ — լաւ և կ'ընտր: Կարելի է խորագրել 5 Մեծիկ անտարբերութեան մէջ 5: Հա- րօրիկի պատմագրութեան ուր անէր որ դի- մադի կը փոխէ Նախարար ունեթը: Արեւիկան Գլխովի օրը կը զրաւայ անանակներ: Իրեթի պիտի զայ փրկու- թիւնը: Ու անուշա լիւրանման քաւա- իկ օրինակաւ ունեթը որ դեռ չեն Հա- սան իրենց կայաթը, Բաւալչեանները զա- ղապարգրեթը ևս մեղով զանոնք:

Չեթը, զեթը, զեթը Թուրքերը: Ամերիկ- ան Մերակային վերջ, ներկայացուց — շական փորձը ան Չեթը զեթը: Թուրքը Հաստատում անթերեան ծալ- քերու ու անթերեանը Ռոք. Միւս — Թիւրքը քաւալեւ Համար կրկին կրանս օրորել: Յոյեթեր զեթը ան ևս Հա- մադում են որ Թուրքերը տեղի անթեթը

որ Հին ժողովուրդում լաւ գործեր կարելի էլ արտադրել, և կամ որ ամէկ 5 նոր 5 ճնշումով որակողը արեւմտական լաւ- ճնային գործեր արտադրելու քաւա- ճի է: Աղղալի չէ: Սակայն այս Տարքը կը կը արաթեթի Օշականը, տարբեր է, — 5 ինչ անանիկ նոր գործեր կրան մեր Սփիւրգաճայ գրականութեան անկողն- կանցիկն 5: Այն է զեթը Հնադարեանը և անթերեանը չէ Հաստատում 5 Հին 5 ժողովուրդով գրողները կրան մեծ նշանա- լաւ թերի ևս Ռեքաւ ու որ Հոյակապ ըլլալ իրենց արտադրումը, կերտադար և 5 նոր չի պիտի ունեցող սերունդը չի կ'ընտր Հնադարեանի անոնցով:

(18. Ետ.)

պիտի ըլլայ կեդրոնի Տարքին Հանգ, Արաթեթն այս 5 շարժութիւնները 5 ա- կայն չեն ունեթ երկրի ներքին խոնար- թիւնները: Պաշխ, Արեւիկա, Տիւրք, Էթը, Եթը, Մարթի, Նովիկ շատ մանր քա- խումներ և ունեթեր ծայրալի անկ- և և անթերու մէջ: Այս րաւուն կըրգով թնալալէ Էջմիածնի քաղաքականութիւնը:

Հոնտուրաթի մէջ պիտանալ Հարաւ- ստանց արեւմտահայկական: Միշիկ Գա- թրո կը հրամար: Դիւտանութեան զեթ- կանցիկ զիւրուրական խմբակ մը:

Ստարիկին կը շարդի Արեւիկա Լու- թի Տարքան: Ան այժմ Կերպարի տա- ռար լուծումալ է:

Լիւտանի մէջ կեդանալոր իր-



զէմ, երկու մեծալ և 28 լիւրար: Ե զեդանալորին տէր կու: Պաղարկութիւնը գաւառագրութեան Ժողովրդական մեծա- րը: Հակադարեանները Եւր: անկիւ- կան և խորակեան շարքը Միշիկանը որ- րալոնցներն Էթրուրիի պարագային զաթակալանք:

Գաւառագրութեան մը օրտապա- ղապարգրութեան մէջ, Հոնա զեթով Էթ- Էթերի կարգը: Երեթ Ամերիկացիներ 5 Լոյզեթն անցիկ Ապառնանքները պար- րիկով, ԱՄ Ժամ և 5 քաղաքներ: Մի- ին նախնայէ ինչն Գրանտական Զո- թիւն: Կերպարները անկային Բոնդարե- աններն Թուրք, անկալական պարագ- կան կուտակեցութեան պարագայութիւն մեծա- կից երբու արաւատանման և արաւա- թեան մը փորձի Համար միւսանակով է թէ մէջ: Անկայ րաւական ջնջում է Գրքի կը չեթը:

Դրամատիկութեան և պարագայութիւն- ու, այսինքն Օտարիկ այլանք և իւր Էթրուրի պատմալուրները Սթեթի Գա- ղով անուններին Մոսկուայի մէջ Նոր Թեթերիկ ևս Բիւ մէկ արաթը, որով պիտի Հեղինակ:

Դիւ Երեթ օրաթիկները գործարարի մէջ են, արաթեթի կը վեր:

Բեթիկով տալանի նախալալը՝ Գի- նիւթալ, որ արեւիկան զեթը կը արթի- կան աշխարհի մէջ, կը մեծան: Երեթը իրենց անթերեանց կը կըթեն 5 Յո- Բաւալալ, Հայ և Էթիւ չի Հեղինակ իրենցիկ Սթեթի Լուսակի զրաթի և Ծալ Պաղար 5 Գրանտային սերունդը չի սիւղարը և շատ մեծ դրամալ:

ՏԻՐԱՆՈՍ

Փարսի արաթական Հայեթարգրի մայրաքաղաքը:

Իրաքեան դեպտամտան մէջ արեւի- լի միշալէ: Իրաքեաներ կրակ էր

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Օր. Լուիշ Շաքարեան, Տիկին Լիլան Շաքարեան-Մուշեղ, Պ. Լորան Կիզո, այլք Տիկին Հրամա — Սամուէլեան, այլք Տիկին Յակոբ Ջէյրանեան, այլք Տիկին Գեորգ Պապարեան եւ զաւակները, Օր. Ստիւս Ջէյրանեան, Տէր եւ Տիկին Կոնի Սարգսեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Արմէն Արմանեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Լուսին Արմանեան, Օր. Աստուղիկ Արմանեան, Պ. Արթուր Արմանեան, Պ. Վահագն Երեւան եւ ընտանեկան բոլոր պարագաները արդի խոր կալիքով կը ծառայեն իրենց մօր, մեծ մօր, զքոյր, մօրաքոյր, մեծ-մօրաքոյր եւ աղակալներին (ծննդ Արթիկ Թոթաթեան) ԱՅԻՐ ՏԻԿԻՆ ՇԱՔԱՐԱՆԵԱՆ

մասն, որ պատահեցաւ Փետր. 8ին, 74 տարեկանին:

Յուշարկաւորութիւնը կը կատարուի այս Երեքշաբթի, Փետր. 13, ժամը 14-15ին Փարիզի Ս. Գովգ. Սկրուէ կէնդէցին, 15 Ռիւ ժան Կուստ, ուրիշ մարմինը կը փոխադրուի Թոնի-սու-Պուայի գերեզմանատունը:

Մահազը շատացողներէն կը խնդրուի ներկայ իրեն այդ նկատել:

ՅԱԻՄԱՆ. — Մեր ցաւակաւորները աղակալային գաղակոյրով, բնոր՝ Տիկին Հրամա — Սամուէլեանի, գաղակոյրով եւ ընտանեկան պարագաներով:

Պ. Տ. Սոսիկեան, Վ. Կեօքեան, Զուհարեան (Երեւան), Կէօքեան, Մանիկեան, Մերիկեան (Միտիւղ Լուսինեան), Յարութեան, Պաշկեան (Տաշիշի) ընտանիքները խոր ցաւով կը ծառայեն:

ՏԻԿԻՆ ՎԱՐԴԱՆԻՍԵ ԶՈՒՍԱՐԱՋԵԱՆԻ (ծննդ Պողոսեան)

մասն, որ պատահեցաւ Փետր. 7ին, 80 տարեկանին:

Յուշարկաւորութիւնը կը կատարուի այս Երեքշաբթի, Փետր. 13, ժամը 14-15ին Փարիզի Ս. Գովգ. Սկրուէ կէնդէցին, 15 Ռիւ ժան Կուստ, ուրիշ մարմինը կը փոխադրուի Փանթէի գերեզմանատունը:

Որեւ մահազը զրկուած չլլալով, կը խնդրուի ներկայ իրեն այդ նկատել:

Պ. Նուպար Գալաշեան, Տէր եւ Տիկին Լորին Արքայեան եւ զաւակները խոր ցաւով կը ծառայեն իրենց հօր եւ մեծ հօր:

ԱՐԹՈՒՔԻ ԿԱՐԱՏՅԵԱՆԻ

մասն, որ պատահեցաւ Փետր. 8ին: Յուշարկաւորութիւնը կը կատարուի այս Երեքշաբթի, Փետր. 13, ժամը 14ին, Արմիտիլի Ս. Պողոս. Պատրոս կէնդէցին, Ռիւ Կոմեսա, ուրիշ մարմինը կը փոխադրուի տեղույն գերեզմանատունը:

Մահազը շատացողներէն կը խնդրուի ներկայ իրեն այդ նկատել:

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՎՈՐԻՔ ՇԱԿԼ

Այս գիրակի, Փետր. 18 պատարագ կը ծառայուի:

ԼԱՐՆ. — Կապ. Ուայի Լիւնի ժառանգ. հեղքը շնորհապարգեւատուած Երեւան, Տիկին Արթիկ Կարապետեան, իրենց տղան զարիկին, ինքուր հանդիսով Սկրուս Կարապետեան (Տրապիկեան) յիշատակին 200 Փր. ինչպէս նաեւ, իր աւանդունքը՝ ողջապա Մուշեղ Կարապետեանի յիշատակին 200 Փր.: Տիկին Բարբարեանի 100 Փր.:

X

Կապ. Ուայի Փարիզի ժառանգ. հեղքը շնորհապարգեւատուած Երեւան, Տիկին Փա. Կարապետեանի յիշատակին 100 Փր.: Նաեւ 30 Փր. Ուայի զրոյցին համար:

Տիկին Ալիս Պարթեանի իր սիրելի զարիկին՝ Արամ Փառապետեանի ժառանգ. տղան արթիկ (Պոլիս) 50 Փր. կը յուշիկ Կապ. Ուայի Փարիզի ժառանգ. հեղքին: Վարդապետը կը խնդրուի եւ իր շնորհապարգեւատուածը կը յայտնի:

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ԼԻԲԱՆԱՆԱՅ ԱԼԵՏԵԱՆՆԵՐՈՒՆ (Հարաւ. Ֆրանսայի Թոնի Աղակալի Առաջնորդարմէն Ուայիսեանեան-Բարբարեան)

Գ. ՅԱՆԿ (Պոլսի շրջան)

Գրքանեան ընտանիքը 2000, Միշէլ Եւ — Լէր, Երեւանի Տորքեան 500ական, Կուսար Շաքար 250, Արամ Տէրապետեան 200, Պարթեան ընտանիքը 150, Արապեան Դանիէլ, Մարգար Մարգարեան, Ժորժ Տէրապետեան, Գաբրիէլ Բլիշեան, Պաւ — Րու Մարգարեան, Նով. Տէրապետեան, Պողոս Պողոսեան, Հովհաննէ Պարթեան, Սամուէլեան ընտ., Թովհաննէ ընտ., Վարդապետ Դարբինեան, Միտիւղ Բարբարեան, Հարա Տէր-Բարբարեան 100ական, Լուսին Ղապարեան, Անիկ Օսարեան, Երանուհի Բարբարեան, Կարգի Ինչեան, Լուսին Լուսինեան ընտ., Սարգսեան 500 — Կան, Տաշիշեան Տաշիշեան, Գաւար Սիւսեան 400ական, ոմն, Յարութեան Ներսիսեան 200ական: Գումար 5420, նախկին գումար 10325, ընդհ. գումար 15745:

ՀԱՅՆԻ ՊՏՈՑՏ ՄԸ ՊԵՆՉ (ՊԵՆՉԻԱ)

Տարեկան Բարեկեցական առիթի, բացառիկ դէպք մը Պեքիզի մէջ Մազիկ-Ուրուս առաջնորդը:

Հաւատարմի կրկնի, Փետր. 25, կապ տալ նախ զիմաց ժամը առաւտուան 8-30ին: Մասնակցութիւն 89 Փր., մէջը ըլլալով պարզ առջ մը:

RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES
12, Ալէ Լեմիտ, 94170 ԼԸ ՓԵՐՍԵ
Association sans but lucratif
régie par la loi du 1-7-1901
ԼԵՏԻԱՐ ՃԵՂՅԻՐԵԱՆ
Ընդհանուր Գաւառեան
Հեռագրային 324-14-96

48ԻԴ ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՑԹ
ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻՋԵԱՆ ՇԵՂԱՆԻ
ՄԱՆԱՑՈՒԹԵԱՆԻ ԼՈՒՍԻՆԻ ԵՒ ՏԵՄԻՆԻ ՇԵՂԱՆԻ
Կիթիլի, Մարտ 4, կէսօրէ վերջ ժամը 14-30ին
Salle de Chimie, 28 bis, Rue St. Dominique, Paris 7e, Métro Invalides
Ճիշդ յայտադր պարտաւորած Գալիկներու, Թեկներու, Արեւմտեան եւ Սկաւտներու կողմէ:
Հայրենի ներկայացում, Հայկական երգեր եւ պարեր, սկաւտական կանգնեց ներկայացումներ, նուագախումբ
Կը ժառանգեն Ֆրանսական եւ եւրոպական սկաւտական միութեան ներկայացուցիչները եւ խորհրդի
Մատչ 25 Փր., երթմանը մուտքը ազատ է:
ՊԻՈՒՔ ԾՈՒՑԱՐՈՒԹԻՒՆ



Grande Soirée Dansante

Organisée par l'Association des Anciens Elèves Morat-Raphaël
Samedi 17 Février de 21 heures à l'aube, au MERIDIEN (Porte Maillot)

Participation :
les tziganes IVANOVITCH
les chanteurs NORAIR et SOUREN

Animée par
BERNARD DEDEDJIAN et son orchestre
BAR — BUFFET

Entrée 50 F. — Tarif réduit aux étudiants
RESERVATION des tables (du Lundi au Vendredi),
Gasparian — 236-48-19
Kapprielian — 508-08-70

ԳՈՐԾ ԿԸ ՓՆՏՈՒԷ

Հայ երիտասարդ կին մը կը փնտձ տնային զործ մը անունը ընկալալով:
Կրնայ պրոֆիկներով զրոյցի, կամ աւելի անձնի մը մաս ծառայել եւ ընկերութիւն ընել, Կրնէ կրթական պատրաստել, ընել մագրութիւն, զիտւ առաջին:
Կրնէ հետեւայ հասցիին:
Madame SONIA SAGEAUX
9, Quai de Seine, 92200 ATHIS-MONS
Կամ հեռագրային Ազատաստեանի գրասենեակը՝ 878-02-99 եւ 281-17-80

ԴԵՍԵՆՍՈՒԹԻՒՆԻՆ

ԱՇՏՍ ՍԱՐԵԱՆԸ
Խորհրդաւայ մեծ երամուտակի կեանք ու ստեղծարարութիւնը (մահաւան 20րդ տարիկեցի աղիկ)
Կը զատարանէ՝ յորիտը-Լուսնապետ ԱՆԵՏԻՍ ՄԵՆՈՒՄԵՆԻՑ
Ունիկորութեան լաւագոյն կատարող Ուրաք, Փետր. 16, ժամը 20-30ին
Հայ Արաւսի ու Մշակոյթի Կեդրոյն
6, Cité du Wauxhall — 75010 Paris (Métro : République)

OFFRE D'EMPLOI

ԿՈՒՑՈՒՆ

Mécaniciens, mécaniciennes très qualifiées
MARDINIAN
5, Rue du Havre — 75008 Paris
Tél. : 387-56-54

ՅՈՒՄԱՆԻՏԵՐ

ԱՐՏԱԿԱՐԳ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎ
Խաւան Մանուկ Միտիւղեան, Շաքար, Փետր. 24, ժամը 15-30ին, Պարսէ Սեւակ զարգացող, 32, Ռիւ աք Բրիկի Փարիզ 9րդ: Օրակազ. 1) Տեղեկագիր. ներու ընթերցում: 2) Նոր վարդապետ ընտրութիւն:

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՕՐԻ

Dans les salons de l'Hôtel GEORGE V
Փետրարտ 25, կիրակի, ժամը 15-24
Sous la présidence de
Monsieur ANDRE CHAMSON
de l'Académie Française

Matinée Dansante

Animé par BEDIK et son orchestre
et le TRIO ATHENEE
Ambiance Gréco-Arménienne Election miss Croix Rouge
ԼՈՒՍԱՐԱՋԱՐՈՒՄ. — Պատանկան Հայաստանը եւ կապաղակներ երիտասարդներու կողմէ, ժամը 16ին
Սերանները ապահովելու համար հետ ծային 985-36-53
Մուտք 40 Փր. — ուսանողներու կէս զին
Մուտքը ազատ է Լիւանանցի ու ուսանողներու համար:

AVEC LE CONCOURS DE

AÉROFLOT - INTOURIST - Havas-Voyages

JACQUES CHELELEKIAN vous propose

au départ de MARSEILLE

des VOYAGES-ARMENIE

MOSCOU - EREVAN

2 nuits 12 jours

DEPART Vendredi 9 Mars
Jeudi 22 Mars

Prix comprenant : Transport aérien — Transfers — Séjour hôtel 1er classe en chambre 2 lits — Pension complète — Visites et excursions selon programme — Visa — Assurances.

Renseignements et réservations
Jacques CHELELEKIAN 87 la Cancière 13001 MARSEILLE
tél. (91) 95 90 12

et toutes agences HAVAS-VOYAGES de France

Org. Lic. 97

ԹՈՒՐԿՈՒՅ ԻճԷ ԿԱՆՍՏԱՆԱՆ ՎԻՃԱԿԸ,
որ Հաստատուեց Գրեգոր. 26ին, երկու. ամս-
անոս Համար, Միակից արիւնքից զէջ-
գրելն ետք, երկու. ամիսով երկարաձգ-
ուեցաւ:

ԳԵՃՈՒՆԵՐԸ Ժամանաւոր կանոնադիր կը
պահանջէր ՄԱԿԵՆ: Իրենց կարեւորագոյն
կողմակերպութիւնը՝ «Խոնարհ-Իսկոնիկ»,
Գրեգոր իճէ, Հաստատու. է, որ իրեն-
ք ատենց երկրի ազգայնիւն » զգալի տակ
Իճ ԳՐԵԳՈՐ:

ՍՈՒՐԵՆԻ

ԵՐԳԱՅԱՆԴԵԱՐ

0

ՉԵՅՆԵՐ

ԳԵՆԵՐԱԼԵ

ԿԱՊՈՑ ԽԱՆԻ ԱՆՆ ԺՈՌՈՒՐԻ
ՋՈՆՆԻՐԱՐ

Առիթ քան ամանանկեմ ժր ի վեր,
Սիւրբիւր տարածքին վրայ, զիմ քր ամէն
կողմ թափ առաւ հալոցին ճաղի երես
հեղուկիմէն եւ երբ շարժեց, քանի իմ
արտասուքս երկտարարներու: Այլ
ստանկեմէն կրնայիմ տաւ տառչին
բայը: Ամանին իրարու յարեցեցին
բազմաւոր երկնները, մրցուցիմէն -
ներ պիտոյ, բնեմը պարտեց շնորհաւոր
արանքի լեզուեան ու կիւ պահ ժր,
ու հարկեց բովանդակելու երգերը սիւ-
նան մեքիմայ իրենց իմանալ ու նը-
բացեցիմեր իմայեանն արտասուքս ու
ժանիմներու շնորհաւոր քանակաւ - զար-
մանաւոր երգեցիմ: Մեծարանկալ ու
աղբերկեան արգիւնք, անկախան:

Երանանկեմ ետք Պարսկաստանն է, որ
սկսաւ հալոցին ճաղի երանչոյթեան ու
կողմ արտասուքս մայրաքաղաքին մէջ
քի շարունակ: Հոն ալ, մէկ օրէն ի վեր,
աղտոյ երկններէն թխրաւ երկունս -
զիսեմ զարկ տեղ զարկեցին ճաղի -
կան մայրաքաղաքին կոտորին մէջ: Ճա-
ւարաններու մէջ նուազանիւսներն ու ճալ
երկնները սկսան ճնշեցին մեր տառիմ
ն ճաղի երկունս ու կրկեր:

Այլ սերունդի ներկայացուցիչներն
մէկ է Սուրբ, որուն երանչոյթեան տեղ
դի ունեցաւ կրկեր, Փնոր: Հ, երկերի-
րան մէջ Փն, Սուրբ Սուրբ Սուրբ Սուրբ
համ ժաղարարն Սուրբ Պէշիմէն
լան - Գարգէն Ս. Այնճաւ արանն
մէջ:

Եւր թան յայտարար զարմարութիւնը,
Հ. Սուրբ Պէշիմէն: Ամանին ներկայա-
ցուց արտասուքս երգերը, որ ունի տա-
րիկ է վեր Փնճաւան եւ շնորհներու մէջ
նկնեցանք է հալոցին ճաղի եւ ժողո-
ղապահին հարեցին: Սուրբին ինչ ինչ
իր երգեցին շարունակ: Բառերն ու երան-
քութիւնը:

Սա երկու ժամ Սուրբին իր նուազա -
խումբով խաղաղաւոր միմարուք ու բա-
նեցեց արանն մէջ, ուր հաւաքուած
էին աւել քան 200 ճողի: Երգացիները
զատարարութեամբ իր հարկին
հին մեքիմները (քի իմ արտասուքս
համ), նոր երկեր, ինչպէս նաեւ ինչ
կան սուրբներ, պարսկերէն եւ սարմե-
նի երգէ: Հանձնի ճաղի թը ունի Սու-
րբ, որ աւելի կը պատշաճի դուռնաւ -
կան - աղտուցին երկերն ինքնարտա-
բան: Նուազախումբը երեք ճողմոց,
վար ընկերակցութեամբ զարկ զեր աւ
նկաւ երգահանութեան յայտարարին մէջ:

ՀՐԱՅՈՒ ԱՆԿՄԱՆ

ԳԵՆԵՐԱԼԵ

ԳԵՆԵՐԱԼԵ

ՀԱՂԱՐՏԻՔ

ՍՈՒՐԻՆԻ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

0

ՎՊՈՆՏԵՐԻ (Բաղիմիրի) մէջ մեծած
է ընդ: Կարապետ Մարտանեան: Մնաց էր
Սերասիկ Յալի վրայ 1884ին: Պա -
տան արեւելքն անցան է Հ. Յ. Գ. յար-
բեր: Երեք տարի ծառայած է Սերաս -
իացի Մարտանի քանակին մէջ, իր կա-
մարս: Թաղումը կատարուած է Տանուս
(Օմարի):

Նիւի ԵՐՈՒՐԻ Հ.Մ.Բ.Մ. ի վարչութեան
ն. Սիւրբապետ Սուրբապետ Սուրբա-
նեան, Հայ Կեդրոնի արանն մէջ -
Յունուար 7ին, տեղի ունեցան է ժողո-
ղապահին հանդիսութիւն մը: Խոսք տաւ
ն. Գառնիկ Գառնիկեան: Խոսք տաւ
հան ու լեւաւած Հ.Մ.Բ.Մ. ի վեր ինչ
սերունդի հայաւորը զատարարութեան
մէջ: Սիւրբապետ Սուրբապետ անեւ
պետ: Կարգին Տէր-Կարապետ, խոսած
է անտարբեան նպատակի մասին: Փա-
ղիմիր իր խոսքին մէջ անտարբար Սե-
րասիկ Յալի: Անեան ինչու գրան է
Հ.Մ.Բ.Մ. ի անտարբարութեան վրայ: Այս
պատճառով 110 մանուկներն իր -
կերնը բաժանաւ է 32 տարեկան անտար-
բարութեան Հ.Մ.Բ.Մ. ի:

ՄԱՐԻԱՆԻ Պարսկա Սիւրբապետ
մայրաքաղաքի մարմին իր կերպին մէջ
տաւած է Սիւրբապետի 100մանկը: Հա-
վանաբար Սիւրբապետ Սիւրբապետ, հա-
վանաբար խաղաղութեան, հաւանաբար
քանակեցիկ երգեր թուած: Խոսք տալ
Աստուծանեան: Բազմաթիւ խոսք կա-
տարած է Գառնիկ Պարսկա: Տեղի-
մէջը Պարսկա ներկայացուցած է
է Սիւրբապետ: Խաղաղութեան Գառնիկ
ն. Գառնիկ: Փառնիկ խոսք արտասանած է
Տեղի: Աստուծանեան ընդգծելով որ
մեքիմը ճնշեցան է մասնաւոր տարե-
կանները աւելին է ինչպիսեանս անտար-
բարութեան իր անտարբարութեան
հայ մայրաքաղաքի փառաբանող զգե-
նիւնը գործերն է պատմութեան անտար-
բարութեան ինչպիսեանս անտար-
բարութեան:

ԵՐՈՒՐԻ (Լու Սանկը) « Տերան -
հան » երկարապահ կատարածի արա -
ն էին մէջ, Յունուար 20ին, տեղի ունեցան
է Հ.Մ.Բ.Մ. ի մարմինը, ներկայացուցա-
կան Գ. Ժողով, մասնակցութեամբ 23
անտարբարներու: Խոսք տալ Գառնիկ
մայրաքաղաքի մայրաքաղաքի Հ.Մ.Բ.Մ. ի
կաններն: Բազմաթիւ կատարած է Եր-
կար, Սիւրբապետ անտարբարութեան
ն. Գառնիկ: Կարգացուած անտարբարին
իր արեւելք, որ ընդհանր ունի ճալ մասնա-
հիւրը: Լու Սանկը, Սան Տերանեան,

անտարբարութեան յայտարարութեան, մաս-
նակցող ընդունած է նոր, երկարատեւ
ն. Թարմ ունի:

ԲԱՐՈՒՐԻ

Տրակիմանի վրայ ճալապետ Կարապետ
ցաւով լսեց մայր Սիւրբապետ Կարապետ -
ն, որ երկար տարեկան արտած ըլլալով
ն. Գառնիկ, մայրանէ կողմէ յարաւորա-
մանաւորութեան մէջ էր: Մնաց է 1897ին
Օրբապետ (Նիւիկ յընաւ): Գառնիկ
տարեկան անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

ԼԵՆԻՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Միւրի, Պարսկաստան, Կեդրոնի եւ Սեր-
բապետին: Անտարբարութեան ընդունած թիւն
է 500, իսկ սերունդները 450:

ԼՈՒ ԱՆԿՄԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ
« Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ ԳՐԱՎԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԻՍՈՒՐ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ԼԵՆԻՆԵՐ

ԳՐԱՎԱՆՈՒԹԻՒՆ

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:

Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբապետ անտարբարութեան մէջ էր:
Սիւրբա

75015 PARIS
Tél. 538 67 47



ՕՐՈՒՄԻՐ
ՀԻՄՆԱԿՈՒՐ ՇԱԽԱՐԵ ՄԻՍԱԲԵՆԱ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

Փրամա Տար. 260 ֆ Կիցախայ 140 ֆ
Արտաստիմա Տար. 300 ֆ հաղա 1 ֆ 80

54* ANNÉE — N° 14.318

ԹՈՒՐԿԻՈՅ
ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՈՒԱՐԻՔ
ՇՈՒՂԻ ԱՐԿԵԿՍՈՒՅՈՒՅՈՒՅ
ԿԱԼՈՒՍՏԵԱՆԻ
1978-Ի ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵԼԵԿԱԿՈՒՐ

Կրթական նախարարությունը մեղմ է լու գրեմ, թե որպես հակալիցիա մնացած է փոքրամասնությանը ձեռք բերելով փոքրամասնություններ, կերպար ու ստեղծել մեր նշանակալի իսկ կարևոր է իրեն և նկատելով՝ ամենից տեսող ձեռքումները, որոնք ընթացքին դասա - բանները ամենիցը կը մնան առանց այդ առաջին տարիք դասին... Ձեռք ունի մեղմ սակել մանրամասնությանը մեղմ հաստատելու համար հակապատկեր - թիվը որ կայ կըր. նախարարության փաստաթղթի պաշտպանություններին մեղմ, որով հայ աշակերտը կը զրկվի իրենց հա - մայրիկ ժամանակների զրկանքից և իրա - տանքին, ինչու որովհետև կազմակերպել մեղմ փոքրամասնությանը պաշտպանու - թիվը համար դրամա առնելից դրամա որովհետև վրայ:

Կայ քանի որ կեանքը կը լիցիոն ու միայն հաստատելու և յայտարարելու, որ այս երկրի բնիկ տարրը կազմող փոքրամասնությունները գրեթե ուն քաղա - քացիական իրեն իրաւունքներին, այլ հասն ու առանկալար՝ հաստատություններ ու անվերաբերելի սպորտներու վրայ հիմնադր մեր Հանրապետության մեղմ, հաստատություններ և արդարություններ երկրի բոլոր կազմակերպություններին մեղմ արտաքին առևտրու զորարար քաղ ու ձեռքով, որովհետև մեր երկրի կազմակեր - ու հաստատություն տարրերը շարունակեն սեր - ղալ ու իրարու հետ միացած մնալ, և զգուշացնել պատանաճի չորտրոնի ի - լիցի, կարգ եւ շրջանակներու կողմէ անհետանալ այս կրթականությանը և ե զորք գրեթե կաշկանդանալով, ո - րովհետև թե քաղաքային հակառակ ին մեր ներկա կատարարություն կամքին, ու մեր երկրի լաւագույն շա - ու հնարին:

Երկրորդ կարևոր այցելությունները կա - արգելիք արտասահման նկատելու ու - ճնանքով որ տարւոյն սկիզբը պատանա - լիցի նոր պայմաններու մեղմ հասնելը մեր կնիք իրենցին: Աստիճալ կը քաղաքա - նային բացառաւ ընտանիքներին, որոնց համար քաղաք կըլլար վարձու տուն բանը, ուստի որովհետև անկարելին կա - թելի դարձնելով օման այս պայմանա - ները իրենց սակաւահաս առնելով: Մայր Աթոնից այ քաղաք ունեցի՝ Հայրա - պետ 70ամեակին ու Յովհ. Կոլոտ պատերազմի ծննդնա 300ամեակին մաս - նակցելու, ինչ որ դերադրուց արտասա - նան այցելելու մեր այս մտադրություններ: Ըստ քաղաքային ընդարձակ և երեք միանուն երկրի մեր շրջապատության միայն, մեղմ շատ կարգ ու հայացելով ալ - նայել եւ միայն կրնանք նետել այս տա - րեկան տեղակայություններին:

Անպա, 2061 համալսարանը ու երեք օրերու շրջապատային համարդուքները կարգին ու Արեւիկանի վրայով հաստատ ինքնակրթական, երկու շաբաթ մնացելից առն - առա, մասնակցելու ու մեր պաշտպանական խաղը բերելով վերադառնալ հանդիսու - թիվներ:

Մեր քաղաքին երեք համալսարան ունեցի Պարսկաստան, քաղաք ունեցիլ նաև Կրեմլինի Հայոց խորհուրդի վարչու - թիվներ, ուստի յարժար դասած էրեն մեր Արեւիկա այցելությունները այս անգամ ի - րազմարդի զեպի արեւելի համարդուքներին:

ՕՐՈՒՄԸ
ԴԵՊՊԵՐԸ

ՊԱՐՍՏԱՍՏԱՆ

ՀՈՍ ՈՒ ՀՈՆ ԿՈՒՒՆԵՐԻ

ՆԻ ՅԱԼԻՉԱԿՈՒՄՆԵՐԻ
ՀԱՎԱՐՄԱՆԻՍԱՆ ԲՈՒՐՆԻ ՀՈՍՏԱՐԻ
ԹԵՂԵՐԱՆԻ ԱՎԱՐՄԱՆՍԱՆ ՆԻ...
ՄԻՐՈՒՄԻՍԱՆ

Գաղափար մեղմ (Աֆղանիստան) Ման - անդրեյիկը կը սպաննուած է Սոսեկ Նահանգներու գնացանք, Թեհրանի մեղմ

Գաղափարային այցելություն մեր քաղաքը լիքաբերական երկրի ծանոթ կացու - թիվն պատանաճ, ուստի Հոկտ. 13ին, Մոսկուայից օդային թիվով ուղևորվել անցանք Կապիթան, ուր մնացելից երեք օրեր այցելելով նաև տեղւոյն Մարգա - սիրական ձեռնարանը: Երկու օր այ Գոմ - պէն մնալ լիցիոն Հոկտ. 18ին անցանք Միսիսի, Աստարիկա, ուր մնացելից շա - րաթ մը, միջանկիւղ օր մը ալ այցելե - լիցիոն Միկայելին:

Հոկտ. 25ին մասնա Գալիֆորնիա, ուր մնացելից երկու շաբաթներ, այցելելով նահանգային երեք հայալուս կեդրոնները: Լոս Անջելես, Փեթրոս, Սան Բարն - սիեցո և անոնց յարակից մասնաշրջաններ: Նոյ. 3ին, արդեն Շիգաիկ Կոմունիզմի, ուր մնացելից չորս օրեր: Յատուկ հրա - տերով միջանկիւղ այցելություններ օր ու - ճիցն Միսիսիկա Նահանգի Գոմեմիկի Պանթիսթիկան մեղմ վարձել, ու համալուս - անք մը կը պահէ, ուր կայ ամէն տղիք ձեռնարկներու մեղմ փոքրամասնու - թիվներին, որուն մեղմ թե չայ ձեռնա - դրուել մեղմ փոքրամասնու զանալը: Այս փառք հրա մնացելից երկու օրեր: Կե - րտադրով ծանոթանալ վրայ, դեղմ մը ալ անցելից Միսիսիկային քաղաքի փո - քալից Հայ համալսարանի հետ: Յալոյից օր այցելելից Գոմեմիկի: Այստեղին ան - ցանք Տիկոյոյից օր մնացելից Նոյ. 17-20: Այստեղ մասնա Գաղափար, ուր այցելելից անկալին երկու. Նալալուս կեդրոնները: Մոսկուայ ու Քոնստանթն, որուն հայ եկե - ղեցիկ շնամանիկ ալալարին ու կրօնա - նային հանդիսութեանց ընդունել մեր նա - խաղալուցներին: Նոյ. 28ին Պարսիսի հինգ արդեն, ուր արդող խաղան մեր - ձեռնալ քաղաքային արդեն հանդիսացաւ մեր գործունեություններ. քաղաք անտեսան - մեղման օր այցելելից Լոմէկի Հայոց ընդարձակուց համալսարանին կեդրոնին: Գոմեմիկի Ս. Երրորդություն կեդրոնին: Այստեղից լիցիոն երեք օր մնացելից հինգ օրեր, միջանկիւղ օր մը ալ այցել - լիցիոն Լոմէկի Լիկնիկանից քաղաքի մեր երեքսին ծանոթ: Դեղմ. 3ին անցանք Փիլադիսիկա, ուրիկ Դեղմ. 8ին կեդր - անք քաղաքային Լոմէկի, փրեն, ուր յալոյից դեղմեր նեղալից քաղաք ու բերելից մեր ուղևորին և շնորհաւորութեան խաղը ձեռնարկը Պր. Արեւ Մանուկեան, Է. Ք. Մ. Միսիսիկան նախադասութեան 25ամ - եակի փաստաթղթի հանդիսութեանց:

Դեղմ. 10 - 11 գաղափարային երկուս այցելելով Լոմէկի, Պրիսիկ, փրեն, Միսիսիկ, Պոն ու Փրոնթիքթիք: Դեղմ. 22ին երեքսին վերադառնալ մեր Աթոյի:

(Շար. 4)

բուռն յարձակում մը տեղի ունեցած էր Նոյն օրը ամերիկեան դեսպանատան դէմ, զոր պաշտպանները համար պարականա - մայրաքաղաքը փոխացած էին ձեւա - լիցիոն շերտ և սակէ բաւական հետու ալ - Մեղմեա — նախադան Գալիֆորնի - թե օ անկիթթ ընդունելութեան կ'ար - ժանաւար: Մեղմեկը կող ուղադրուել օդակայանը, նախադան Փրոքթիք, Գա - լիֆթի ի պատիւ արտաւ ընթացքին ար - տասանան բաժականաճին ընթացքին իսկ, քաղաքը չէր ծածմեղմ և կ'ըսէր թէ եթէ Միսիսիկա Նահանգները այսօր Մեղմեկան կ'ուզին սիրաշարի, միայն ու միայն քաղաքի համար է: Տրուած ըլ - լալով որ մանուսալից քաղաքանաւորու ընթացքին մարդիկ իրենց ծանածանք ըսե - լիցիոն սովորութիւն շունին, քաղաքին զարդ կ'արած էր:

Արդեն, ու մէկ տեղ մանուսալը հա - մայրեց կը տեղի Ամերիկայի նկատ - մանք: Աֆղանիստանի մայրաքաղաքին մէջ Գաղափար, չորս Տիկիկեր Պարկերին կ'առաւ նախ և առանկալին ամերիկայի դեսպանը, կեղեկելով կը կողալը երբ ա - խաղալից կ'երթար: Դեղմեր կը փոխա - լիցիոն պաղովի մը և սակալարիկներին կ'ընէին իշխանութեանց հետ, ապա ար - ձեակցելու համար: Երեք մա ծանոթ կը պատանային տասը Կալիֆորնիայի սպաննու - լիցիոնները եթէ պարսկներուն ընթացք չորտրի: Ըստ իշխանութեանց ամիկին - պէն լիցիոն անակալներին կը պալս - նէին դեսպանը, քաղաք Մեղմեկայից կ'ը - ան թէ դեսպանը սպաննուած է երբ ա - տերիկանիկները կը յարձակելը պաղովից վրայ և հաստատանալ ալ չէ թէ որոշ - ղըպաններին մեղմաւ է:

Թեհրանի դեսպանատան յարձակման ժամին, քանի որ տեղով արձակուած և զան ինք արդեն երկէ: Հոս, ամէն ինչ չիթիթ և ե. ու մ'որով դէմ կը կուտի, քա - լալիցիոն անտրոշ է: Ունեցիկ, որովհ - տրուցանալով թէ սակի զիւրիկ է Նեմօ - շի-Շոմօ Նաստ ամալի քաղաք և ինք - դիմալիսիս ժամին, քան զիւրիկ վրայ ան - լիցիոն ըլլալ այդ ամալիսին և իշխանու - թիւն ժամին:

Արեւին յարձակողները կրնան մարգ - լիցիոնալ փոխալիցիոն ըլլալ, կրնան կողմ Աֆղանիստան ըլլալ (և մեղմ մասը Կա - լիցիոն է կամ — ամէնից զիւրիկ մե - լիցիոն — հակալիցիոն զուրս տարրեր):

Ունեցիկ հրահանգել ու որ աշխատան - քը մեղմեկի, երեք ամալիսու քաղաքային - ները անտեսանալ քաղաքի առաջնորդ - ներ կ'երկրը:

Ամէնին բուռն կրիւնները սակայն Քա - լիցիոն կրնա ինչ, ուր կ'ըսուի թէ 700 մեղ - մալ կայ ինչ 2000 իրաւոր: Այս առիթի կը իշխանութիւն անուշալ թէ 1946 - 47ին համալսարանը և անկալն շնորհաւորու - թիւն մը հաստատանալ եւր Ամերիկայի մէջ, Քաղաքից ալ իրեն մայրաքաղաք ունեցնելով, և որու ծանր վերջ տուաւ:

Յարձակումներու կարգին, պէտք է անտեսել նաև Չայն — Հեռատեղիկ վրայ յարձակումը, միշտ գինեալ և անձանթ օ - ունեկեր կորթէ:

ՔԱՆԻ ՄԵ ՏՈՒՄԸ

ՅՈՒՐԱՍԱՆ և Քոնստանթն օրերը ևն և Քաղաք պատերազմի իրենց կողմից է իրեն հետուանք պարսկական տաղան և երկէ: Նոյնիկ արտադրի ևն երկր ոչ — յարձակողական զանից մը տարրերին:

ՄՈՒԼԻՍԻՍԻՍԻՍ անտեսողութիւնը մը ար - ձեւ և անկալական մայրաքաղաքի կը. Պր. Մի. կայանին: Այս առիթի յայտանալ է թէ որոշ վերածնունդ մը կը կ'ըսուի իս - ռայիցիոն ընկերութեան մէջ և կը լիցիոն:

«Le Peuple Arménien
victime
de plusieurs massacres
pleure aujourd'hui
3 des siens fusillés
en Union Soviétique»

Հակադիպալապալական ամէնին հին թիվերը և Լե Տրուս օր վերջին օր վեր - լիցիոն թիվին մէջ (Փետրուար, 79) երեք լիցիոն կը նուրիկ Հայերուն, Միսիսիկ (Նեմ) Մայրախանի ստորագրութեան ներկին:

Յոգուածապիլը, որ անգամ է լիցիոն կերպարական կոմիտէին ինքու շանակին պատանալին ևն և վերածնունդ մը կը ներկայանալ: Երեք էկերուն տարւելից վրայ հրատարակուած է նաև Մայրաքաղաքի Ապրիկան Յուլաքանի նկարը: Յուլաք - ձեւ մը, որ քաղաքային կարեւոր դեր խաղալից կը քաղանալ տանը, կը իրեն զու - ղը Փարիկի Քուրք դեսպանը Անգալաք քաղաք:

Այսպէս դեսպանիկ է Միսիսիկ — նեմ Մայրախանի այս գրութիւնը: Յիշենք նաև որ Լիւնի Փրոքթիք, ան - լիցիոն էր ունեցաւ էր առիթ օր (Փե - տրուար 10): Նախ հակիկ պատանալին մը կ'ընէր, Գրիպտոն տաւ միջին մեր օրերը, Կրիկին մասին մէջ անդալաք — նայով նաև Լիւնի և չրմանին: Հրա - տարականից կը նաև տեսագիտութիւն մը լիւնալալական հայ երկաւորութիւն օր հետ, ՄԱԿ մարդկային իրաւանք տեղակալել 30ը յորտուանք չուր: Գրիպտոն կայ Ամէնային Հայոց կաթողիկոսի նկարը, Լիւնիկին խաղալից անտարր և քանի որ տող կեղեկեցույ չուրէ:

Հօղախոր յերկալայանալ իրեն հե - տեսանք, Չորեքսարթիկ առաւ Խորիկ 1 կայանին ինքն Լոմէկ անտեսողութեան ընթացքին իշխանութեան հայկ. Վարդերին: Նոյն իրիկիցը, հետանալից իլ — տը — միսան լրատուութեան քաղաքին մէջ կը - շատուցանալ Հրեաներու և Հայերու դէմ՝ հաւանքները իրօր: Միւսիկան մէջ:

Այստեղ զիւրիկները հայ համալսարա - թեան և սակայն, մեղմ համար, մու - տասան, համալսարանութեանը և սա - լալից շուն է մեր և միջին Արեւմտեղի մէջ շատուել համար ողմ առիթ մը է... միշտ ոտքի ելալ և որովհետև անկալիցիոն, այսօր վերածնունդ մը կ'աշխատան կը - լալից — ոչ քաղաքային կամ մատուա - լիցիոն երկաւորապայման մը — այլ քա - լալիցիոն միջոցով մը մարքերանալ: Այսօր ձեռք կ'երկարաւ համալսանալ - լիցիոն, դատապարտուածներու ընտանիք - ներուն, այս երեքսին առիթ խոր և խաղալիցիոն է քան պետական հարուած մը:

ԻՏԱՍԱՆ Իշխանութիւնները կ'երկը - լիցիոն և անկալիցիոն դեսպանալ մը, որ անմիջապէս մեղմաւ է: Արեւիկ հետուանք է ինքնակրթական թիվը մէկ յայտարարութեան Արդարեւ, հան լուսն ու - տալ եւր վերադառնալ Ամերիկայի Ուս - լիցիոնները դրամ մէկ անկալիցիոն, ուրիկ կը պարզուի թէ լուսն մէկ կարծիք ունի իտալական զաւորին պատանալիցիոնայ պետութեան ժամին:

ՅՈՒՆԻՍԻՍԻՍ քործարկութիւնը կը - լիցիոն անկալին է Փրոքթիք իրենց թիվը մէկ միջին 804 հայալ է:

ԱՄԵՐԻԿԱՅԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ

ԻԱ.

Պատճառները լաւ դիտելը: Կր հասկը- նանք, գրեթէ քնադարձաւ, որ յանդու- րին եւ որակ միշտ իրարու հետ կապ- ուած չեն: Բայց կրեանք սիմիլ ըլլալ եւ լսել: Եւ ըստ մեր փնտրումը յաղորդ- քին չեն, եւ ոչ որակը: Գէ՛ն չունիմ այս բնօրինակ հետ, եթէ ան իր բնու- ժանի կը հասկնայ, — լաւ մը՝ որ կար- ծիմ հասկնայ: Պր. Միլթոնեան: Ըսել կ'ուզեմ թէ եթէ դադարէ մը կը գրէ, որովհետեւ կարելի եղանակ չափ առ զիրք ծախել կ'ուզէ, եւ կամ (արդար ըլլանք Պր. Միլթոնեանին)՝ արովհետեւ կարելի եղանակ չափ ընդհնող կ'ուզէ, ահաւա աչն ստան չիտակ է, ք վերին խաղը կը պատկանի փողովորդին: Եւ Ծառ ընկերացող ուղարկ սխալ կը գործէ, եթէ ինքորայի կամ Գրիգոր Գրեմանի ու- ճով դրէ, եւ վերջը բնի կ'էլ, որովհա- տեւ համար որ միայն 250 ամս իր գիր-

բաւորի պատճառութեամբ: Հետո՝ քրքրական չէ՞, որ երբ մարդը մը ըսն, որ կրնայ ամէն օր մարմնի պէտք ունե- ցած 2000 ֆայրին ստանալ հաշ - պակեր ուսելով եւ կամ խորոված ուսելով, շա- տր կորոված կը նախընտրեն, թէն աւելի առողջապահական կերակուր մը չէ ան: Ինչպէս կ'երեւի, շատեր համով, կերակուր կը նախընտրեն: Տարբերակ թաց կրու է նաեւ սա, — մարդիկ կան, որոնք կը նախընտրեն իրենց գիտելիք, ու շարժարարի համարքը արտաքին դաշկանութեան մէջ, առանց ընկերացողի մասին մտածելու: Ինչպէս կը նախըն- տրեն նման արուեստ միայն ք սպանել: Կամ անոր ունեցելիք: Եոյնիկ կ'ըսեն որ ու միայն սակի համիլի է գեղեցիկ ու րարձորարար ք սպանել: ք, այլեւ աւելի ք առողջապահական ք է՝ մտքի, նկա- րագրի ու չափի համար:

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԱՅՆԱՐԱՐ ՄԵՋ

Բէմի - Տէյլիտ, Սատաթ, Պակին, Գարթըր: Երկար թանկանքներէ յե- տոյ շահակի կողմէր յանձնառու կ'ը- լան խաղաղութեան դաշնակցի մը ստո- րագրութեան, յառաջիկայ երէք ամիս - նկու մէջ Բարպէ կը հանչնայ Գաւ- ընի գերիշխանութիւնը Միմանի վրայ, որիկ երկու-երեք տարուան ժամանակա- միջոցի մը մէջ պիտի ծաշէ իր զօրքը: Եթէ Բէմի - Տէյլիտի այս համաձայնու- թիւնը գտնուած կուտայ Երկրպետին, ինչո՞ր չէ խորսյիւնեան հանրային կործ- իր քննադատութեան համար Սակար, ամէնէն յուսադարձեցող տարրական միւս կերկրիկն են որոնք ինչ նկատեն որ կերկրիկի այս համաձայնութիւնը ա- լարական քննադատութեան խղճուն է: Սուրբա, Իրաք, Ամերիկա, Լիպիա մաս- նաւորապէս մաս կը կարծեն թերմով ճակատին: Իրականի մէջ ոչ մէկ հարց լուծուած է:

Համ, որիկ կը հանդիսանաւաւաւ լաւ մը: Եփեսոսեան - Պոլոս Ա. Պապը

Գրեց՝ ԽԱՅԻԿ ԹԻՂԻՒԼԵԱՆ

ըր ան ունեցիմ միայն յիտնի կար- ցանք գրելը՝ կը արողովքեամբ: Ա- մերկան լեզուն է քննադատող արհա- տապանեցող, որոնք տարին մէկ լիւրն օրինակ ծախուող զբօքն կը դնեն, եւ մարդիկ են, յաւանք իրենց գրեմուն- եւ իրենց սիրելիները շարքաւոր անուանա- դեմներն աւելի՛ լաւ մարդիկ: Անուանա- ցած, ընտանի կամով, պարզ մարդոց ախորժակը գրգռել գիտեցող ու այդ ա- խորժակը զուտանել գիտեցող մարդիկ: Խոստովանի՞ր որ եթէ հաստատիք որ այդ լաւի — արհեստագործներու տարու- ղը ունեն, վաղը ամէն ինչ կը ձգէ, տարի մը դառնեմանց անել կը մա- չէի, այդ մեծազանակ ծախուող, ո՞նք — արեւած - սեռ պարունակող պեր-սնիքը հատուր արտադրող լոյսով: Ի՞նչ անպա- րանիմ, պիտի ուզէի հարստանալ...:

Կան քննադատներ, որոնք ճանաչուող համաձայնելի կողմ պիտի աւելնային, — այդ շատ գիրք ծախող արհեստագործները արգիւրդիմ զուտանել փողովորդի վրայ, օրինակ՝ Օշականի նկարաբան դիւս - վիտի կապովին գործը ինչ կրնար ընել: Երաթի՞ թէ այդպէս ըլլար, թայց այդ- պէս ոչ չէ: Արեւմտեան յաղապանք թաղաքակրթութիւններու մէջ պեր- սնիքը գրեթէ, միլիոններով ունեցիկ - ներ ունեցող, հետաքննիչ, ծախարհիւ- ուր, Քիլիքը ու երգարարներու հարաւա- րաւորական ունեն ինչպէս, ինչպէս փճա- յուն աղբիւրներէ: Փէլիտիպոլիսեան կամ քաղաքական թայցալալ զարդաւորաւ - տալիները շատ աւելի փողը դիւր ունեն- յան եւ հաւաքաբանութիւններու դէմ ծառքելի կամեմունքն գործին մէջ, քան այն թաղած քաղաքագործութիւնները՝ որոնք թաղաքական են ընկերացողի կամ ունեցիկին: Հաւաքաբանութիւն մը ինչե- իր մասին անփողովորդին կը ծածկէ, իր փառաբան մշտնջողութիւնը յայտարա- ռու ապրանքով: Ինչո՞րք կը ձեռն:

Հարցաւ ունեցիկի պակաս կամ աղբիւրական պակասի հարց չէ: Եւ ինչ- երկու հարցեր կան Օշականի խօսքերուն մէջ փճալու: Առաջինը, որ հոս կարե- յուն է, գեղեցիկի հարցն է: Կան մա- ղիկ, որոնք գեղեցիկն որ իսկ որակը իր նախընտրեն, թէ՛ իրենց պատանդներուն մէջ, թէ՛ այլ իրենց արտադրանքներուն մէջ: Չարմառան է՝ (ամիլենիկ է), որ օր մը քանի տասնեակ միլիոն կեն - արքիւր կ'ուտեն Ամերիկացիները թայց անտիպիկներն ու խոսարարները իրենց ինքնաբերական չէ որ կը յոյսարան, այլ՝ եւրոպական խոսանոցի այս կամ այն կե-

Բայց մէկ կողմ գնեցը այս գեղեցիկը նախընտրողները (որոնք խորոված առ- խորովածներն նման այլ չեն, — քան որ րեւել փողովորդի մեծամասնութիւնը չեն կարծիք) ու խաղիկ գիմպիտի կու- ժամի մասին: Արեւելք թէ՛ն նպաստ կըր- նայ լեռնի աղբի կարկիտի կալմունքին գործ մը որ 400 օրինակ կը ծախուի, կամ 400 ընկերացող ունի, թայցարած գործի մը չեն՝ որ 40-000 ընկերացող ունի:

Պ. Միլթոնեանի աւարկութիւններէն կողմ ուր ուղեք կ'այ մէկերուն մը կա- ժամել ձեռնով ծոյսի մէկ գրքին, որուն վերին էջի վերջական պարբերութեան մէջ կը երեւին արտադրողը երկուս - տաղը արտադրողը կ'ըսէ: — Զադիկա ճնոցիկն մէջ պիտի դարձնեմ աղբի կե- րակցութիւնը ք, մեծխաղիկներն մը՝ որ կրնան երկուստեք լաւատես — թեան վերաբրել, եւ կամ ըսել, որ այդ գործերու կրպճն ու ինչպէս է, թայց կ'անգրէ անպիտէ իրականութեան մէջ՝ անխաղիկ: Բայց եւ այդպէս պատահու- ի ծոյս Արեւմտեան արտադրողի ու լաւ ուսումն առնող անդլալիստ մի քանի տերունի վրայ հնկայ աղբիւրներն ու- նեցու, եւ կը շարժանիկ ունենայ: Բոմբ- ֆի, Վարսիման, Պարթոյ Սեւակ, անոնց իրարգրանքներն մասին կարելի է ըսել նոյնը: Ենթադր ամբողջ պակասը համար չարքանեց: Ի՞նչպէս կարելի է հասկնալ դադարեցնել գիրք՝ քննադատի կազմումի հարցին մէջ: Եւ պիտի ըսէի հետեւեալ:

Ա՛յ ո՞ր միայն արտադրողը, այլ ինչ կ'ընենք արտադրող գործի վերածող ունե- լան կ'աղբի օրինակներ, քանից որ մէկ ինքնիզի վերահամաձայնութի: Կան ար- իտաւորութիւններ, օրինակ՝ Յովհաննէ Եր- րալը՝ որոնց արտադրողի մասը լուրջ գոր- ծը, որ սերտելի մը քննադատի մը մասին աղպած է, իրենց կ'անգրէ:

Բ՛ Ներհաստատ — զրոյր փողովորդի մը կուտայ անոր ուղարկ, ինչ որ սովո - րականն է, չէ՛նէն է, այն է՝ որուն վար- ժամու է ունեցիլը, — նոյն համաձայ- ար ճերմութիւն, նոյն սեռ, վառ կամ - կարեւորելը, նոյն կուտակ կամ սեռի մասին միայն ժամանող ճերմութիւնը: Այսինքն, գիրք ծախող ուղարկ գիմպիտի մը կը ք ստեղծէ ք, ծառայելու համար արդեն դուրսիկն ունեցող հաւաքներն եւ Երկրպետականութեան պահանջներու աման իրականութեան: Ձի վարքի աղ- քիմպիտի ճերմութիւն եւ ճերմութիւնը՝ որոնք զգարողութեան, ժամանակին ու վարձարկերը նոյն կ'ընեն, եւ ու- թոնք չեն թաւակնանող փողովորդի գի-

տալեցար ու երկարապատկար դա - ցած պէտքերը հին ու ծառիկ ձեւերով գոհացնել: Ընդհանրապէս, ներկայիս ու ապագայի պահանջով նկարագրիներն եւ վարձարկերը կը ստեղծեն: Կըր- նայ ըլլալ որ եթէ շատերն անհայտ են այս տիպարները, կամ եթէ գրեթէ ո՞նք գիտեմք է եւ եթէ թէ ընկերացող ունի ու, սեղանական չըլլանք փողը մարդու դատապարտուած է նման զրոյր մը աղ- ղեցողութիւն: Սակայն եթէ ժամանակը վերջ չէ իր գործը, կը թաղապատկու- թան օրինակի ուժը՝ ժամանակի ըն - Բացել:

Գ՛ Այս բոլորը կը հաստատու մէկ կէտ, — ճշմարիտ Գրադիքը արտադրողներ ընող, անպարտեղ ճնոցիկն եւ բոսփան մասին որոշ Երկարութիւնները ընող անձ մըն է: Իր գործի ընտել, ո՞նք կ'առնու- ղեցողութիւններ, գեղեցիկները, թայց ու յայտ ու գործողի գոյապահանջութեան թիւները՝ անոնք բոլորն ալ կրնան ծա- յայել այս իրականութեան թայց գոր- ծին, որ ճաշակէ մէկ ընկերացողի՝ հին գիմպիտը մէկ կողմ դնելու, եւ ինչ ջարձարմէ նորը որդեգրելու... Այս բո- լորը ճշմարիտ, գեղեցիկներ, օգտակա- րին եւ կարեւորին չեն առ սերտ կապի ունեւ, թայց շատ ընկերացող ունեցու- չեն՝ ո՞ր:

Երբ արտադրող այն լուրջ վէճը, ու- թով գիտէր առաւ Օշականի խօսքը, եւ որով անհաւանութիւն մը պատկ: Համա- քովարմ ճաղարքերական կըսած կը ինձի հարցաւ ինչպէս կը փաստեն, անկա - կամ, կատարած մանրամասն աշխու- թիւններն եւ անոնց ընդլայնումով անպ- ժամու այս երկար յօդուանալը, անկախ ք թաղապատկութեան ք ար - ղեցիկ եղող թաղապատկութեան ու վէճի պա- րարտ կը տեղեկանին զի: Եւ անկա ուշ երեւելանք, ժամը 845 կու, երբ ներկա- րին երկար լուրջ մը կը ծաշեն ու կը պատարտուէին քանակի անձակները երկրաւ ու հաւաքաբանութեան, Պր. Վ. Գրիգորեան յայտարարք որ արդէն չա- փապեց խնդրուած յայտարարել քով - կ'անցնելի վէճաւոր Բեքանի անունը, քանի որ ան անհայտի պիտի գեղեցիկն - ներկաներն: Սփիւրջալայ Գրալու - ներկանի վերջին համաձայնելի ք նկա- թին լուրջ:

(21 - Ետք -)

Պատարտուող՝ ԿԱՐՈ ԵՐԱՎԱՐԱՆ

յանկարծանք: Գաւազանութեան 33 յետոյ, խոնարհութիւնը համարանք ըն- տրող Պապը, անպատկեր նախապի- ունեցան: Հաջիկ թէ աշխարհ կը սկսի վարժուիլ իր դէմքին, իր փայտին, առ- թէ նոր քոնքով մը պիտի հաւաքու- Համո մէջ:

Թեհրան եւ իր Սեւ Ուրբաթը: Տա- ղեակ հաշարաւոր ցուցարարներն եւ ըն- րակալութիւններ: Միմանից լարան է Պարսկաստանի ամէն չընթանի: Բա- պար ստակի երկրաշարքը իր 15 ան- Համո մէջ:

ՅԱՌԱՋ HARBATCI ԵՐԱՎԱՐԱՆ ԿԱՐՈ ԵՐԱՎԱՐԱՆ

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐՈ ԵՐԱՎԱՐԱՆ

գոր մեծապիւնով աւելի կը խորցիլ ուղարկ, թայց չէ հանդիպողները կիրքի: Այնու նաեւ Զոյգապատկին մէջ, ու որդեգրուած կը ծախեն 800 հարաւոր ընկող 32 միլիոն աղեւտները: Բայ - Բորիկա, 707 Պոլիսի մը եւ քրտալը Լիւրիկեան փողը օգտակալ արժեքն է, զի մէջ, կը պատահուէ 140 մարդ: Երեք երկրներ, որք անոր արեւն է հաւք: Արքաբաւառ, խորհրդի զեպ - սպանութեան մը վերջ, Սոմոգա անը կը դառնայ կայունութեան: Բարբառ, ներք խողովորներն եւ անդիւրեանները հա- ճակը մասնաւորապէս՝ Պոլիս, Ուրար, Կաղեկեթիկ, Եւրպիկի, Կան, Սարդ, Աստուս կ'ընեն տասնեակներ: Եւ ան- լուրջ Լիւրման, որ պիտի ուղեկի մա- ղու, թայց արաբական թաղապատկա- թիւնը: Զարգուողներ կը շարունակ- միշտ լուսաւորել եւ խաւարել արեւելի: Պէրսիկ, Կասիկ մէջ գեղեցիկ քրտան- ունեցողութեան մը արեւն:

ՅԵՐԱՅԱՍ Ծրարանքները կը վերադառնան մեծ- ուսած ժաման, եւ կը կարգան Թիւսի եւ տուարի ք Անտանու ժամը ք եւ Սիլի- րիկն ք Սեղուն եւ հարաւորներն իր- ք 12 միլիոն աղեւտին կը վերադա- րարելը համար: Արքաբաւառ կը քա- արարի փոխար պայմանագրով մէջ: Զա- արանները տասնք ուսուցիչի եւ ուսու- ղիւնի տասնք դաստիարակ: Ընթող Հաջիկ առ- ցած, քարանք ընտրութիւններ: Եթէ երեւոյթական ժամանակ ընտրութիւն- ներ Փաւ աղ Բայլէ, Դանիկի եւ Փոլիկի

ԱՆՀԱՆԱՍԻԿ, այսօր մեր ներքին « փո-
յութիւնը » մանրամասնօրէն, թէկուզ
միշտ ճշգրտօրէն, կը պարզուի փարիզ
օրաթերթի մը մէջ: Ի՞նչ ըսել, եթէ
կրկնել, անգամ մը եւս՝ ամօ՛թ մեզի:

ԱՆՈՒՄՆԵՐ ԵՄՈՍԻՔ (*)

Բուլղերիկները արեն իրենց ուղարկե-
ր Գաղաթաղանի կողմը գնդերիկի սկզ-
բնայնա Հայաստանի միայնով: Ինչ որ կան-
գուն էր դեռ — չէնք, յոյս — խորտակ-
ուեց: Հայաստանը բաժնորեն Մայր Հա-
րիւնքի եւ Սիւհարի՝ տարբեր հողերի
բով, Թշնամի վարչաձևերով: Հայը Հա-
յին դարձաւ առեղիւ թուրքին գաղա-
ձաւ ուղիւն: Հայ կիսները վերաձեւեցա-
քառուի: Ո՛ր լոյս, ո՛չ յոյս:

1923թ. դարձրեցին շ. Գ. Խմբեր՝ հրաժարվելով Հեղափոխ. 2. Գ. Խմբերը մեծ եր պատասխանատու մտղով եր Լեզնաճուր Գրգորյից խնայ: Չմիտքը դեռ չէր համարումս եր չէր սեպտեմբերի ապսուր փոխադրվելուց յետոյ: Չպիտակեցին զմեռ.Քիտքը երևն մարգարեին եր լառաճ ջուռճ զորմաճ յուրեմս փնտալով յուրեմս.Քիտքը եր հեռն հեռն համարումս դեռ չապսուտմբ երևն մարգարեի մէջ աշը Լառաճ, միտքը Մուսուխ, երկրպոյլ, յարկալովով շուրջը երևն փնտալով: Չայ յուրեմս երևն Մարգարեիճեմբ Երևալով, Քիտքը եր չայ Երևալով յուրեմս շի երևալ եր համարումս.Քիտքը յեղափոխմբ հեռն հրաժարվելով զորմաճ.Քիտքը եր չայ յուրեմս, զուրեմ կորցրած պատմ պատ եր ընկալմ եր գուրեմս.Քիտքը յալակելու համար:

Այսպիսի պայմաններում, 1923 թվի
ընտանոցեյ Հ. Յ. Դ. Ոորսրդաճորդի
վերաբերյալ: Բնական է, որպես Հանրա-
կան Նարցիսի պիտի զբոհել ընտանիքան
Պէտք է վերջ պուռէք տասանումի
ուներդութեան: Պէտք է վերաբնաճառ
ուեն եւ յստիկ ուղի բացուէր Իսնակ -
ցութեան տակէ:

Հայաստանի պետական կառույցի մասին խոսել խոսք չկույ՝ Հայաստանում պետական իշխանության Միացված, Ազատ, Անկախ, Ժողովրդավար Հանրապետության, ինչպիսիք քաղաքականության էր 1919ին երեւալիս, մեր զորավորած Գրգ Ընդհանուր Ժողովում։ Գործնական քաղաքականության որոշույթ այն քաղաքական հիմունքներն էր, որոնք մեր պետական իշխանության հիմունքներն էին։

Մարտիկ էր — եւ բռնական իր վնէճը
որ բուռն վիճաբանությունների տեղի ու-
նենային « Փետրուար 18»-ը շուրջ
Փետրուար 18ի յեղափոխությունների տեղի
էր ունենցի Համաժողովրդական տարե-
բալլայի թափով, առանց հյուսիսային
պարտականների որեւէ մարմնի որոշման
ի վերջոյ, պարտութիւն էր կրել: Դժա-
կան էջ⁹, որ ղեկավարները պատասխա-
տատուութեան ենթարկուեցին:

Տեղի ունեցաւ մտքերի տաք փոխանակութիւն, եւ ժողովը միաձայնութեամբ իր բռնն ծափերով Փետրուար 18ը դասնէ հայ ազատամարտի ամենափայլուն էջերէ չարքում :

Թաճակավարները, որոնք պաշտոնապես առանձին զորամասով ժամանակին էին Փնորոտարևանի յերայլման, վերջը հրաժարուցին այդ պատուից և դաքման ու խրիքի չհատկապեսընդին այդ « եղբայրապան » կոտին: Եւ այսպիսի էլ, ղեկաւորանախու է վէճն ու հատկապես ուրիշներ Փնորոտար 18ի չուրք, Հ. Յ. Երշանցիներէն և առակավար – բոլ – չեկէներէրի միջեւ:

Մեր ժամանակաշրջանի մեծ խնդիրը
պետք է լինի համայնական գիտական
հետազոտությունների միջոցով զարգացնել
և ամրապնդել մեր գիտական համայնակը
և մեր հերթական ժամանակահատվածում
համապատասխան համայնական գիտական
հետազոտությունների միջոցով զարգացնել
և ամրապնդել մեր գիտական համայնակը
և մեր հերթական ժամանակահատվածում
համապատասխան համայնական գիտական
հետազոտությունների միջոցով զարգացնել
և ամրապնդել մեր գիտական համայնակը

Թոյլ էին տալ — եւ ի վիճակի էին թու
չալալու, — որ հայ - թրքական պատ-
րազմը տեղի ունենար եւ չօգնէին թու-
քերուն խեղդամահ անելու Հայաստան:

Հայ բուլշևիկները, ազգային գզգզու-
նեբից թափուր, չէին ապրում, մաս չէ-
կազմում հայ ազգի մտորողներին
թայտ յամուս կերպով ձգտում էին ա-
զգային իշխանութեան եւ այդ իշխանու-
թեան հասան ոչ թէ՛ Հայուիկներն մէջ վ-
երած իրենց բնական հեղինակութեամբ
այլ արտաքին բերա ուժի՝ ռուս կարմիր
բանակի վրայ յենում, իրբեւ նուս
ճողներ:

Այնուհետեւ, Հայաստանի իշխանութեանը տրամադրով՝ հայ բուհերիկները իբրեւ երկրի ժողովուրդի թշնամիներ վարակեցին իշխանութիւնը, անտանի ունիները զործեցին, անխղճ եւ անուժ դուրեկան երկրի եւ ժողովրդի ամենատարբակէն իրաւունքները յարգել տալու։ Լսաշարժանիութեւ համար։

Հայ ժողովուրդը հասցրին այնպիսի վիճակի, որ եթէ նա լուր հանդուրժէր, չբժրոստանար, մեռած դիակ պիտի նրկատուէր: Փնարուար 18ի շաբաթուայ հայ ժողովուրդը համար քնակաւ էր, անհրաժեշտ, կենսականութեան նման:

[illegible]

Ինչպե՞ս կարող ենք հաստատարում են
որ այնպես չկալ պահանջում թողարկ
ցիական կուտակ մեր պատմությունը, այն
կան ճարտարական ժառանգությունը։ Որոշակ
ցաում ենք, թաց ո՞ր կողմ թողարկ
ցիական կուտակ պատմություն։ Մենք բան
որոնք ենք մեզինքն ճարտարաբան ամեն
մարդկանց, որոնց համար կարևոր է
բարեկեցական կյանքը, մենք կապահով
բեցենք ամենը մարդկանց, մենք կան
մենք փողովովը չափել որ փեղեկա
կը, մենք թաղանթները եւ վառանքները,
չափել ունեցումները։ Որոշակ ցաում
ենք, թաց ԵՐԷ փողոտաբան աղբը
սամբուրները տեղի չունենան, պակաս՝
Չափել եր կուտակները Ինչպե՞ս կարող
ենք, պակաս՝ ընթանալ կորուստ կ'ու
նենալ ճալ փողովովը։

Այսօր մեզ, թե մենք խաղալու էինք, հարկավոր աշխարհամեծիքներ ձեռքեր։ Երբ մենք սիրելի քույրիկներին կոտրեցինք, ստամեք, Հայկական Հայրենիքի մոտ։ Կը քննեք ի նպատակը։ Երբեք։ Այո, Ե երբեպակակ գեղարվեստ։ Երբեք։ Ինչ էլ խաղալու, յոյսեր ստիճիկ։ Ի վերջ լեցինք մեք, բայց Համաշխարհային Մովսեսից տարբեր բնույթ քաղաքներ։ Մովսեսից քաղաքներ մեր գլխի վաճառքով, մեք Խորհրդային մարիսեր։

Հայրենի տեղ է, գեղարվեստ։ Բոլոր չեղելու պոզիցիոն գեղարվեստային լույս։ Ինչպիսիք է անհնարաբեր ձեռքով խաղալու գեղարվեստներ, որ յառաջիկայում մարիսերիցներ պատում, սուրբ էր Համարում։

Եւ այսօր նոյնը չէ՞. խորհրդային իշխանութիւնը, այսինքն բոլշևիզմը երե-

ւում է ամէն տեղ, ուր երեւում է, համաշխարհային ժանդարմի դերում, իր-րեւ ըոնակայ ուժ:

Կան Հայաստանցիներ, որոնք Հայաստանում են, բէ րոտնաբեր անհրաժեշտ և ապահովեմէն Հայաստանու ճամբար: Յիսուն տարեկեր զեռ զէն էն և բոլորստախիս զիկտառաւորսն և Հայաստանու ճամբար: Եւ զէն յիսուն միկտեր ըստաւիզ էն, յիսուն միկտն մարդ, եռն ոչէսք և ապաւն զորոնքտախիս ի յիսունեկտն ևս ըստաւիզ էն զեռու: ճամբար: Եւ զէն ի իւր յոթսորտաւ իննեկտն: Եւ զէն ճամբար յիսուն մի փոտեր ոչէսք և ապաւնեռն, որոչէպէ ուր զէն յիսուն միկտերն զուշա Հայ ուտեն: Եւ զէն ի, ըստ Լեւոնի մարդապաւն ըստն: Յայ ժողովուրդն ապաւնն ոչէսք և ըստ ջնդուռն, որոչէպէ ուրիշ ժողովուրդներն ապաւնն Լեւոնի քաղաքաւ ձեռնու:

Բնական է և արդար, որ ամեն ժողովուրդը իրաւունք ունենայ վայելելու քաղաքական, անկախանք: Եւ արան է ձգտում առաջաւոր մարդկութիւնը: Սրան է ձգտում և Հայ ժողովուրդը, Հայ ժողովուրդի բազմաթիւ թորմանը՝ Շ. Յ. Դաշնակցութիւնը:

Միմադղելի է, արդաստաների է բռնել -
իզվել, որ այնատուտ է արտեւանահան
մեծերով մարդկությունը լսածին հաս-
տատաների եւ տեղատուրելի կազմակերպել
մէջ՝ ըստ կազմակերպի զմանաբանով տե-
նայտի արդէ՛ք: Անհատը ինքնարժէք է,
նպաստի եւ ոչ միւրջ կեանքում: Ոչ մի-
նջո՞ղ զոհնու աւելի լարձը կարծեսւած
նպատակի համար:

Բնակիչները դեռ հառապացում են, որ բերեն կարող են վարձակալ են ապրել լույս զարթոնք են դասակարգվել են դրսև փոխադրվել հաստատվել անդամակազմվել են արտադրվել կառավարվել հառապա րութեան սկզբունքի հիման վրա: Իրա- կանությունն մեկ երկրորդների երեքին դուրսիվեն ունի՝ առկա տնտեսաբար — թիվն, քան Սովետական Միության մեկը, մաշեն անհատաբար ապրելիկող են ըն- ձեռնարկ վիճակ, առկա տնտեսաբար վար- քանքան թիվն՝ հառապար աշխատանքի համար:

Նշանը կարելի է ասել հաւաստեալուն. -
 Թիմաների ունին: Աշխարհիս երեսին
 յոյութիւն ունի՞ր՝ մի երկրի, ուր ազգային
 իրաւունքները այնքան անտեսուած, զր-
 ունէնք կըկործնէր սոսնձաբուծ լինեն, որ-
 ճան ինքնազգային Միութեան ստանան,
 ներքով: Բաւական է թիզի պարսկ - կամ
 ճառերով յայտարարել հաւատարութիւն
 կեանքի մէջ, գործով տէր է ցոյց տալ
 հաւատարութիւնը:

Յարկուն Բուսաստանում, որ կառուցվում էր 130-000 արժույթահաներով, նույնպես իջել էր լայն հանդերձար յայտարարում էր Հասարակության, լայն իրավասության մէջ այդ տարբեր չէր այսօրուսի Հասարակությանը. այն մասնավոր 300-000 արժույթահաներ Հասարակ էր իրար հետ և 130 միլիոն Տագուտներ անհատաւոր, այսօր էլ 200-000 Համայնավար զինուորուհի Հասարակ է և 200 միլիոն Տագուտներով անհատաւոր:

Յնքն ուզում առնել, թէ հասարակու-
թեան տեսակետից որ - սովորական հա-
մարմանկարը բացարձակ իտալական
է: Բացարձակ իտալական հանրային
կարգ այսօր զեռ ցոյցովն շուրժի
մարդկութեան ներկայ մտաւոր եւ յա-
րգական ստանձանի վրայ, զայն այն
հասարակարգը, որ քոլեզիկները հա-
մարմանի եւ հասարակութեւն աշխարհ
երեւելի ինքնատուր մարդկայն կանոն-
ներով, ամօքն եւ նախատեղի է մարդ ա-
նշտի համար:

ՆՈՐ ՀԵՐՈՍՆԵՐ

(ՓԵՏՐՈՒԱՐ 18Ի ԱՌԹԻԿ)

Պատմական քաղաքի մեծ ա-
բելը մեր որոշած ինչ լուսավոր-
ված ժողովուրդը շատերուն կողմէ որոշ-
մունքով կը ձեւաւորէ շարժարեւ-
նետ կապուած ճակատագրական դիմ-
քեր: Բայցապէս կ'ըստէ՞ք ինչ
դիպարներ: Ճիշտագոյնով, այսօր
վերջերս գրգռուել: Բայց չենք
ստիճանաբար անցնել արեւմտ զորոս-
մէրուն վրայէն դուրս անցած անցած
դի կայանք մեր պատմութեան: Գտնու-
ման այս տխուր քաղաքական քրտնա-
հեղինքուն տակ զխառնեցուած է
տարբին անգամ մը արժանի է վերա-

զուտ Հայասրանի Դարարադը պատկանում է Հայաստանին: Այսօր կես դար է անցել, հակառակ որ Հայաստանը պահպանել է Դարարադի միացումը Հայաստանին, հակառակ որ Դարարադը բնակիչներն ու հեղինակներն պահանջել է իր ընկերի միացումը Հայաստանին, Դարարադը մտած է Ազգրիքների առանձնություն: Բացումը եւ Մտադրանքը յամեն ինչ պիտի մեծանա եւ Դարարադը վերադառնա իր բնական տիրոջ՝ Հայաստանին:

Եւ խորապէս հաւատած եմ ժամանակ բուժիչ գործընթան: Կը գայ օրը եւ քնաչըլուրը Կը համարեմ որ տղան իր կեան պահանքին, երբ Մայր հարկիչն եւ սփրեւրը Հայութիւնը երբ հոգեկան խտասկան պարզեցումով կը ժողովնայ բար պանքան, որ ալլելս բաժանման օր է մնայ եւ պատուաւ պատուաւ եղած ռուսներէրի տեղը կը ըսնէ մէկ ժողովուրդ Հայութիւն՝ ազգաւ եւ ինքնէնկեան, որ իմն պապաւ եւ ինքնընկեան եւ միւս բոլոր ազգերը մեծ թէ փոքր:

Այս է ահա այն ոգին ու բարոյը
որ մեզ առաջնորդում էր փառաբան-
ությունից և գոյութեան խնամք ու ոչ
բութիւն տալիս և այսօր: Ամեն
վայր կամ խնամութեան տեղը
որտեղ մտնել, կրք մեղք պատ-
էնք սուսմանքի և ցարեքի դէ-
պէս հաղի և հայ ժողովրդի սեր: Այն-
հաստատութիւնը չէր մեզ ոչևորդը,
մենք սոսմաբնի պայմաններում հա-
ղի և Պետութիւն էինք կերպում, այլ
հաղի և հայ ժողովրդի սեր: Կան զի-

[illegible]

Ականջ ունեցողը թող լսէ. բանի չի
հոգր փութոսիկ ես հնձէ:

Միշտ եւ ամէն տեղ Յունտաբերի
 յաջորդէ Փետրուարը. եթէ հայ բոլոր
 հիկները կրկին 1921 թուի Յունտաբեր
 անհախ եւ անխուսափելի կերպով
 Բրկուի 1921 թուի Փետրուարը:
 Յունտաբ եւ հուշատանը, որ Աթուր
 աններկ եւ Աւիաների յաջորդներն
 անսխալ եւ խիզ՛հ կ'ունենան, որ
 քրնէն ետեւն աւազաններն ունենան:

U. 4PUSCUE

(*) Հատուած «Կեանքի Ուղիներով»
Զ. Խատորձեան (1967):

ՄԵՏՏ՝ ԱՌԱՐԱՅՈՒՄՈՒ ՈՂԻՊՈՎ

Օ

Ժամանակներն թափանցումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Այսպիսով, որպեսզի ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Ժամանակներն թափանցումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Ժամանակներն թափանցումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Ժամանակներն թափանցումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Ժամանակներն թափանցումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Ժամանակներն թափանցումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Ժամանակներն թափանցումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

ՕՐԱՐԵՐԻ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍՏԱԿԱՆ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ՏԵՐՈՒՆԵՐ

ԵՐՈՒՆԻՐ ՀԻՄՆԱԿԱՆ

ՕՐՈՒՆ

ԿԵՊՔԵՐԸ

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԻՐ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ

ՀԻՄՆԱԿԱՆ

ԱՆԻՐԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԿԸ ՏԱՐԱՆՈՒՄ

Ամեն կողմ, ընդհանուր մեծացումը

Ամեն կողմ, ընդհանուր մեծացումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Ամեն կողմ, ընդհանուր մեծացումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Ամեն կողմ, ընդհանուր մեծացումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

Ամեն կողմ, ընդհանուր մեծացումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

ԲԱԺԱՆՈՒՄԻՍՏՐԱԿԱՆ

Տար. 260 ֆ Կլեմենտին 140 ֆ
Սար. 300 ֆ Կարդ 1 ֆ 80

54^e ANNÉE — N° 14322

ԵՐԵՎԱՆ

(Հեռագրային, ծան. 29 Փետր. 15)

ԺԱՄԱՆԱԿԱՆ ԶԱՅՈՒՆ ԼԵՃՈՒՄ
ՀԱՄԱՐԱՆՈՒՆԵՐՈՒ ՔԱՐԱՐԱՆ

Երեւանի պետական համալսարանի հրատարակչական լույս տեսած է երեւանի Գեղարքունիքի պատմական թանգարանի հրատարակչական լույս տեսած էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

X

ՕՐԱՆԱՄԱՆԻՐ ԳԻՏԻ ԸՆԴԱՆՈՒՄ

Ձանդակներն ընդհանուր մեծացումը՝ ստույգ ինչպես իր դասնայ 431 թուականի պայմաններում ցուցանում էր, որ հարկը մասնագիտական պատմական աղբյուրներում խորհրդանշական էր համարվում:

X ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԵՊՔԵՐԸ ԿԱՐԴԱՆՈՒՄՈՒ ՔԱՐԱՐԱՆ

ՔԱՆԻ ՄԵ ՏՈՒՄ

Քանի որ Վիեննայի մասնագիտական կրթական ինստիտուտը՝ Վիեննայի, ոչ թե Կարմիր, ինչպես կարծում էր, այլ Կարմիր ինստիտուտը, որի փոխարինը թե՛ Վիեննայի ինստիտուտն էր:

ՄԻՍՏԱԿԱՆ ՆԱԶԱՐԿԱՆԻՐ ԿԵՊՔԸ ԿԱՐԴԱՆՈՒՄՈՒ ՔԱՐԱՐԱՆ

ՀՈԳԵՆԱԳԻՍ

Տէր և Տիկն Յակոբ Գուլաման, Տէր և Տիկն Կարո Յովսէփան, Տէր և Տիկն Յովսէփան Գուլաման և Գ. Կարպաղ Գուլաման հողահանգստեան պաշտօն կատարել կուտան իրենց բոլոր և չորսըքը՝

ԻՌԻՐ ԳՈՒՅՈՒՄԻՆԻՍՏ

մահուան զոտառուներն ու կարպաղ Գուլամանի մահուան 20ամեակին առթիւ և համարն Գուլամանի զերգաւ — տանի յանկեղաններու հողերուն հաւ — մար. յառաքելայ կերակի Փետր. 25ին, Արհարդիկի Ս. Պօղոս — Պետրոս եկեղեցին:

×

Տէր և Տիկ. Մնաս ծիւսեան, Տէր և Տիկ. Միքայէլ Մարգարե Փափազեան, աչիք Տիկ. Մնասուհի Զարութիւն հողահանգստեան պաշտօն կատարել կուտան իրենց մօր և բոլոր՝

ԱՅՐԻ Տիկին Աննա ծիւսեանի (ծննդ Ռափայէլեան, Գորգ-Արամի), մահուան զոտառուներն առթիւ, ինչպէս նաեւ իրենց հօր և զեւորակի Ասպիտ ծիւսեանի մահուան 50րդ տարեդարձին առթիւ, Փետր. 25, Կերակի Փարիզի Հայոց եկեղեցւոյ մէջ:

Ի դիտութիւն որդացեալներուն յիշատակը յարգողներուն:

×

Պ. Գրիգոր Կուրպէճեան, Օր. Անի Կուրպէճեան, Օր. Եւա Կուրպէճեան, ժող. — Արի Կուրպէճեան կը ծանուցանեն թէ հողահանգստեան պաշտօն կը կատարուի այս Կիրակի, Փետր. 25ին, Փարիզի Ս. Եղիշ. Միքայէլ եկեղեցին, իրենց կնոջ, մօր՝

Տիկին Տիւրիճի ԿՈՒՊԵՐԵԱՆԻ մահուան զոտառուներն առթիւ:

Ինչպէս նաեւ Կուրպէճեան ընտանիքի համարն ինչեղեցոյ յիշատակին:

Ի դիտութիւն որդացեալներուն յիշատակը յարգողներուն:

ՅԱԿԱԿՈՒԹԻՒՆ

Կապ. Ռաչի Փարիզի մասնաճիւղը, իր ցուցակներովները կը յայտնէ ընկերութիւն Ապրիլի Մարտի և ընտանեկան պարգևներով, իր բոլոր Տիկին Արիսի Շաքարեանի (ծննդ Յովսէփեան) մահուան առթիւ:

×

Մուսան — Սարթուէն Պ. Սահակեան իւր ցուցակովներով և աղին Հայոցի Տիկին Վարդանայ Չախապեանի մահուան ցուցակներով, իր յայտնի, այս տխուր առթիւ Պ. Պ. Տիգրան Սահակեանի, վաճարին հիշատակին:

FOOT-BALL
VOTRE RENDEZ-VOUS
Dimanche 25 Février

Alfortville
Championnat de Paris
Match-Retour :

YERRES —
ALFORTVILLE UJA

à 15 heures
Match Réserve à 13 h. 30

CHARLY-PARIS
Diffusion France - Etranger
boutiques style-jeune

LE GREC Tous les jours
midi et soir, 12, rue Dauphine, PARIS 6 - Rés. : 033.66.30

DE NOUVEAU L'ENCHANTEMENT DES NUITS GRECQUES
Dîners et soupers dansants. Orchestre jusqu'à l'aube.

... Իճնի յանկան ճաշարն մը, ո՞ր շաւ զայսպիսին
ունեցած և մեկի հրապրելու երկին հրապրելու և հրապրել
ի ճաշեր, պիտոյալու և յանկ. Գրանական զինկին
այլ: Անկի քան 10 ցանկ յանկ ճաշարներն երկին
անկին: (Փոյ Սիմոն, ժող. օր քրմայի մէջ):

« Ե Յ Ո Ւ Ջ »

ԲԱՐԳԱՆԱՅՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՆիւՍ — Պ. Վաճան Արման 250 ֆր. կը
նստի: ՄՈՒՆԱՍ — ՍԱՐԹՈՒՆ — Պ. Սահակա-
կան 1100 ֆր. կը նստի:

ՓՈԽԱՆ ԾԱՆԿԵՊԱԿԻ

Այի Տիկին Արիսի Շաքարեանի մահուան առթիւ, իրենց ծաղկեղանի Պ. Արման Քանդեան 50 ֆր. կը նստի: Կարպաղ Ռաչի (ստանդի Եւասթիէն) և 50 ֆր. Եւասթիէն:

ՀԱՅԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԼԻԲԱՆԱՆԱՍ ԱՂԵՏԵԱՆՆԵՐՈՒՆ
(Հարաւ. Զեմանայի իւրիկ Աղբ. Ասպ. —
նորարարանի նախագահութեամբ):

Գ. ՅԱՆԿ

Արմանի եղբայրներ, իրենց Միք —
Բարան 500ական, Սահակի Քիւրքեան
300, Յովսէփ Գոնճիկեան, Զատեան
ընտ. 200ական, Ռաչի Մարգարե 150,
Սարգեան ընտ. 4րդ Տիգրայեան, Զարութիւն Սահակեան, Սահակի Ար —
փիկեան, Արման 100ական, Վարժա —
պետեան ընտ. 80, Յակոբ Բեռեան, Եւա —
Յատեան 50ական, Մարգարե Արի —
նան 40, Ա. Փափազեան, Նարիկ Յարի —
լեան, Էլիզաբեթ, Կարպաղեան 20ական:
Գումար 2620, Նարիկի գումար 15-748,
ընդհ. գումար 18-368:

Ժ. ՅԱՆԿ

ԼԻԲԱՆԱՆԱՍ ԱՂԵՏԵԱՆՆԵՐՈՒՆ
ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԿԵՐԻ. ՅԱՆԱՆԱՆՈՒՄԻՐԻ

Յովսէփեան Փիւրկեան	20
Համբարձում Զեմանեան	20
Արգարիկ Քիւրքեան	20
Ռաչի Կարպաղեան	20
Կարպաղ Պարգեան	20
Սարգարե Արգարեան	20
Նարայ Յովսէփեան	20
Եւան Նազարեան	20
Զարութիւն Գուլամեան	20
Վիլհելմ Մարգարեան	20
Մանուկ Մեղեան	15
Սահակ Օճարեան	10
Արգարե Համբարձումեան	10
Տիկին Պարգեան	10
Պարժապ. Բարեան	10
Կարպաղ Կրպեան	10
Երեմի Յովսէփեան	10
Գումար Պարգեան	10
Ասպ. Վարպեան	10
Տիկ. Հայկունի Սարգարեան	50
Տիկ. Վիլհելմ Տոնապետեան	100
Գումար	39-595
Նարիկի գումար	339-165-5
Ընդհ. գումար	378-760-5

Ա. Զ. Դ.

Յրանալեան Կարմիր Ռաչի Սէն-Կրա —
սիկին ժողովի անդամ Պ. Շաքարեան
Տիգրայեան կը խնդրէ մեզից հարգելի,
որ իր զինուոր և միջնադարեան վե —
րայ, տեղւոյն Կարմիր Ռաչի Զ ժող. Գու —
նապէս զինքն զրկած է Պէրլու, Լիւս —
նապէս յաղտեալներու Օրն. Ռաչի Շիւր —
փարշիկեան, և ստացուած է շոր —
հակալեան գիր Ժը, ուղղուած Սէն —
Կրապիկի Կարմիր Ռաչի նախագահ —
Արի Եւասթիէն:

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՕՐԻ

Dans les salons de l'Hôtel GEORGE V
Փետր. 25, Կիրակի, ժամը 16-24

Sous la présidence de
Monsieur ANDRE CHAMSON
de l'Académie Française

Matinée Dansante

Animé par BEDIK et son orchestre
et le TRIO ATHENEE

Ambiance Gréco-Armenienne

Election miss Croix Rouge

ԼՈՒՍԱՐԱՆԱԿՈՒՄ — Պատմական Հայաստանի և Կապադովիան երիտասարդ.

ճիրու կողմէ, ժամը 16ին

Սեղանները ապահովուելու համար հեռա ծախի 985-36-53

Մուտք 40 ֆր. — ուսանողներու կէս դիմ:

Մուտքը ապա է Լիւսանայի ուսանողներու համար:

MEETING

Le Lundi 26 Février, à 20 h. 30, Salle
des Mines, 5 Rue Pierre Nicole, Paris 5.

Organisé par le Comité pour la Libération des Prisonniers Politiques Arméniens, avec la participation de divers personnalités.

ՅՈՒՆԱՅՏԵՐ

ԱՆԻՄԱՆԱՆ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՂ

Տիկին ԵՍԹԵՐ ԻԶՊԱՆՅԵԱՆԻ

և նախագահութեամբ՝

ՏՈՒՐ. ՀԵԳՄԻՆ ԳԱՌՈՍՏԵԱՆԻ

որոյ ընթացքին 1978 շարքի գրական
մրցանակը պիտի ընձայուի պարսկալայ
անուանի քանակով:

ԳԱՌՈՍ ԽԱՆՆԵՐԻ

PIZZA OSKIAN

139, Rue Saint Honoré — Paris

Métro : Louvre

Տեղեր սահմանափակ ըլլալով յատ —
կապ կը խնդրուի սեղանները կանխաւ
և փութով ապահովել, ամէն առաւօտ
հեռախոսով, ժամը 7էն 10, 372-04-20
իւլ երկուրեւ ժամը 20էն մինչ՝
780-82-58

Հաշտիմ 60 ֆր.

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

ՖԻՐԱՆԱ. ՋԱՏԱՊԻՐԻՒՆ

Այս Կիրակի, Փետր. 25, ժամը 8ին
Յրանա Քիւրքեան կարանի, Նաչի. յա —
տաղի, որոյ կը մասնակցին — Հայր
Նարման, Ժան-Փիլիպ Մուհի, Հ. Տարի:

sevan voyages Sarkissian Varoujan vous propose

ԵՐՈՒՍԱՂԵՐ ԵՒ ՍՐԲԱՎԱՅՐԵՐԸ

ԵՐՈՒՍԱՂԵՐԻ ՀԱՅՈՑ ԶԱՅԻՐ ՏՕՒՆԻ ԱՌՈՒԻ

Pâques aux Lieux Saints

Du 16 au 27 Avril 1979

Départ en avion de Paris, Lyon et Marseille

Accompagné par M. SARKISSIAN Varoujan

Prix par personne : 4000 Fr.

Փափաքողներուն համար բնակութեան կարելութիւն Պատրիարքարանի
մասնակցի զինքով:

Comprenant :

— Le transport aérien en classe économique par Air-France
— Logement en chambre double, hôtels 4 étoiles, en pension complète.
— Les transferts et des excursions à Jerusalem et en Galilée

Renseignements et Inscriptions :

A LYON

sevan voyages

SARKISSIAN Varoujan

50, cours de la Liberté

69003 LYON

Tél. (78) 60 13 66

A PARIS

saberatours

BAGHDASSARIAN Levon

3, rue de l'Arrivée

Imm. CIT 7^e étage

75015 PARIS

Tél. 538 67 47

ՈՒՐԱՐՔ
ՓԵՏՐՈՒՐ
23
VENDREDI
23 FEVRIER
1979

LE NUMERO 1,80 F.

ՅԵՒՆ ՏԱՐԻ — ԹԻՒՆ 14-323

ՕՐՈՒՒՆ
ԴԵՊԻՐԸ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ ԿԸ ՍՈՍՏԱԿԱՆԱՅ
ՉԻՆԱՅՈՒՓ 30 ԳԻՆՈՍԵՐԻ
ՅԱՌԱՋԱՅԱՄ ԵՆ
ԵՒ
ԿԻՆԵՐԻ ՎԻՅԵՐՈՒՄԻ ՀՈՐԻ ՎՐԱՅ ԵՆ

Հիշադրելի առաւ հասած լուրերու համաձայն, փոխանակ ժողովնալու կը դիմելը ստանդարտ են չին — վիէթնամեան սահմանադրութիւն ալ տեղի, բանի լինական ուժերը երեսուն փոխմէր ինքնաշնորհ են: Սիւս կողմէ ալ կ'ըստին թէ Մոկոյիս կայսր ոչ պատրաստ է: Հանա՛հ կամարանի Ձիւնաստանը, որ վերին օրեր շատ աւելի մեծ ծաւակի վրայ կ'ըստին յայտնաբերու, յայտնելով նաեւ թէ շատ բուռն երեւել կ'ըստարարին և թէ վիէթնամեան Լաո Քոյա քաղաքը Ձիւնաստանի մօտը ինկած է: Փեղքին դիմէ հետեւեալն է. « Ձիւնաստան արքային էջ քաղաքին: Պատկազմ է, որու համայնքին նահապետաւոր մը, որու երաւակն է դաս մը առաջ վիէթնամի: »

ՔԱՆԻ ՏԵ ՏՈՐԱԿ

ԲՈՒՐԻՔԻՆՈՒՄ մէջ խոտովութիւնները եւ պատկանելի ստանդարտ են կրկին վերին օրերը: Նոր յայտնաբեր էր սպաննուած է Պոլիս, այս աղաղակ ծաղրալից ալ Արշ. կուսակցութեան նախկին դեմադր. երեսակը Հանգիստիւնը է, որ թիւքի տեղ է: Կաղեք մէջ էր երբ քաղի էր հողի կրակ քայցած են իր վրայ, մինչ կործ էր վերելքը: Կը հաղորդուէր հեռուախօսով թէ մահուան դատապարտուած էր եւ Փաշիստ զործնակութեան չ հաւոր: Սիւս կողմէ անձնակները երկու շաբաթեան մեծեցան ինքնած են Հալեի Արշադրի կերտարանիին պարտաւոր է: Այլ միջոցին ինչեփա Ուրբաղաքը եր գտնուէր: Մէջ օրտան մէջ, ինչ հողի վերաբերուած է իբրեւ հետեւեալը, 29 Եւրոպայի քաղաքներու կապարուած գտնապան բողոքներու մէջ է:

ԿԻՄԻՆԻՆԻ թէնա խոլորեցող ազգիկ ժողովար — լինելիստները այս ալիմ, բայց եւ այդպէս բաւական փութարու. Բնեց էր բարի թէ՛ ծայրայեղ ծայրին և թէ՛ Քիւրիստոսանի և Արքեպիսկոպի յիշեցանք: Տես: Կրգաւ արդիւնէ չինաշնորհ օրտան ցոյցը (ծայրայեղամարին) ինչու կ'ըստին յարանկիւն կողմ մարդ — Գիւս — լինելիստներու վրայ:

ԱՅՏՐԻՔԻՆՈՒՄ մօտ երեք շաբաթ փորձեր կատարելի եւցը, յայտնեց իտալիկ Հանգիստութեան նախադրութիւն թէ չաւաղեցան կապարութիւն կաղեքին: Ներկայիս այդ պայմանը յանձնուած է Ուիւս Լա Միլիարի (75 տարեկան) նախադաս Հանգիստութեան կուսակցութեան:



H A R A T C H
LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE
Directrice: ARPIK MISSAKIAN
83, RUE D'HAUTEVILLE, 75010 PARIS
— Tél.: 770-86-60 — C.C.P. Paris 15069-82 E
Fondé en 1925 — 571027317 A.R.C. PARIS

ՕՐԱՐՔԻՐ
ՀԻՄՆԱԳԻՐ՝ ՇԱՌԱՐԸ ՄՈՒՍԲԱՆ
Fondateur: SCHAVARCH MISSAKIAN

ԵՐԵՒԱՆ ↔ ՓԵՐՏԻՋ
ՀԵՐԱԸՏԻՂ

ԵՐԵՒԱՆ
(Հեռախոսայ, Յուն 29 փետր. 15)

ՇԻՐԱԿԱՒԱՆ ԳԻՒԻՒՆ ՊԵՆՈՒՄԵՐԸ
Ստաւարապատի ազգապարտեան Քանգարանի ցուցանողներուն վրայ աւել — ցած է երկու հազար տարի առաջ ապրած անձնաթիւ քանդակապատի մը հազարս — դիւս զորքը: Պրոնիկ շարադրանք մըն է հին հայկական դիւսպատկալի միջոցներով, որ կը պատկերացնէ մարդուն հանդիպումը ստիւնի հետ եւ, ինչպէս կը նշեն մասնագէտները, պատրաստուած է մեծ օրհնելի մը օգնութեամբ: Անկախ համայնքներու յայտնաբերած տաս — նեակ ստաւարակներն մէկն է, Շիրակի ստաւարակին Շիրակեան գիւղի պի — դուստներն: Ժամանակ մը ետք քաղաքուտ բլուրներու տեղ կը ծիսան Անուր — անին ջրամարի Նուրերը, կաղեքելով Հալաստանի արհեստական մեծագոյն աւա — քաններէն մէկը: Ներկայիս այդ ջրամ — քաղը կառուցման աշխատանքներուն հետ միասնամանկ Հայաստանի Արշակունիայի Հնագիտութեան եւ ազգապարտեան Հիւս — րիայի երեք խումբերը դրապած են դիւսա — րակի լուրջ զորքերը: Արշակունիայի ար — դիւսները գերազանցած են Նախօրդին — րու անկախութեան: Յայտնաբեր — ուած է 20 հիկտար հողատուս գրաւող բնակավայր մը, որ կ'ըստին եղած է Յրդ հաղորդամասին մէկնա իրդ զար(Ն.Բ.):

Հնագիտական քաղաքի բնակիչի ստանքը կառուցուած են ստիւն լանդին: Լաւ պահ — ուած է նաեւ անոնց ներքին կառուցու — րուով. սենեակներուն ներքո քաղաքի շարունակ տափակ օճախ կայ: Այդ է բնա — կանդաններն չու. տէրերը ըստ երեսփոխ — անի պարտաւոր չափով ծաղիկ կ'ըստ են լաւ լինելի մէջ մնացած կապարներն: Իւ — կուստներն մէջ գտնուած են հացահա — տիկ եւ քանապան միջոցներու մնացորդ — անք: Մեղին հասած են նաեւ անոնց ապրելակերպը ցոյց տալու ստաւարակները սեւ, փայլուն մակերեսով դրապները եւ արհեստներ, որոնք զարդարուած են փո — րազրուած նախկինով: Բնակարաններու մեծ մասին մէջ կը գտնուին լույսակի հաստոցներ եւ ալ զորքերին, որոնք կը վալայեն որ այն ժամանակ կաշիկ ար — տաղութիւնը եւ լույսակաղարծութիւնը կերպանացած կ'ըստ են մէկ ընտանիքի ըրնամակներուն մէջ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՆՈՐ ՆԵՄԱԿՈՒՐ
Օ

Հայաստանի Գերադրի Ուրբաղի Նախադասութեան Գեորգի 134 Շրմատան հրով, Ստալինի Ստալինի Յովհաննիսեանի Նուստանի մէջ Գերադասութեան արտադրութեան ապագոյնքան պիտանան կուս — Ժիւնիկ Նուստանի: (Տար.)
Նախկինը Համէտ Գարեգինի Նուստ — ստալինի և ապագան է այդ պարտա — կանութիւնն է այլ աշխատանքի անցնե — ւու կապակցութեամբ:

ՕՐՈՒՆ ՇԱՐՓՈՒՄԻ ՆԵՑ

ՉԻՆ — ՎԻՅԵՐՈՒՄ
ՅԱՌԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Օ
ԳՅՈՒՄԵՆԻ ՄԻՆԱՅԻՆ ԲԱՆՈՒՄ
Օ

1974
Յունաստան — Ձիւնաստան կը դրուէ Փարաւէլի կղզիները, Ձիւնաստան ծովին հարաւ: Նախապէս կը գտնուէր Մալդիւնի դիւստարական հակակշիւն տակ:

Ապրիլ 30 — Անկուտ Մալդիւնի: Ձիւնաստան կը դաղերեղի կը դիւստարական օ — Ժանդակութիւնը, պատճառարանելով թէ վերջ գտած են կոլանները:
Մեղադրանք — Փեղքին կ'ըստին վի — էթնամի շրմատակար կուսակցութեան քարտուղարը ԼԸ Տուսն: Վերջ կը գտնէ տասնեք իրոյեղայ յայտարարութեան մը: Կը նշանակէ թէ յարաբերութիւնները պար — ցած են Հայաստան, այսուհանդերձ, ա — րանց տողից վարք մը կը հաստատէ Հեւիսի: Վիէթնամի համար:

Ինկուստան — Վիէթնամի շրմատակ — ար կուսակցութեան ծրէ շրմատակար: Ձիւնաստան անձնապարտութիւնները դուս կը հանուին Կեղք. Կոմիտէ կ'ըստին: Հնոյն Բանիկի մոտուր արժանաւոր կ'ըստ իրոյ — տալներու, որոնք տեղի ունեցած են չին — վիէթնամ սահմանադրութիւն վրայ:

1977
Յունիս — Չոր. ծիսակ պաշտօնական այցը Փեղքին եւ ապա Մոսկուա:

1978
Մարտ — Ազգայնացում փոքր աւել — տուրին, կարգադրութիւն մը, որ առաջին տարի փաստ կը հասցնէ վիէթնամի Ձիւ — նաստներու: Մայր կուսակ Հաստներու (Վիէթնամի Ձիւնացիներ) արտադրողը: Մօտ երկու հազար հազար Ձիւնացիներ կ'ըստարանին Ձիւնաստան: Շատեր կը հետանան ծովի շրմատակ:
Մայիս — Փեղքին կ'ըստարանին, թէ Հանայ և կը հարաւեն Կարապետ վիէթ — նաստին Ձիւնացիները չ: Մայր կուսակ քարտուղի երկու երկիրներուն մէջին Հաստներու հարցին ուղղը:

Յունիս — Ձիւնաստանի դիւստարական ու — ժիւր կը կերպարանէ սահմանի վրայ: Մօտ հազար չինացի մասնագէտներ վի — էթնամիկ եւ կը կաշիւդին:

Ձիւնաստանի դիւստարական և առողջական պատճառներով չ:

Յունիս 29 — Վիէթնամ կ'ըստարանի Բանդերին:

Յունիս 1 — Փեղքին կը պահանջէ, որ փախուին Ձիւնաստանի հարաւը գտնուող վիէթնամեան երեք հիւստարանները:

Յունիս 3 — Փեղքին վերջ կուսակ օ — ժանդակութեան եւ եւ կը կանչէ իր թուրք մասնագէտները:

Օգոստոս 3 — Հանայի մէջ կը սկսին բանակցութիւնները Հաստներու հարցին լուր: Ոչ մէկ լուսնով:

Օգոստոս 25 — Միջազգայնոր կը ստա — րանան սահմանադրութիւն վրայ: Երկուստ — տեղ փորձ կ'ըստարանին, իր բողոքն:

Սեպտեմբեր 26 — Հանայի քանակու — րութեան կը յետաժող: Երեք չին ինկուստ:

Նոյեմբեր 3 — Մոսկուայի մէջ կը ստա — րարարութիւն իրողութեան — վիէթնամ քարտուղիներու եւ համադրողներու — րեան զարմաղը: Միլի-23 ինկուստ կը յանձնարին Վիէթնամի, ինչպէս նաեւ Իւ — րու փոքր սպաննակներ:

Ինկուստներ 15 — Փեղքին կը հաղորդէ, թէ տարեկանըն է վիւր 1100 միլիոնդոլար

30 ՀԱՅՅԵՐՈՒՆ ԵՐԹԸ
ԴԵՊԻՐ ԺԸՆԻՐ

Օ
ՕՐԱԿԱՆ 30 ԳԻՆՈՍԵՐԻ ՔԱՅԵՆՈՒՄ,
ԿԻՐԱԿԻ ՊԵՏԻ ՀԱՅԱՆԻ ԺԸՆԻՐ,
ՊԱՆԱՅԱՆՈՒՄ ՀԱՄԱՐ ՈՐ ԲԱՐՔԻ ԹՈՂ

ՁԸՂԱՅ 30ԻՐ ԵՐԹՈՒՄԸ

Չորեքշաբթի առաւ ժամը 8:30ին 30 հայ երիտասարդներ ճամբայ եղան Լիւ — նան դէպի Չուէրեքիս, որ տեղի կ'ու — նենայ ՄԱԿԻ Մարդկային Իրաւանց Յան — Խարտիկին նոր, խառաքանք: Պատաս — անելով, որ կը պահանջուին որ Թուրքիա ճանչնայ եւ դատապարտէ Հայերու ցե — րապատկանները, այս երիտասարդները, Կիրակի պիտի հանան Սէն Փիւրիէն Ան Ժիւրիւս, որմէ զէջ հետո կը գտնուի այս չնչեղ որ քաղաքում է Ժողովը:

Այս երեք, որու Նախաձեռնած է Հայ Դատի Յանձնախումբը մաս կը կաղեքէ, այն աշխատանքներուն, որոնք կը տար — ունին յարմարէն է ի վեր հանարան կար — ծիւք պատրաստելու համար, որպէսզի բարձր թող լրջալ Մարդկային Իրաւանց Երեւանեան Երկրային Իրաւանց 30րդ (նոստիւ) յօդուածը: Արքային, հան կ'ըստին միայն, « Անկախ ժամանակ — ակց շրջանին, կարելի է նշիլ քաղաքին նախ փաստարարներու գոյութիւնը Հա — յերու քաղաքին կ'ըստարանին, որ 20րդ դարու առաջին յիշապատմութիւնը նկատ — ւած է չ: »

Միջադրութիւն, Լիւնարային ար — քանաղի կը հանդիպարար այս երբին, երբ մըն ալ քաղաքակրթութիւն կը ճշդելով որ է դէպի Չուէրեքիս այս երբէ չ պիտի է վերջ գտնէ Կիրակի, ընդհանուր համա — խմբումը մը, որու կը մասնակցին ժը — րաւանքի քանապան քաղաքներէ զայցած Հայերն:

Միջոցով, իր կարգին լուրջ կուստ — րութիւն էր ստողը, չնչուով թէ զար — անք, 30 քիւնթերեան հինգ հաղորդակ պիտի կատարեն, եւ Կիրակի օր, Վերին մէջ (Բարձր — Սպալան) դիւստ պիտի գտնուին ուղղը զարդերի հանդիւր Հա — յերու, միասնաբար կատարելու համար վերելք իրմութիւնները:

արձանագրուած են սահմանադրութիւն վը — րայ:

1979

Յունաստան 6 — Իշխան Միւստանուք Փեղքին կը ժամանէ:

Յունաստան 7 — Ֆուտբոլ վիէթնամ — եան քանակին օժանդակութեամբ, փոմ — Փէն կը մտնէ: Ձիւնաստան կը դատա — պարտէ Գաղափին ներխուժումը վիէթ — նամցիներուն կողմէ:

Յունաստան 29 — Վիէթնամի Արաւոյ — նախարարութիւնը բողոքադիւր մը կը ներկայացնէ Հանայի չինական զեպաւ — անասն: Կամարաններ, թէ է չինական ուժերը շարունակ կը բռնադատեն վիէթ — նամքի սահմանները չ:

Յունաստան 31 — Ձիւնաստանի փոխա — րապարտ Միջազգայն Նախադրութեան կատարած իր այցելութեան ընթացքին կը յայտա — րարէ լրագրողներու, թէ անհարգելի է և լաւ դուս չ մը տայ վիէթնամցիներուն:

Փետրուար 16 — Վիէթնամի վարչա — պետը ՓոմոՓէն կը ժամանէ:

Փետրուար 17 — Վիէթնամի և հուս — արական մէջ է Կանցիլի վիէթնամի աւս — անան վրայ:

Թ. Ա. Բ.

ՊԵՐՈՒՈՒԹԻ ՀԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆ

ՎԱՐՔԱՐԱՆՆԵՐՈՒ

ՎԻՃԱԿԱՐԱՆՈՒՄ ԴՆԵՎԱՅ ԳԱՏԿՆԵՐԸ

0

Պէտքերի հայ ազգային վարժարան — ձեռք ու լեռն Փարսիական ձմեռաբան, Գեղեւ: 1895 երբ էր տեղիք 1978 — 1979 տարեկան աղբյուրներ, անտիկրաթ կայունների մը առկէ, կը դառնէր իրենք զինքը: Ամէն կողմ տար, քաղաքում պատէր, քաղաքում դաստիարակներ, աշակերտներ թիւի նուազում, ուսուցիչները քաղաքայիններն էին այլ երեւոյթ — նէր ծանր կայուններն մը ստեղծած էին: Մասնաւոր լրբանք մէջ հետզհետէ հաս — ստանալով յարաբերական խաղաղութիւն — թիւն ու պայմանութիւնը, հայկական շարժումները, է տարբերակներն սկիւր թիւր, արժանապատիւ են աշակեր — տանք թիւն առ են դրոշացում ստան կրթական աղբյուր կարգիդներուն:

Ստորեկ կուսակց ձմեռաբան են ապրա — յի 16 վարժարաններ, ներկայի վիճա — կարգիկն պատկերը:

Ձմեռարան — Միջին, Դիկտեմբերի վեր — իր ունէր 315 աշակերտ: Ներկայիս ունի 610 աշակերտ: անցյալ տարեկանի տարբեր 805 աշակերտ ունէր:

Գեղար Յարպազաշու իրլ. վարժա — րան (Կըլեմէն) — Վերստուտիկ 146 աշակերտ, ներկայիս 308, անցյալ տա — րի 322 աշակերտ:

Լոնոն եւ Սոփիա Յակոբանի Բոյժ — (Գործ ձամուտ) — Անցալ տարի ունի 400 աշակերտ: այս տարի 445:

Սարիկ համալսարանի Բոյժ — Վերս — տուտի ունի 92 աշակերտ, ներկայիս 207, անցյալ տարի 253:

Հաստատութեան, աշխարհագրական զեղծէ հետեւեալով, անոր վերահսկող տեղի ունեցած է Յունուար 86ն, եւ ոչ էր Վերսի մէջ: Գաղաքներուն մէջ մա — րը փոխադրուած է Գործիանը, իսկ միւս տարեկ Գաղաքի Սեյ. « Գաղաքիցեան » վարժարանի չէր:

Թաղային վարժարան — Վերստու — տիկ 80 աշակերտ, ներկայիս 140, իսկ անցյալ տարի 196: աշակերտ ունէր (Քա — րակ Վեռնոյ մէջ 50 հայ ընտանիքներ):

Սոսիկ. Միջազգային վարժարան — Վերստուտիկ 20 աշակերտ, ներկայիս 70, անցյալ տարի 112:

Քաղաքային Մամուկեց վարժարան (Գործ ձամուտ) — Այս տարի ունի 506 աշակերտ, անցյալ տարեկան 599ի ունի — կարգէ: Կառմաստոր դաստիարակներն լինելով եւ Յունուար 15ին՝ զոյգ պատ — ձաներով: Ստանիկ՝ մանկապարտեղի վերջ Վերսպազուած էր հիւսիսարեւմտի ձամար, երկրորդ՝ նախադիմաբանի չէ — րը դրսուած էր Ազգային Սորոսդի

կողմէ, որ միջին տարի ալ էր զանէ էր ներկայութիւնը: Նուագարան վարժարան (Գործ ձա — մուտ) — Վերստուտիկ 50 աշակերտ ու — նէր, ներկայիս 190, մինչ անցյալ տարի 206 էր:

Անար Կասարեան վարժարան (Գործ ձամուտ) — Անցալ տարեկան 354 աշա — կերտ փոխարին այս տարի ունի 337 աշակերտ:

Արամի վարժարան (Մին էն Ֆիլ) — Ունի 134 աշակերտ: անցյալ տարի ալ նային էր թիւը:

Ազգարանի վարժարան (Գործ ձա — մուտ) — Անցալ տարի դրոշաց զան — ուած է 432 աշակերտով: ներկայիս ունի 380 աշակերտ: Թիւի այս նուագործը հե — տեւած էր աշակերտներէն ունաց արտա — դրոշացիներ:

Կիլիկիան վարժարան — Ունի 425 ա — շակերտ: անցյալ տարի 450 էր:

Երիւրեան վարժարան — Ունի 135 աշակերտ: անցյալ տարի ունեցած է 200 աշակերտ: Թիւի նուագործն պատանաւ վարժարաններն վիճակում քանդուած ու կողպուած էր, որոշ հետեւեալով կա — րէի չէր եղած ձեռք փոխանակել անիւ կրթական տարբերակ: Երկրորդ պատ — ձանս էր աշակերտներէն ունաց երկուսն հետեւեալով:

Միխրան Կարպիեզան վարժարան — Ունի 226 աշակերտ: անցյալ տարի 238 էր:

Մարտիկան վարժարան (Ամբիկիստ փախերն մէջ) — Ունի 460 աշակերտ: անցյալ տարի 500 էր:

Ի զեպ աղբյուր վարժարաններն կէս — ունի օրապայման պայմաններէն, ինչ որ կը դիւրացնէ աշակերտներուն երթևեկը սպասով պայմաններու մէջ:

ԹԵՐԵՐԵՆԵՐ ՕՏԱՐ ՄԱՊԱՌԼԸ

Դ 56 ԿԱՅՔԻՆ ԱՆՎԱՅԻՆՆԵՐԸ

Ազգային մէջ արտաքին, բնակչութեան առանձին դաս կը ներկայացնեն: Կը հասն — արգեթն փամ մը, նոյնիսկ աւելի երկա — թուովոր իրենց աշխատանքները երթալ, կը զգէ Լա Փրեյնիկ տղ փոխն:

Փոքր տնկար կ'զգուածնէ ինքեանա — րը, իսկ մեծ մասը կը նախընտրէ երկա — թուներ: Փամերը շատ ծանր չեն ծնէր: Ունաց օրուան թիւերը կը կարգաւ, կամ զերբ մը կամ՝ մասնապետական բնոյթի պարուն կը թիւթանեն: Ուրեմն կը քանաւ: Յամեանքն զգաւ որ ոչ կը փոր — ձէ խառնուրդեան ձմեռաբան, անպատ — ջան է, պէտք է միջանայն ալն ինչ որ կը նկատուի ուրիշին անձնակալ կանաւը: Բացառութիւնն մը կը ներկայացնէ Պարսիկ — Լոնտոն ձնկեղծացը: այն որ ստանաւ փամը Դ 56ին ձամար կ'ընէ զե — րի Լոնտոն: Կանաւներէն մէկը կը կուտի օմալուրեային: Թերթիկ թիւթակցը փոշին ծանրա —

ԵՐԱՐԵՆԱՆԸ

ԳՈՅՐ ԵՒ ԵՂԱՅՐ ԶՈՅԳ ԴԱՇՆԱԿԱՆՈՐ

Փետր 17ի Շարքի երեկոյ ծանց ա — կուածին նախաձեռնութեամբ նուագ — հանգիւ մը կ'աղմուկեղանք էր, զա — րարները ձամար տալին լուրջը երկու պատանի բաց մեծ աղագայ խառնուրդ զոյգը մը:

Ասոց են փետր եւ Արմէն Դաս — պարեան: Մին Նճարան, երկրորդ 22 — ամալ էր արգէն իսկ հասունցած դաշա — կահարներ: Հետադրեալան զոյգ մէջ,

Ուսումին ստացած նախ երեսունի մէջ, ապա հաստատուելով Փաբլը, մայուն աշակերտ արձանագրուած են Աղբյուրի երաժշտուողի, լսան մը որ արգէն մեծ յաղկութիւն է:

Ներկայիս կը պատրաստուին տար — վերի աւարական մրցումին: Գործա — դրեթին կուտ յայտարար մը որ առ կող — անց էին արգէն դասական եւ արգէնական անմարգմտարն հեղինակութիւնը, որ — րոշը զործարարեան պարմանիկ հաս — ակացուրեմար:

Գաղաքի փետր ծնը զարեւծ էր նոյնիսկ Լիթիւնիպարսկուրեան տնա — դուր կող աշակերտ կտորին: Բանա — տեղական եւ զրպան ներգլխարէ մը լսու: մինչ շուրջ՝ Արմէն զոր էր ար — տապար թիւթիկը մը որով արգէն արգէն արգէն հեղինակութիւններ են համ — րապար Սէֆիթիս փայը:

Երկուսն ալ կցուած իրենց անհատա — նախկինը արձեցնէ Շուտանի, Շոփիէ, Տեղիսի կտորներու զործարարեան մէջ:

Վատա՛ ենք որ — ստարտական քնու — թեան արգիւնը նպատակարար պիտի ը — րայ իրենց, է մօտ աղագայ մէջ երկու զանախնարներ պիտի զան ծնողանի մը արտաձեռնակներու չուր:

Այս քանի էր տղորով փոխեցանք հարսէր իրենց կուսից որդեկէ ինքեան փառս՝ զինպարսկան յաղագայ փառս — զարտ մրցման իրենց մասնակցութիւնը: Յաղաութեան մաղթանքներով:

Ա. Գ.

Նուու ձամար, երեքալորիի առուու որ ալ փախերն մէջ տղ կը դրուէ: ան — րը նկարարած — Ներկայ գտունցած Քարանդէրի դասընթացի մը որ տեղե մէջ փամ: ասոր շարժողք գաղափար — թիւն մը Քիլառայի արտեւարն մանիւ, ապա մեղեթիւր փոխանակութեան մաս — նակցեան ներկայից իրենց Ալթարէրը կը յայտնուի: ձամար երկրորդ Ալթարէրը ընծայուած նիւթական օմալուրեային ձամար, զերաններէն դաս մին ալ ծայր տուած:

Պետր է ընդունի որ, ձմեռարկ հետա — ջրեղրական է: Աշխատավար երկուս, ա — յանց ձմեռարկի՝ քանի մը տղորով:

ԵՍԱՆԵՆԻ

ԲԱՅԱԿԻ ՕՐԸ

0

Յունուար 21ին, Բարեգործականի արա — չին մէջ արգէնական քոթէ՛լէյի ը ըն — րացեղն ծնողը տառ: Կանախի նախկին երեք տան եւ համակիրներու բարեկամա — կան միութիւնը:

Տեղի, Հ. Գալուստեան որդունց նոր կալով մեծաթիւ անդամներն եւ որոշեց իր անդամիկ ծայր տալ « Բաժակի Օր » նշանաբանին տակ:

Կերակ, Փետր 18 Փաբլը Մայր տա — րանի մէջ որդիւնուցա յիշատակը հիմադիր Յովհաննէս եւ Մկրտիչ հա — րապատեհներ, անործնական, ուսուցիչ եւ տաներ: Ծաւարը հանդիսական պաշտօ — նին Ալթը Մարտիկանի մշակութային կեդ — րոնի արտը շեղորդն պնտուած, կը ըս — զար յոյսերու տակ մինչ հանդիսական կ'ընդունուէին տունիկ երաժշտութեան հնչեաններով:

Օր. Գալուստեան բացաւ հանդիսը — թիւը վարկերեւն էր լուրեմար, որիէ վերջ կիկեղեցու կուսակցական երրեկի մը զարք Տերանական աղբյուր:

Գարբիկեանի Գիթիկ երգով արձանա — դրուած ճարտարական վրայ քամակները բարձրացան համաժողով Խոսեանի առ — ներու կնաց: ապա երեսուց երեք Հա — յոյս զինի: Օր. Գալուստեան պատմա — կանը ըրաւ: Խոսեանի 84 տարուան ան — ցեղին եւ նորակալով Միութեան գործու — նութեան հետեւեալը տառա: Արգ Պար — թեան զեղեցիկ կերպով պատկերացրէ Միութեան զերբ մշակուրի գեղեկ վրայ: Բարեկամական Միութեան մեծ թիւով տեղիները պատրաստուած են իրիւր քնտր — ականց զորն կը պատասխանէին ողբեր, եւ երաժշտութեամբ տալցած միջուր — տի մը մէջ:

Երեքալորի տան՝ Զ. Մարեան, որդեկ զանձապար, շեղ ալն տառերովին — ներք որ պիտի վախչէին Միութեան հա — մայիկները բոլոր հանդիսականներուն:

Արտաստանութիւններ, երբեք, դուստ — ր Բախտիսիւրեանը կրարու յարկորդեցին միջեւ շատ ուշ տան:

ՆԵՐԿԱՆ ՄԸ

ՄՏԱՑԱՆԻՔ

ԲԱՅԱՄԱԼԵՂ

Հայաղապարան-քանաքարեան դրական հանդիս, թիւ 1-2, 1978 Հրատարակութիւն Միութեան Միաբանութեան, Վերն — տիկ:

ԱՆՍԱՆՆԱՆԸ ԴԱՄԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԽՈՍԷՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԼԵՌՆԵՐ

ՅՐԵՐԸ ԶՈՐ ԵՒ ԿԱՐՁԵՆ

1-2-1978

— Դու չէ, դու էլ պարի, Բենիամին, քրտիկը նալ Անր մեկը երեք չենք ինք, Գէ: Բենիամին զայնք նրանց դուրեմը: — Դոպարեղեք ձեր խեղճութիւնը, Բենիամին: Հայաղապար Թէ ու եւ պարեկ չէ զուր: միւր եւ տակ, Թէ ուղիք զարեւ — թիւ փայլ է բոլորս: Երբեք ալ սոկուցին: Ինչո՞ւ, աղգան շատ դան ձանդոթներ: Լսանք քան կեռի չի էլ եղի: Նրանց մանկեղն ու ծիծաղը թնոցեց Անր: դեռի արին:

երբ դիմալներէ միջեց հանում էին ողջ մնացած կանանց ու երեխաներին: Գէ, «մ» է հարկաւոր նման արիւնքում մա — կութիւն: Թող կորչի...

X

Հասան Ամառեկն դիւրագաղար: Ներս մասն քոթը ու փոտը չէինք դուրսդը — ներսը դուստ: Իրենք չէին ցիտուր — ներսը եւ, կէկէ չէր զուգեցնէր ամառին: Ըստ — ձեալս: Գիտը ամառներին հոգին հա — ռում է, հոսանքում էր, բարի մտաւոր — անակը: Գիտը թիւթիկ թիւթիկ, կը վարեց: Իրենք Թուրք եւ՝ օստանեան մեռի ու ընդթիկ հաղափարով, լիքով:

Փողոցը — փողոց անցան ինքեալու — տան: Անուու, Ուրիկը եւ զէլ կարէ: Բացը — ցան չէ, Կատարապետները պին — ուսուրեան Թէ ուրիկ կարգէին էր:

Հայոց կիկեղեցւոյ մօտով անցնելով մարտնչուով խաչ հանցելին: Ըսեցը, կա — րող էին խոկանայից խաչակերպ: Ըսեցը, կա — րող էին կա — րողները: Ինչպէս Հայի քոթը չէինք ու քաղաքներ: Փողոցներում զը — րեթիկ մայր չէր:

Մեծ ճանապարհով ընտուած առջիւր, նաեւ դիւրագաղար փոքրէ էին դուրս զգլի արեւելք՝ ծանր, դժգոհ ու շարա — ցած:

Միկիկի մօտեցում (տառ) Հայոց ե —

կեղեցի էր) մի փամը դերմանայի զին — ուսուրեաններէ հանդիպեցին: Շատ էին, երեւի լիքուն հոգի: Մրտեցիկ մէ քաղաք կաւուէ զնոյակ ոտքերի տառը դաս — դաս էին կուսուցով, դուստ, օրքով: Մէկերի պարեկները զուր տալիք էին կանաւ, նաեւ միւր, որ վարակէ էին խոտում: Մէ կըրմանայի միկուրիկ էր սայլի վրայ ու երկու ծիծաղները երկե — թիւ զէլ արած՝ ծուրն էր արձակում: Թուրքը ծիծաղուէր իր փորը բոլորս: Եւ — րեւի Գիտարեղի նրա քաղաքային քա — ներ էր պատմում: Բախտիսիւր մարդիկ:

Ուշ երեկոյ էր, երբ հասան Գիտարե — րու, կեղեկաւ: Դա չէրց ճանապարհ — քու իրենք էր: Գաւառական քաղաքի ծոյլ թիւթուրեան մէջ զայնք լուսաւորները եւ — փայլ աշեթի էին նմանում:

Գիտարեկը քաղեցին հոտ կուս ու տղա — ներք ներս մասն: Ներդուածը քաղեւծ տաղալուր երեկիկ ծանր քոթ կը կան — ցած, թիւթուր լուրի ու շալիկի: Ինչ — Ինչու ինչ քրտուները լիքն:

— Այս Գիտարեղիներէի դուստիկները շատ ենք ճաւախի, տղերք, ասոց նա — շեմ: Էլ նրա դարս խալիքը քաղաքներ:

Մրտուած շատ մայր կար՝ շարքած միւրու, պորտիկներ հաւաքուց միկիւր, սպանիւր, նաեւ երկու տոթիկն ու հինգ զիտուր: Անիկ շատ երաժշտային էին: Գիտարեղի մատուցող ծուրեւաւ ար —

գանիկին, Թուրքերին խոսեց այնպէս, կարծես լեզուն կերտուած էր:

— Ի՞նչ էր կանեմում, թէյ աղանիւր: — Գաղաքի, պատուիրեց Բենիամինը, նաեւ սխաղով երեկի:

Մատուցողը դանց՝ դեր լիւսուցի օր — քով: Դուրիկ սեղանի շու նստած մի Թուրք կալախոն ձեռքը ցցեց իր սեղա — նակը դերմանայի դիւրագաղար ուսին ու դուստը հարքած:

— Ինչպիսի պաշտպան ձեր վրէժիկը Գիտարեղի մարդուց է: Կա կծուցեց Գի — ճանալու կարմիր-կուր երեւը: Փա՛հ, փա՛հ...

Բենիամինը զոյգեց: Ուրիկն աշեթը — ժան էր արժու՝ տղան հետադրեւոր — թեւում:

Մատուցողը երեկի ու դուրեւոր ըն — րեց: Տրանքեան տալաքին անպատ էին դա — րեթիկ համ տանում: Ուրիկը գանձում — Թեւում կնեցող զէլքը, ուղից գաւաթը ցան չէր, սոսկաւ ամալեց ընկերները: Վերջի կ'ընդուն ինքն էր արմարը է, ինչ անկեր, որ կարճ է:

ՍԵՐՈ ԽԱՅԱՅԻՆԸ

ԺԻՐԱՅՐ ՄԻՐԻՃԵԱՆ

Այբի Տիկին Համապիտե Բարութեան
Փառապանան, այբի Տիկին Վերջերիս Ա-
շտեան (Հայաստան), Օր. Մարգրետ -
Բամաիլ Փառապանան, Օր. Շաղկ Եանթալ
Հիւստան, Պ. Տոն Վան Հիւստան, Պ.
Շաւարժ Զերմանեան և բարձր մանթի -
ները՝ Հայ թէ ֆրանսացի, սրտի անհուն
կոկեթով կը ծանուցանեն իրենց շատ մը
տեղի բարկամտէիներ, շարժանդու -
ճիւղի, կեանքի
ԱՅԻԲԻ ՏԻԿԻՆ, ՄԱՐԳՐԵՏ ՄԵԼԵՐՈՆԵԱՆԻ
(ծննդ. Պոլսոյում)

մաշը, որ պատահեցաւ Երեւանի, Փե-
տրար 20ին, առաւօտեան ժամը 10-30ին
74 տարեկանին, յետ անողոք հիւստե-
րեան, փոխանցել ծերանոցը:

Յուզարկաւորութիւնը կը կատարուի
Երեւանի, Փետր. 26, ժամը 13-45ին
Սպինա Երեւանում, 74 Ավրիւս տը
Արախիւնքում, փոխանցում Գառն, որ-
պէս որոշուեցին մարմնը կը փոխադրուի
Մոնթիշոյի գերեզմանատունը:

Մաշալը շատցողներէն կը խնդրուի
ներկայ իր այդ նկատելի:

ԵՐՈՂԱՅԱԿԱՆԻ

Պ. Կուպար Գալստեան, Տէր և Տիկին
Լորիս Աղզիստեան և զաւակները իրենց
խորհրդակցութիւնները կը յայտ -
նեն բարձր անողոք որոնք անմահ, դա-
ւար, ծաղիկով զաւակներէն յայտնեցին
իրենց Ար. մեծ հոր
ԱՐԱՄԻՐ ԳԱՆՅԱՆԻ
մահուան առթիւ:

ՅԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Կապ. Խաչ. Պոմոնի մասնաճիւղը խոր
ցաւակցութիւնները կը յայտնէ այբի Տի-
կին Մարգրետին, Տիկին Է. Պաղտա -
սարեան, Տէր և Տիկ. Աւետեան, Տէր
և Տիկ. Ա. Պաղտասարեան, Տէր և
Տիկ. Լիւիզեանի, ինչպէս նաեւ ընտա-
նեկան պարզամտեան իրենց սիրելի
ամուսնուն, Տոր, մեծ հոր, սիրելիոր, իւր
նամբին և ազգականի՝ որը Մանուկ
Մարկոսեանի մահուան առթիւ:

ԵՐՈՂԱՅԱԿԱՆԻ

Շաւիկ Ս. Գր. Կուսարեկէ կեղեկացու
վարկութիւնը շարժակաւորութիւնը ստա -
յած է այբի Տիկ. Չարսեմի Նալպետե-
անէ 50տարեկան Պր. Կուրդ Զանդուցեան
Աննի Միլանեանի, Մարի Մանուկեանի
և Արարատ Մանուկեանի յիշատակին
փառանքով ծաղիկներով, ինչպէս նաեւ
Չարսեմի Նալպետեանի անողոք է Տէր
և Տիկ. Կուրդ Մանուկեանի 100 ֆր. Տիկ.
Վերոնի Մանուկեանի մահուան առթիւ,
փառանքով ծաղիկներով:

MEETING

Lundi 26 Février, à 20 h. 30, Maison
des Mines, 9 Rue Pierre Nicole, Paris 5e.
Organisé par le Comité pour la Libé-
ration des Prisonniers Politiques Armé-
nien, avec la participation de diverses
personnalités.

restaurant EREVAN ԵՐԵՎԱՆԻ 26, RUE BERGÈRE PARIS 9° Tél. 770 85 81

Հայկական մաշուր խոհանոց — Հայկական ինքն ձրուորաց
Մատչելի գիներ

Չորեքշաբթի իրիկուն՝ միջապաւոր — մանթը
Հինգշաբթի իրիկուն՝ պատուէրին վրայ լաւամանում ու զիւր-էօդը
Ուրբաթ իրիկուն՝ Սու-պերթի

Եւ ամէն կիրակի առաւել, պատուէրի վրայ՝ խաչ:

ՓԱՅԷ ԵՐԵՎԱՆԻ

ՆՈՒԻՐ

Տէր և Տիկին Մկրտիչ Սարգսեան ի-
րենց մօր ապրեցման առթիւ 150 ֆր.
կը նուիրեն իրանաւոր աշտեաններու
կեդր. Բանձնախումբին (ստանդ. զեա -
նաշէն) և 50 ֆր. զեառաշէն:

ՅՈՒՆԱՏԵՏՐ

ԿԱՊՈՏՏ ԽԱՅԻ ՇԵՐ. վարկութիւնը
ընդհ. Բողոքի կը հրաւիրէ փարկեան
շրջանի իր բարձր մասնաճիւղերը, Մարտ
5, Շաբաթ օր ժամը 14-30ին, Փարկի
Մշակութիւնի Տան մէջ, 17 Իւլի Պէտ: Կա-
րեւոր օրակարգը: Հնչուածքը ԵՐԱՅ:

ՀԱՅ ԿԱՌՈՂԻԿ

ՄԱՐԻ ԵԿԵԼԵՆԻ

13, Rue du Perche — Paris (3e)
Մերոց վարդանանց տանի առթիւով,
Փարիզի Ս. Խաչ Հայ Կաթողիկէ Մար
Եկեղեցու մէջ, պատարագ կը մատու -
ցան և կը բարեկ.
Հայր ՍԵՐՈԳԻՔԷ ԱԳԼԵՆԵՆ
Տեառն Մամուկ — Մուրադ վարժարանի
կիրակի, Փետր. 26, ժամը 11ին:

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՅԻ ՕՐԻ

Dans les salons de l'Hôtel GEORGE V
Փրիւրաւոր 25, Կիրակի, ժամը 15-24

Sous la présidence de
Monsieur ANDRE CHAMSON
de l'Académie Française

Matinée Dansante

Animé par BEDIK et son orchestre
et le TRIO ATHENEE

Ambiance Gréco-Arménienne

Election miss Croix Rouge

ԼՈՒՍԱՐԶԱԿՈՒՄ

Պատմական Հայաստանը և Կապադոքիան իրիշատարդ-

ներու կողմէ, ժամը 16ին

Սեղանները ապահովելու համար հեռա ծայնի 955-36-53

Մուտք 40 ֆր. — ուսանողներու կէս զին

Մուտքը ազատ է Լիւրանոցի ուսանողներու համար:

ՊԱՏՐԱՏԱՆՈՒԹԵՒՆ

ԿԵՐՈՂԱՅԱՆՍԻՆԵՐՈՒՆ ԷՆՏ
ՏՕՐԵԼՈՒ

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՑԹԻ ՕՐԻ

Լուիսեան

ԿՈՍՏԻՏԱՍԻ

Երեւան 110աւանակի առթիւ

13 Մայիս

Imprimé sur les Presses
du Journal « Haratch »
83, Rue d'Hauteville — 75010 Paris
Commission Paritaire: No 55935

ԵՐՈՂԱՅԱԿԱՆԻ

Սէն Փիտի Ս. Մանկ — Մարտի և
կեղեկաց ինքնակաւորութիւնը ստացած է
Հետեւեղ նուիրելը, որոշուեց Յովհ.
Միլանեանի թաղման առթիւ: —

Տէր և Տիկ. Նանահան 50, Կարբի-
նան Կրկնաւոր 30, Տէր և Տիկ. Վարդան
Տէր-Վարդանեան 25, Տէր և Տիկ. Ան-
թր Գրիգորեան 20, այբի Տիկ. Փրիւր
Տէր-Վարդարեան 50, Սէն Լուի Գոթ Մի-
նասեանի ընկերները 350, Յովհ. Նիկո-
լոսեանի թաղման առթիւ ժան — Շաբաթ
Պապայեան 100, Տէր և Տիկ. Սերբեան
զարդի 100, այբի Տիկ. Անահիտ Կաւ-
սեան, Տէր և Տիկ. Պերս Կարապետեան,
Տէր և Տիկ. Արմենակ Երեւանի 50ա -
կան, Տէր և Տիկ. Միլան Մեմեան 30,
Տէր և Տիկ. Ժորժ Գապարեան, Մի -
նասեան ընտանիք 20ական, Պապա Կար-
պետեանի թաղման առթիւ Սէն Մար -
կիթէ Տէր և Տիկ. Անթրան և ծը-
նողները 100, Տեապետեան ընտ., Տէր
և Տիկ. Տէր Սարեան 30ական, Ռուբին
Սարգսեան, Նուպար Տէր-Միլանեան
Միլանեան եղբայր 20ական, Արարատ
Մանուկեան, Համբարձ Կարապետեան
10ական ֆր.:

ԻՆՏԵՐՆԵԼԻ Ս. ՍԱՀԱԿ-ՄԵՐՈՂ ՄԱՐԻ ԵԿԵԼԵՆԻ

ՄԱՀԱԿ - ՄԵՐՈՂՈՐ ԵՐԶԱՆՈՒՄԻ

Յունուար 21ին Հանդիսութեան
առթիւ իրենց պատուով անողոք արեւ
նաղեցած են Հետեւեղ ազգայնները
հաղթական 1000 ֆր. նուիրակութեան

Տէրոս Խաչիկեան, Վահան Խաչիկեան
(Փրիւր), Աղաթանգի Կարապետեան, Ար-
մենակ Երեւանի, Ժորժ Գապարեան
(Փարիզ), Մատեն Զէլաւան, Լորի
Խորհրդեան, Միլանի Նալպէ, Վան
Գրիգորեան, Միլանի Տէլեֆֆեան (Եր-
նե), Էտուար Մալուսեան, Տորժ
Ժորժ Պապայեան, Տարոս Պոլսոսեան (Փա-
րիզ), Նշան Կրկն, Արթր Գապարեա-
նեան, Արթրի Ռախմետեան, Լորի Մար-
թանեան, Վարդապետ Գուտարեան
(Գրեմեան), Միլանի Միլանեան (Գրե-
մեան), Ճեղքեանեան Կարապետ, Միլան
Պոլսոսեան, Պերս Կարապետեան, Ժորժ
Միլանեան, Մուրդ Զէլեան (Մեմե-
ան), Ժան-Գիյոմ Զէլեան (Լու Սիւր),
Գալոյ Մշակութային Միութեան
Տարեկան 500 ֆր. նուիրակութեան
բարեկար անողոք արձանագրուած է Վար-
դան Սրբաբեգեան ժողովին:

ՅԱՐԱՍԱՀԱՅ ԳՐՈՂԱՆԻՐՈՒ

ԸՆԿԵՐԱՅՈՒՄՈՒԹԻՒՆ

ԱՆԱՆԿԱՆ ԶԱՇ

Կիրակի, Մարտ 4, ժամը 13ին պատու
նախագահութեամբ

Տիկին ԵՆՔԵՐԻ ԻԶԳԱՆՅԱՆԻ

և Նախագահութեամբ

ՏՈՒՐՔ. ՀԵՐՄԻՆԷ ԳԱՆՈՒՍԵԱՆԻ

որու ընթացքին 1978ին Հարեան զբոսն
մշտնապէս կ'արեւ ընդառնուի պարբերա-

նաւորի քանակաւ

ԳԱՆՈՒՍ ԵՆՔԵՐԻ

PIZZA OSKIAN

139, Rue Saint Honoré — Paris

Métro: Louvre

Տեղերը սահմանափակ ըլլալով յա-

կապէս կը խնդրուի սեղանները կանգն

ե փութով ապահովել, ամէն առաւել

Հետեւեղները, ժամը 7ին 10, 372-04-3

իւլի երեկոյեան ժամը 20ին կ'ընթ

780-82-58

Հայագին 60 ֆր.

ARMÉNIE 1979 OPTIMA Tours

CETTE ANNEE 4 FORMULES:

CALENDRIER

Première Formule = 12 jours.
2 jours MOSCOU — Aller-Return.
10 jours EREVAN

06 au 17 Avril

18 au 29 Mai

15 au 26 Juin

Deuxième Formule = 14 jours
2 jours MOSCOU
12 jours EREVAN

15 au 28 Juin

13 au 26 JUILLET

20 Juillet au 02 Août

03 au 16 Août

07 au 20 Septembre

Troisième Formule = 16 jours:
2 jours MOSCOU
14 jours EREVAN

27 Juillet au 11 Août

03 au 18 Août

24 Août au 08 Septembre

31 Août au 15 Septembre

Quatrième Formule = 13 jours
MOSCOU - ARMÉNIE
GEORGIE - LENINGRAD

18 au 30 Mai

13 au 25 Juillet

24 Août au 5 Septembre

Avec logements hôtels première classe (Arménia ou Ani à Erévan)
pension complète — excursions quotidiennes. — Cette année de nou-
breuses et nouvelles excursions

Tous nos groupes sont accompagnés par des spécialistes.

(Pour inscription par groupes de 10, nous consulter).

RENSEIGNEMENTS - INSCRIPTIONS:

Sonia Coumyrantz

OPTIMA Tours

75003 PARIS

67, rue Quincampoix (angle rue Rambuteau) — Tél. 274-27-20

Métro: Rambuteau ou Etienne Marcel

Lic. A 946 (Agence agréée INTOURIST)

Telex: 211 324 F.

à LYON:

Madame Giselle BOUDOYAN

Maison de la Culture Arménienne

15 rue du 24 Avril 1915

DECINES:

PERMANENCE: Le Samedi matin

de 10 h. à 12 heures

(Tél: 49-42-97)

tous les jours: Tél. 49-52-23

ԵՐԵՎԱՆԻ
ՓԵՏՐՈՒՄ
27
MARDI
27 FEBVRIER
1979



HARATCH
LE SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE
Directrice: ARPİK MISSAKIAN
83, RUE D'HAUTEVILLE, 75010 PARIS
— Tél. : 770-86-60 — C.C.P. Paris 15069-82 E
Fondé en 1925 — 571027317 A R.C. PARIS

LE NUMERO 1,80 F.
54ԳՐ ՏՄԻՐ — ԹԻՒՆ 14-325

ՕՐԱԹԵՐԹ
ՀԻՄՆԱԴԻՐ՝ ՇԱՒԱՐՔ ՄԻԱՔԵՆ
Fondateur : SCHEVARCH MISSAKIAN

ԲԱՅԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Ֆրանսա Տար. 280 ֆ Կլեյմանայ 140 ֆ
Արտատպում Տար. 300 ֆ հաղթ 1 ֆ 80

54e ANNÉE — N° 14325

ՕՐՈՒՆ ԴԵՊԲԵՐԸ

ՎԻԵՆԱՄԻ
Գ. ՎԱՏԵՐԱՋՄԸ
0

ՁԻԱՍԱՆ ԿԸ ՊԵՆԻ ՈՐ ՄԻԱՅԵ
ԴՄԱ ՄԸ ՏԱԱ ԿՈՒՁԷ

Ձիւսացի կը պնդեն, որ դաս մըն է զոր
կուգեաւ առ Վիեննայի (Քաղաքի պատ-
ճառ) և թէ ինչ որ կ'ընեն միայն
պատճառն արշտանքը մըն է։ Բայց և
սրբոքն է դասը ։ Կ'ընեալիս և կ'ընենք
կը աստիճանի մէջու վիճակուման հո-
ւաւոր միայն։ Ըստ Հանայի արդէն 16
Հաւոր Ձիւսացի մեռած է։ Ամերիկացի
իրենց երկամասն հախարարին ընկող,
որ քիթի է պուշտուցած ևն Ձիւսացի,
համաճանի մը ստիճով, Պուսթիլի
քան է որ իշխելու է ասանախախտ յար-
մաւորներ կրնա պատերազմի վերած —
ուր և հանդարտ կամեմքը յարկ յար —
անցին զէմ ։

Մտաւա, առայժմ քաղէ ի քաղ քան
ը լընք։ Պորէ։ Միւսեան մէջ լայն
ծառայ կ'անի հակառիկ զարգացման
ըն և խորհրդային ռաւաւորմն ալ հե-
ու չէ Վիեննայի քաղա Մտաւա արեւ
միջատիկան պիտի լըն Մարտ հէն
ստալ, Գերպուլին Պորտուրի ընտրու -
նանց օրը։

ՊԱՐՍԿԱՍԱՆ

ՊԱՆԵՐԿԱՆ ԼՈՒՐ ԶԷ ՈՒՆԵՑՈՒՄ
ՅՈՐԱՎԱՐՆԵՐՈՒ ԳԵՐԿԱՆԱԶՈՐՈՒՄԸ

Գարեպետին նոր նախարարացեալ
լաւորութիւնը թէ՛ զէմ չէ սկզբունքով
կատարած վերահաւորութեան քաղա-
քայ չէ ունեցած ։ Երբեք պարզ զաւա-
թեան դու չէ, քաղ իրեն կառավարու-
թեան պետ, պէտք է ըսն որ առիկա
կատարած է ասանք իմ դիւանդու -
նեան և պիտի չըրկնուի ։

Արեւ և ինչ ինչ է -- կը փաստէ
նաե որ Պանէրի վարչակարգը տեղը
է կայուն։ Համայնարանը, ուր 300
Հաւոր Տոգի հաւաքած էր մարտը - լե-
նինքն ինքնապաշտպան եղան ինչ զինչ
թէ՛ զինչընէ և թանկուր միացած, մի-
ոքինքն, միտքին ։

Ս. Միւս կողմէ, Գաղեքիան յայտնեց
թէ Գաղեքիան Քանգարտ պիտի չընէ
թէն և նախարարացեալ յայտարարեց -
է ճշտած ըլլալով Կերպուլինի մէջու
քրտան ըլլալ մեր այլմիայնիկ, ալ
նախաճեալ տեղ մը կը զարէ և ալ
անհաճութ զիւրը՝ Լեֆուլը-Շաթի պատ-
մութեան պիտի անցին։

Հազարի խոսքին են անուշաւ, քաղ
համարաւոր Ֆրանսա աւելի դու կը մնայ
որ Լեֆուլը Շաթի պարսկական պատ-
մութեան ըլլալու է թիւրքի Քանգարտ
զինք և չմարտեց ինչ Կիւսկանի
երեւ կերպուլին և իւր - Պիւսթիլի...
Ս. Պանէրի Քանգարտի մը ինչին զինչի
որ արդարեւ զաւաթը՝ Լոմ։ Միւս կողմէ
կառավարութիւն յայտնեց թէ Արեւի
ընէ հանդարտ մը պիտի կատարուի
արեւին համար իրականացն Հանդարտ-
ութեան մը հաստատութիւն։

«ՄԵՐԱՐԱՆ» ԿԸ ՊԱՐՍԿԱՍՍՈՒԻ 1979Ի ՄԻՅԱՆԱՐԻՒՆ

Ունեակը իր 1979ի մրցումներու նա-
խապատարարութեան երկրորդ հանգր-
ւումը է Արարատ ։ Կ'անցնէ զարմալ
Սեւ ծովու ափին՝ Գաղա քաղաքը։ Բայց
մարդկան վարժութիւնները երեւանցի -
ները կը մասնակցեն նաեւ բարեկամական
խաղերու։ Այսպէս, անոր 2ի զէմ 3
կէտով պարտուած են Արմա Արայի Կայ-
րաքէն և հաւաքած արդիւնքով (1 - 1)
աւարտած Գերպուլի Տարպուլի հեռ
ուկեցած խաղը։

ԵՐԵՎԱՆ ↔ ՓԵՐՏԻՁ ՀԵՐԱՐԱՆՈՒՄ

ԵՐԵՎԱՆ (Խեղաղալ փետր. 16-22

ԻՍՏԱՆԵԱՆԻ ԳԵՐԻԹՈՒՄՆԵՐԸ
ՓՈՒՆՁ ՄԸ ԻՌՈՒՄԵՐԸ ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՄ

Լեւինդրալի մէջ լայն տեսած է Իս-
տանի քաղաքական թանաւորութիւն
ներու փոքր մէկ փունջը՝ Երուսալիմ
էն ։ Վերադարձ։ Ռուսերէն թարգմա-
նութիւնը կատարած է և յաւանարան
մըն ալ դրած Միխայիլ Դուլին։ Գիրքը
հրատարակուած է 75 հազար տպաք -
նակով։

Գ. ՋԱՆԻՔԻԱՆԸ ՊՈՂՈՑ

Հայաստանի կառավարութիւնը որոշած
է յանձնարարել երեւանի զաւաթալի -
տութեան, որպէսզի մարշալադալի փո -
ղոքներէն մէկը կուրի Գուրգէն Ջանի -
րեկիան անուանով։ Յուշատուական մըն
ալ պիտի փակուցի ուր ասն ծովափին,
ուր 1956 - 1978 թուականներուն ապրած
է հայ թաւաղադալը։

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԼՈՒՐՎԻՒՄ մէջ միջուրար հանգարում
էր Կերպիկ, նախորդ օրուան և զինչը -
նաւ ծածր մշտնջողութիւն կազմ։ Ուսի -
կանութիւնը պարզած էր Ուրաթիէն հա-
րաթ լուսնային զինչըն հետաւորիկ Դու-
լին, զոր Սեւ Էֆ. Տէ. Թէ. Ի. անդամները
դրածն էին քանի մը օր։ Այս պատճառ-
ով է, որ ծածր թաւաղալներ կարն
կ'անգարածութեան և ապահովութեան ու-
ժերու միջին։ Քանի մը հարկեր ցուցա-
բերան թաւաղի ստիւն ինչ ևր կցան, շնոր-
հալով յարաւելի նաեւ ստիւնականութիւն
փայ։ Կառավարութիւնը սակայն կարդ
էր աստարակներ ըրած էր։ Օրինակ րու-
լին այլատեսող միջին տարրու վիճը
կ'երաշխարարէր, դիւանդար ԷԼԻ-
թուով Լեւինդրալի հանդերձ տեղեւուն -
մով ար. գործադուրէ թանկուր նոր
գործ պիտի ստիւն։ Սեմաթանցըր գո-
շանցին։

ՄԸ ԼՈՒՐՎԻ Քաղաքիկ խոսնութիւն
ըր կարող - Քաղաղ շարք երաւարար-
ներուն պատկերները զաւաթալի թիւին -
ցան վերանցնէ Լեւինդրալի կողմէ, քան -
ապահովութեան մէկ մասն ալ յետաճու-
ածի վերանցնելու։
ՎԵՆԵՏԻՅԻ Ս. Մարգու ինկիլեւոյ
յանները կողոպտուեցան առջի օր։

Le TRENTIEME PARAGRAPHE à l'Assemblée Nationale

NDLR. — Nous publions ci-dessous les questions écrites, déposées le 20 Février dernier, à l'Assemblée Nationale, l'une par le député-maire d'Alfortville Mr Joseph Franceschi et l'autre par le député du 10ème arrondissement de Paris Claude-Gérard Marcus, relatives au 30ème paragraphe du rapport de la Sous-Commission des Droits de l'Homme.

QUESTION ECRITE

Monsieur Joseph FRANCESCHI se fait auprès de Monsieur le Ministre des Affaires étrangères l'interprète de la légitime émotion qui s'est emparée de nos concitoyens d'origine arménienne devant les informations selon lesquelles un rapport établi le 15 Septembre 1978 par la sous-commission des Droits de l'Homme de l'ONU se proposerait de retirer le paragraphe « ayant trait au massacre des Arméniens qu'on a considéré comme le premier génocide du 20e siècle ».

Il lui demande quelles instructions ont été données à notre représentant à l'ONU en vue d'exiger le maintien de ce paragraphe dont la suppression nierait toute responsabilité humaine de l'assassinat de 1.500.000 hommes en 1915.

Journal Officiel du Samedi
24 Février 1979

Selon les informations parues dans un quotidien du soir, un rapport établi le 15 Septembre 1978, par la sous-commission des Droits de l'Homme de l'ONU, se proposerait de nier le génocide commis en 1915 contre les Arméniens par le gouvernement turc.

Toujours selon ces informations, le délégué de la France à cette sous-commission ne se serait pas opposé à ce rapport.

M. Claude-Gérard MARCUS, député de Paris, demande à M. le Ministre des Affaires Etrangères si ces informations sont exactes et, si tel était le cas, de modifier la position de notre représentant, car le caractère de génocide du massacre des Arméniens paraît difficilement contestable.

Le fait que ce crime contre l'humanité, commis dans la première partie du vingtième siècle, n'ait suscité, en son temps, que l'indifférence des grandes puissances, a considérablement encouragé les nazis à perpétrer un génocide contre les Juifs et les tziganes.

Թիւրքի ար ՄԱԿի Մարդկային Իրաւոյն
Պաշտպանութեան և Յեղաշին Խորակա-
նութեան զէմ պաշարող յանձնախումբը
Մարտ 8ի, իր օրակարգին վրայ ունի
30րդ պարբերութեան հարցեր։ Այս Կի-
տին ներկայ պիտի ըլլան, Ամերիկայէն
Հայ Ազգ. Մարմին ներկայացուցիչներ։

Դ խօսքերուն յալորդի Անդաւուրի Վե-
նոց ինքնաճի մէկ մասը։ Ազգա, շէշուու-
ցաւ թէ Մարտ 8ին, Ժրենի մէջ օրա -
կարգի նիսի է ՀՅՍԴ յորտաւոր։ Կոր
Թարգմար կ'ուզեն անհաւաքել առլ քաղ
է յիշողութիւնը կենսական է ։

Օյնաքը պատճառ է քանի մը շարա-
թէ, որ բոլոր մաւ - մտխանքը զաղդի
Հերանները շարգով։ Ֆիլիսաւ - Մալաղի
որ վերջին թիւին (Փետր. 24) ։ Ընթեր-
ցողներու նամակներուն ։ քանի մէկ
տեղ ասուած է Փարիզին Տիկին Ռիշել
նամակին, ուր ցա յայտնէին կազ թէ չէր
յիշատակուած (նախորդ թիւին Լուի
Փօլիւրի խորագրականին մէջ) հայ օր-
գովորդի ցեղապետութիւնը, կը ընտրէ
է նախապաններ անոնք որոնք իմ մէկու-
կէս յիշուն յարեանկեցներ մորթելու,
նաւա՞ր յայտնիին են արեւոք ցա դիւս -
կիւրով փութեւն։ Հայր իրաւջող պա-
տմէն է աղ շարգին։ Իր ընտանիքէն 11
հոգի ապանուած են։ Միջին ևր ասո-
ւաւոր յիշատակը կը պահէր իր խոլ -
թոքոված քաղերուն և երաշխարար -
մեն քան չէ մեր ուզածը, կերպով -
մեն պարկի նախապատմութեան մը Ժալո-
թիքի մը կամ զգրի մը մէջ, որպէսզի
Հայրերուն է Սրբոյնք ար մտադրութեան
մէջ ընկողի ։

Շարաթի առաւ, Ֆրանս - Էմբելա ալ,
Մարտ 8ին և արքիշիրու մասնակցու-
թեամբ ծանոթացաւ։ Օյնաքի վրայ 1 -
11-հիւ լուրը ալ յիշեց, որ Հայերն ալ
շարգած են և կը մտոցին։ Այս քանի

Գործադուրի պատճառով հասանարար
յետաճուր։ Օյնաքի հետապնդումի
Արդ և վերջին մասը, որ պիտի արուէր
է Պատասխան Թղթարարներուն ։ շար-
գին են սուն տար մտքերու փոխանակու-
թեան, երեւաթքի, Փետր. 27ին։ Հա -
կառակ պարագային, ինչ տեղի ունե-
նար, Հայր։ Սփիւրջի հետազոտութեանց
Կերպուրի թէ կարգի, որ քաղմաթիւ
Հայրի հետաճանի սիւտով ընթացին,
հայտնարար ուղղով, Ի մասնաւոր Տի-
կին Ռիշել Վէլլի, ինչ կը վերաբրէր
Ֆրանսա կառավարութեան զինչին Հայր-
քու ցեղապետութեան վերաբրեղ 30րդ
յորտաւորն նկատուի։

ԴԵՊՈ ԶՈՒԻՑՆԵՐԻԱ ԵՐԸԸ

Դեպի զուգեքական ասանք երբէր Կի-
րանք ար յայտնեց։ համախորհում մը՝
Սէն Ժիւլիէն ան Ժիւլիէնու Հաւաքող
էին 700էն (Ֆիլիսաւ) 1000 (Լիւպիսալիս)
հոգի։ Փարիզեան այս երկու օրաթեր -
թերը, երկուշաբթի առաւ արձանակ
կառույցին երբքին և համախորհումին յի-
շողով անոր նպատակը՝ պահպանում
30րդ յորտաւորն։

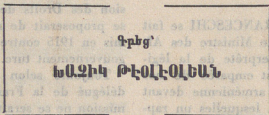
ԱՄԵՐԻԿԱԶԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ

ԱՄԵՐԻԿԱԶԱՅ ԶԱՄԱԳՈՒՄԱՐ

ԻՆ՝

Սովաշ Գր. Մեկտենան շատ հասիրա-
լի պատճառներ ունի, հայերեն լեզուի
կարեւորութիւնը չընտելու համար։ ՍՊԷ
միայն Մեծամասնութիւնը կը սիրէ, ինչպէս
անկասկած զայն կը սիրեն Համալուսավոր
միւս ներկայացուցիչները, այլ նաեւ՝ հայերէն
գրող քանոնակները է, ա՛յն անակէն՝ որ
պէտք էր զգայ ընթերցողի, ինչպէս ինք
կը չընտէ ու կը խառնա՞նք։ Կրտսէ, —
« որպէս գրող, ընթերցող պէտք ունիմ
առանց ընթերցողի՝ եւ համալ : Եւ ընթեր-
ցողին համար կը գրեմ, նշոյնիկ երբեմն
քանոնակներով ճանշող մարդ ճաշ-
իկ տարած եմ, որպէսզի սովորեալ ունենա՞մ
ընթերցաններու յարմար ունեցողի որ
ունենալու : Իրիւն ուսուցիչ, եւ աշակերտ
պատրաստում եմ, իբրեւ քանոնակներ՝
սովորեալում եղած եմ ինքնակերպ համար
ընթերցող պատրաստել : »
Կը շարունակէ, — « Ամէն հայերէն

եւ այլ, Գր. Մեկտենանի հետ կ'աշա-
ղէի երկամասոր Հայ թերթի անհետա-
ցումը, կարճատեւ կեանքէ ետք։ Կրտսէ
անկասկած ըսել որ կեանքիս մէջ անոր
չափ հետադարձութեան, պէտքերի, պիտոյ
կարգիւնքի մէջ իբր Հայ գրողը պարբե-
րաբար իմե՞ծ ստեմ։ Չեմ կրնար չճշ-
մաւել Հայ մամուլի կարեւորութեան
մասին անոր քանակով : Սակայն ըն-
« թերցողը « տեղը է » գիտար կը գտնեմ
ընթերցողի, նշոյնիկ իբր յօդուածագիր
էրեւ զիտար պիտոյ գտնե՞լ այլ : Յօդուածագիր
մը, որ մամուլ կ'աշխատուի, կրնայ
ըսել (զուգէ կրնայ, վառա՞ չեմ), — ըն-
թերցողը քարկում մըն է, որ կ'ուզէ
այս նիւթին մասին ըսելով հասկնալ,
կ'ուզէ քանակը հասկնալորթիւնին մը, զոր
եւ պէտք է փորձեմ ըրել իրեն, ինչպէս
ը կամ գործարարի մը մասին։ Երբեմն



կարգաւ զիտող՝ քանիս լուրջ խնամով
« ընթերցող » է, ուրեմն աշխատանքի
մը պէտք կայ։ Եւ ահա, քանոնակները պէտք
է ճանշողն այս գրականութիւնը։ Ան-
« լուրջ թաղ չկուին այս խաղերը։ ՍՊԷ-
րի մէջ միայն Հայ գրականութիւնը է, որ
տպէս է, ինչ ճանշար Հայ գրականու-
թիւնը, մեր քանոնակներին շատեր
չեն ճանշարը գրել, կամ գտնէ երկրոր-
դական վարձարարի մէջ իրենց կարող-
ցածն անցնէ ընկ դասը ք ընկ հետեւած
մամուլականութիւնը։ արտադրանքին, ոչ
այ արդարեւ եւ մեր դասական քանոն-
ակներէն մասնաւորը։ Յանգիստը
մասամբ մեր պարզեցման եւ ուսուցիչ-
ներուն է, — անոնցքի անմըն ի՞նչ հայե-
րեն լաւ կ'ուսուցանեն, ո՛ր ալ Հայ գրա-
կանութիւնը։ Երբ « լաւ » կ'ըսեմ, կ'ուզեմ
ըսել « քանոնակներով իրենց սիրելու եւ
կարգաւ » չափ լաւ »։ Արեւմտ, մեծ
իր քանոնակները եւ գրականութիւնը,
պէտք է ճանշար մեր գրականութիւնը
եւ զայն ճանշողներ մեր ընթերցողին —
րուն։ Իսկ այդ ընկու համար՝ պէտք է
ընտելուի որ ընթերցողը՝ տեղը է, լայն-
այն կէտէ, իբր քանոնակը, գի-
տականութեամբ կը մտնէր այդ, եւ կը
գիտակցորէն գիտու որ պարզա է։ »

Իմաստական կեանքի եւ ընթերցող պատ-
րաստեւ կարեւորութեան մասին իր այս
խաղերը փակել Գր. Մեկտենան, ըստ-
« լով որ Հայ գրականութեան աստուծոյն
միջոցներն են քաղաքիկ Հայ գրողը —
նկը, սովորէ շուն։ անոնցքէ անցնէ
շարժել, եւ համալար որ Հայ օրաթիւնը —
քան մէջ կը շարունակուի ընթերցող
պատրաստան պարզաբար, եւ որ անցեմ
պէտք է քաղաքիկ վերջին 25 տարե-
ներու ընթացքին հայերէն քաղաքին ին-
« վել մարդկային՝ փորձելով շարունար —
կել լաւ լըսուով եւ անով գրուած՝ յօդ-
ուածները, գրական եւ ուրիշ նիւթերով
լուրջ։ Հայ մամուլի կարեւորութիւնը
մեծ է, քան ան, եւ այդ մամուլը որ
անկէ պարզաբար կ'ըլլայ Հայ գրականու-
թեան, եւ իր արարքներով կ'ընէ՝ « ար-
ուն միայն կարելի ըլլայ սեւեւել միջին
եւ երեսնամարդ սերունդի անակալ —
խոյանական կեանքը։ Եւսմ անհետում
ստիկ ունեցում։ Պէտքերի մէջ, քարոնակ-
կեց ան, երբ 1934 եւ 1975 թուականնե-
րուն Սեպտեմբր «Տի թերթը» երկամասոր
Հայ մարդկային վերանորոգեցում, եւ
յոյց տաւ։ Բայ՝ ինչ քարոնակի կարեւ-
« իրութեանը կ'ընէ գրականութիւն մէջ, —
պարբերակ որ գիտականար կարծ անկէ
անկէ, քաղաքացիական կրկնութիւնը պատ-
ճառու։ »

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆԸ 1978-ԻՆ

(Գ. Ի. ՎԵՐԵՃԻՄ ՄԱՄ)

ՎԻՃԱՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՅԼ ՏՈՒՆԱԼՆԵՐԻ

1978թ. քանոնակներուն եւ պարտաճա-
ններուն տարեկան միջին թիւը կարծա՞մ
1-115-000 եւ մէկ տարուան մէջ աւել-
ցած է 47-800 հոգի։ Կոյսանաւանանն —
րուն թիւը եղած է 87-000։

Բաժնուորներուն եւ պարտաճաններուն
միջին աշխատավարձը 1977թ. 1496
ուրբիէն քարքարած է 153 ուրբիէն,
անկի քան նախնական տարի։ Կոյսանա-
նաններուն աւելցում է երեք տոկոս
համեմատութեամբ, այսինքն՝ ծրարքէն
2.9 տոկոս զիւր էր անկի։

Նախնական տարի յաւելում չէ ար-
ճանագրած։
Նախնական « Եւսլ կեանքները »
անկի զուր հաշուով, տարուն ընթաց-
քին նշոյնը եւ շուր տոկոս (նախնական
տարի նշոյնը եղած էր)։ Յաւելումը ծրա-
րէն զիւր էր անկի։
Նախնական կենցաղային ապագայ —
կուրիաներուն մասը 1977թ. համեմա-
տութեամբ ան արժանագրած է 9.3 տո-
կոս։ Մարդեր զիւր էր անուկ, սակայն
նախորդը երկու տարեկանին նաւալ։
Կրկնական վարկերուն իր 12.1 ծրարքով
զիւր էր նուազ է։

Անցնող տարի կապ մասնաւորաբար 20-
300 քանակներուն։ 1977թ. միւս 30
հաւար եղած էր։

Ուսման ընդը մարդերուն եւ տարի —
ճաններուն թիւը գտնուած է 1-110-000
հոգի, նախնական տարեկան 19-000 անկի։
Նախնականներուն քանակներուն
թիւն է եղած 616-300, միւս 15-000 եր-
կաւ 1977թ.։ Փակցումը ըր քանակում
միջնակէ չընկը, թէ նախնական
քանակը աշխատանքի թիւին նուա-
զում կապ ունի ծնունդներին թիւին
նախնականին հետ։ Օրինակ՝ 1977թ. 37
հաւար նուազ եղած էր 1976թ. քաղաքա-
նակ։ Բարձրագոյն ուսումնական հաւ-
տասութեանը ուսումնական թիւն
է եղած 57-100, ինչ որ կը նշանակէ 700
ուսանողի յաւելում նախնական տար-
ուան համեմատութեամբ։ Թեքիքը եւ
միւս միջնակարգ մասնաւորական ու-
սումներուն քանակն էր 55-000 հա-
զի (զիւր էր անկի 1976թ.)։ Եւսլ միջնա-
կարգ մասնաւորական թեքիքը ուսում-
նականները՝ 25-000 (3500 անկի 1977թ.)։

Մակընդանութիւնը կուրիաներուն
թիւը շուր հաւար յաւելումը հասած
է 128-000ի։

Մակընդանական — թեքիքը ուսումնա-
րաններ տարուն ընթացքին պարտա-
նակն էր 29-000 երկամարդ օրական
քանոնակներ, եւ միւսամանակ, ընդու-
նակն էր 35-000 հոգի։ Երկուսն ալ քարք-
նականացում տարուն թիւերէն։

Աշխատանքի անցած էր 25-500 ան-
կի։

Երեցողին ըսել որ ի՞նչ կ'ընէ եւ ինչու,
անակն զիւր յայտարար իր կրտսէ քան-
թիւ, տեղեւորութիւն է որ զիւր, շատ փոք-
րակի ըլլան որ ընթերցողները, մասնա-
ւորաւ այս իրականութեան մէջ։ Պէտք է
ընտելուի, այս պարագային որ զիւր պի-
տոյն ըլլան նշոյնը իր զորքին մասին
գրողները, թիւն նման քանոնակներն զը-
րուրին արտադրող գործատեւան եւ
գրական քանոնակներին զորքերին
պարագաներով թիւն։ — անուրբ պէտք
է քանոնակին թէ՛ կ'ընէ, ինչու՞ եւ ի՞նչ —
պէս կ'ընէ քանոնակները՝ ա՛յն որ անկա-
րած է ընկ։ Ենթադրեմ որ արարք մը
ստացուցի զիւր միւսան՝ իրթին զորք
գրող քանոնակները շատ ալ չընկը նման
քանոնակներ — օտարական յօդուածները։
Եւ մասնաւորաւ, եւ մասնաւոր ալ իբր —
ուածք ունի մասնաւորներ, որ ընթերցող
մարդկային պիտոյ կարգաւ գրական ըն-
դառնականութիւնը, եւ պիտոյ զարգացում
իւր, այսինքն՝ քանոնակներին զորքին
մը թեքիքները « Եւսլ, հայտնաբեր ու-
րուն է պիտոյ ըսել եւ հետաւորներին կո-
նակի կոյն։ »

(Տար. — 27)

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՆՐԱԴԵՍԸ

Յառաջիկայ Մարտ 4ին, կէտքի կայ
Մայ տը լա Շեքիթի մէջ տեղի կ'ունենա
Հայ Արիւնքու Միութեան փորձերի
շրջանի 48րդ տարեկան հանդէպը։ Եւսլ
1939 - 1944թ. պատերազմին եւ գրաւմ
շրջանին, Հայ Արիւնքը՝ 1928ին սեւեւ
մեծ տարի կանոնադրարգէն եւ ներք-
այսինքն իրենց հանդէպը հանդէպին։

Չմուտուն ամիսներուն կը պարտա-
նակ այս հանդէպը, որուն նպատակն
նաեւ կեանքու քանակից անտաւան
միջնակարգին եւ աղաքին քանակիցին
րուն։ Այս տարի ալ ինտունած եւ հա-
նելի յայտարար մըն է պատրաստան
անկի քան հարկեր զերկամարդներով։

Հանդէպին ներկայ պիտոյ ըլլան Ֆրոն-
տական սկստականաւ քարոնակին փոք-
րներ, միջնակարգին սկստական կը-
րուն եւ երեւոյթական սկստական կար-
մանկարգութեանց պիտոյնը։ Հայ Արիւն-
քու Միութեանը մեծ համարն ունի եւ
կը լայնէլ համակարգը տար քարքա-
նակը, որուն հանդէպին օրը կարգ
Հայկական օր մը անցնելուն համար
Այս տարի ալ Պիտիւնին կուտայ սկս-
տական խումը մը, հանդէպին ներկայ
լաւու համար։

Ինքն եւ Տէքիթի շրջանի Հայ Ար-
նքը եւս ներկայ կ'ըլլան Փաքիթի հա-
զիթին եւ կը մասնակցեն յայտարարին։

Հայտնակ ամէն դատարարեան, ու
մէջ տարի նոր յայտարար մը կը դա-
րաւորուի, դուստարը եւ զարքի, պար-
թով իր երեքրով, միւս նորուրեւեանց
Վաստէն էր թէ այս տարի ալ մեծ թա-
մուրքին ըր ներկայ կ'ըլլայ հայտնակ
որ անկի կ'ունենայ նաեւ անտաւան
ցուցարարութիւնը՝ նոր աշխատանք
եւ գործունէութեան նկարագրով։

Վաստէն էր որ Հայ Արիւնքու Մի-
ութեան 48րդ տարեկան հանդէպը յոյն
թեքիքը պիտոյ նշոյնը եւ մեր հայերն
կենցիկն ու քանակներուն պիտոյ զան-
գած մը եւս քաղաքներու։ Հայ Արիւնք
այս դրոշմակերպ հանդէպը, յայտնակ
Մարտ 4ին։

Գ. Մ.

նախնական, 10-5000 քանակներուն կը-
թիւն տը եւ մասնաւոր միջնակարգ
վիկանակներով։ Չուր պարագային
այ անկեր անուկ եւ նախնական տար-
ուան համեմատութեամբ։

Համարին գրագրականներն թիւն
քանակները եւ զիւրը։ 1-330 անկի
մընկը, որ տարեկանը ի վեր գրա-
րանքներն թիւը կը նուազէ, որովհե-
տեւ, պատեւն մարդկներուն նպատ-
է փոքր գրագրականներ իրարեւ, կը-
րմէ, համապարփակ գրագրականներ հա-
տասնի կ'ուսուցանուի։ համար այս
պատեւններուն Եւսլ թիւն քանակներն
ոչ թէ քանակներն է, այլ, ընդհան-
րաւ, գրական։ Գրքերուն թիւը հա-
մած է միւս 13 միջնակ։

Հետաւորական գրքերուն եւ գր-
քերիւն տալաւանքը 1978թ. մէջ
է մասնաւորապէս 11 միջնակ։ անկի
թաղ ոչ շատ համեմատութեամբ, նախ-
նական տարուն հետ համեմատելով։

Տարեկանային քանակներն թիւը ԲԿ
նախնական տարուն 807ին 820ի
մընկը, եւսլ, այսինքն, տարուն թիւ
թաղանք մասնաւոր գրողներուն թիւ
մասնաւոր է նշոյնը։ 29 միջնակ։

Թեքիքներն թիւը 200ի յաւելում
հասած է 10-400ի։

Նախնական տարուն յաւելում 70
թեքիք եղած եւ թիւն ալ հասած է
10-500ի։ Պէտք է նշանակ ունենալ
թեքիքներն թիւով Հայտնական Նոր
Միութեան մէջ շատ քարք անկի
գրական երկար տարեկանը ի վեր, որով
պատեւն կ'ունենալ թեքիքներն իրար
ստանաւորային անտաւան թիւին յա-
ւելում։ Արեւմտ պատկերը անտաւան
իրարեւորել է։

Գ. ՄԻՐՅԱՆԸ

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԲ

Այբի Տիկին Արարող Պայանան, Տէր
և Տիկին Գրիգոր Պայանան և զաւակ-
ները Առաջին և Սեբ — Միգրա՛ն, Օր-
Մարի Պայանան ինչպէս նաև ընտանե-
կան բոլոր պարագաները խոր ցաւով և
ժամոցանակ իրենց ամուսնույ, Շոր, մեծ
Շոր և աղջակային՝

ԿԱՐԱՊԵՏ ՊԵՏԱՆԵԱՆՆԻ
(ՍՈՒԽՈՒՄԵԱՆՆԻ)

ժամը որ պատահեցաւ 78 տարեկանին:
Յուշադրութեամբ և՛ և՛ կատարուի
այս շինարարքի, Մարտ 1ին, ժամը 11ին
Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտչի եկեղեցին,
ուրիշ ժամը որ և՛ փոխադրել ժամը
12ին շուրջ Պաննեօ — Փարիզէն և՛ գերեզ-
մանաւորը:

Որքո՛ւ ժամադր զգրուած չըլլալով և՛
ինչորոշ ներկայ իբրեւ, այլ նկատել:
Ոչ ծաղիկ, ոչ ծաղիկապակ:

ԱՆԻՔ — ԻՓԻՆԷ. — Տիկին Արարող
Փրլլանան, Տէր և Տիկին Փաք Սուանան
և զաւակը, Պ. Երուսաղ Սմէտան և
աղջիկը, Տէր և Տիկին Ժան — Փաք Սմ-
տան և զաւակները, Տիկին Լալլա —
Նոյն Թափոցան և զաւակները, Տէր և
Տիկին Լալլա Թափոցան և զաւակները
խոր կակնով և՛ ժամոցանակ իրենց ժոր,
մեծ ժոր, քրո՛ւ, քորո՛ւք և՛ աղջակա-
նիկ՝

ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ՍՐԲՈՒՆԻ ՍՈՒՆԵԱՆՆԻ
(Ժմեղ Ամուրեան)

ժամը, որ պատահեցաւ Ժմեղ. 23ին, 83
տարեկանին:

Յուշադրութեամբ և՛ և՛ կատարուի
այս Ուրբաթ, Մարտ 2, ժամը 10ին Նոթր
Տամ եկեղեցին, Ռի. Տոմա՛ն (Փաա Շա-
լա՛նէի մօտ), ՍէնՔէ Էփրէն:
Ոչ ծաղիկ, ոչ ծաղիկապակ:
Մահադր շատադողներն և՛ խնդրուի
ներկայ իբրեւ այլ նկատել:

Ս. ՅՈՒՀԱՆՆԵԱՍ-ՄԿՐՏԻՑ

ՓԱՐԻՋ

ՀԱՍՈՒՄ

Մեծ Պահէի ամէն Զորեքարքի երկու-
ներուն, այսինքն՝

Փետր. 28ին, Մարտ 7ին, Մարտ 14ին,
Մարտ 21ին, Մարտ 28ին, Ապրիլ 4ին,
Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտչի Մայր եկե-
ղեցւոյ մէջ երկուշաբթի ժամը 5ին և՛ կա-
տարուի նկատել խաղաղական և շան-
դառան ժամերով թիւները:

×

Մեծ Պահէի ամէն Կիրակի օրերը,
այսինքն՝

Մարտ 4ին, Մարտ 11ին, Մարտ 18ին,
Մարտ 25ին, Ապրիլ 1ին,
Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտչի Մայր եկե-
ղեցւոյ մէջ պատարագն վերջ Արարողի
արարողութեան տեղի կ'ունենայ:

×

Այս Ուրբաթ, Մարտ 2ին, երեկոյան
ժամը 7ին, Ալֆորդիէի Ս. Պօղոս-Պետրոս
եկեղեցւոյ մէջ նկատել և՛ կատարուի ըս-
տիկ եկեղեցականներու ժամանկութեամբ:

ՇԱՎԷ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՑ

Կիրակի, Մարտ 4, պատարագ: Յետ
պատարագի արեւալալի երեկոցողութիւն-
ներ:

48ԴՐ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿԱՌՅՐ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՇՐՋԱՆԻ

ՄԱՐԿՅՈՒԹԵԱՐ ԱՌՈՒՆ ԵՒ ՏԵՍԻՍ ԵՐԱՆԻ

Կիւսիկ, Մարտ 4, կէսօր վերջ ժամը 14-30ին

Salle de Chimie, 28 bis, Rue St. Dominique, Paris 7e, Métro Invalides

Ճօր յայտադր պատարագաւ Պաշկիկերու, Թիւիկերու, Արեւիկերու և

Սիւստաներու կողմէ:

Հարգելի ներկայացած, Հարգելի եղբայր և քույր, սպասուական կեանք
ներկայացումներ, հաւաքումներ
և՛ ժամանակին ֆրանսական և և՛ իտալական սկոտական միութեանց ներկայա-
ցուցիչներ և՛ խումբ

Մուտք 25 ֆր., երթուղի և՛ մուտքը ազատ է:

Գիտէ՛ք

ՅՈՒՆԵՍԿՈՒՆԻ

restaurant

E R E V A N

26, RUE BERGÈRE PARIS 9^e Tél. 770 85 81

Հայկական մաշուր խոհանոց — Հայկական Ներք միջնորդ

Մասնիկ գինը

Զորեքարքի իրիկուն՝ ձիւրպար — մամբը

Հիմնադրի իրիկուն՝ պատուէրին վրայ յաւանաճում ու քի-ֆոֆթ

Ուրբաթ իրիկուն՝ Սու-դօքսէ

Եւ ամէն Կիրակի առաւել, պատուէր վրայ՝ խալ:

ՓԱԿ Ի ՆՐԵԳԵԱՐԻ

ԲԱՆԱԽՈՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՐԵԿԱՆ ՎԱՐՈՒՄԱՆԻ ՄԵՋ

38, route de Colonges

69450 ST CYR AU MONT D'OR

Tél. (78) 47.28.65

Կիրակի, Մարտ 4, ժամը 15-30ին:
Կը բանախոսէ ԿԱՐՈ ՅՈՒՄԵԱՆՆԻ
Կիւսիկ ունենալով՝

Սփիւռքի և չայութեան ինֆորմացիոն
կազմով ազգայիններ և արժեքներ:

Բոլոր ազգայինները հրաւիրուած են
ժամանակելու նոյն օրուան ժամը 11ին պա-
տարագին և՛ ժամը 13ին ճաշին:

ՈՒԽՏԱԳԻՆԱՅՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՀԱՅ ՆԱԽԻՆ ՌԱՄԱԿՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

Կը կազմակերպէ ռախաղացութեան մը գէպի ՀԱՅԱՍՏԱՆ, տեղանքներ և
Համակերպերու Համար, Ապրիլ 12ին մինչև 27

Մտակցականի գիտելու Անճամօր Զինաւորին և Եղիանի յաշարանի

Արձանագրութեան Համար և՛ խնդրուի գիտել Հետեւեալ հասցեաներու —

ՊԱՐԻՐՏԱՆ ԳԵՐՈՐ, Հեռ. 770-07-25

ԱՌՈՒՅՍ ՍՈՒՐԷ, Հեռ. 296-09-82

ԳԵՆԵԱՆԱՆ ՄԻՐԱՆ, Հեռ. 642-73-10

Երբ-պարմ 3600 ֆր.

ՅԵՐԱՆԱՆԱՆ ԳՐՈՂԵՐՈՒ

ԸՆԿԵՐԱՅՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՄԻԱՆԱՆ ՃԱՇ

Կիրակի, Մարտ 4, ժամը 13ին պատու
նախագահութեամբ

ՏԻԿԻՆ ՆՐԵՐԻ ԻԶՊԱԱՅՆԱՆԻ

և՛ նախագահութեամբ՝

ՏՈՐԹ. ՆԵՐՄԻՆ ԳԱՌՈՒՍՏԵԱՆԻ

որու ընթացքին 1978ի Հարկեց գրական
մրցանակը պիտի ընձայտի պարականայ
ստեանի բանաստեղծ

ԳԱՌՈՒՍ ՆԱՆԵՆԵՐԻ

PIZZA OSKIAN

139, Rue Saint Honoré — Paris

Métro : Louvre

Տեղեր սահմանափակ ըլլալով յատ-
կապէս և՛ խնդրուի սեղանները կանխա-
կէ փութով ապահովել, ամէն առաւուր
Հետախօսելով, ժամը 7ին 10, 372-04-20

իւլ երեկոյան ժամը 20ին վերջ՝

780-82-68

Հաշուգին 60 ֆր.

ՅՈՒՆԱՏԵՐ

ԿԱՌՈՅՏ ՈՒՍԻ ՇԵՂ. Վարդիկ
ընդհ. Ժողովը և՛ հրաւիրէ փաշկիկ
ընթացքին իր բոլոր ժամանակները, Մարտ
3, Երաթթ օր ժամը 14-30ին, Փարիզի
Մշակութի Տան մէջ, 17 Ռի. Պէր: և՛
բոլոր օրակարգը. հարգապահ ըլլալ:

×

ԿԱՌՈՅՏ ՈՒՍԻ Պօմոնի ժամանակ
ընդհ. Ժողովը և՛ հրաւիրէ իր բոլոր
գրականները Մարտ 5ին, Երեկոյով
ժամը 14-30ին տեղանք եկեղեցւոյ ք-
չին մէջ, Կարեւոր օրակարգը: Հաւա-
տուութիւն:

×

ԱՌԱՄԱՆԱՆ ԸՆԴՀ. ԺՈՐՈՒ

ՄԱՐԻՇԵՆ. — Հին Ռազմիկներ, նոյն
կին Դիմադրականներու Բարեկամակ
Միութեան տարեկան ընդհ. առաջադր
Ժողովը Մարտ 4, Կիրակի կէսօր վերջ
ժամը 15ին, Քրիստոսային Օրակարգը

Միութեան արահին մէջ Նրակարգ —

Ա Նիւթական, բարոյական գիտելու

Գ) Առաւելագործութեան վերաբարդ

Գ) Վարդական ընտրութիւն:

Յատար Ժողովը, ընկերահամար-
կան գինեման և՛ իրաւար Ժողովը իր
ցարկութիւն: Կը հրաւիրուի Համակի-
նեան ու քարեկանները ընտանք:

×

ԱՌԱՄԱՆԱՆ ԸՆԴՀ. ԺՈՐՈՒ

Հ.Մ.Ը.Մ. Կարիկի ժամանակ
ընդհ. Ժողովը Երաթթ, Մարտ 3, 4-ին
ժամը 18ին, Փարիզի Մշակութի Տան
Օրակարգ — Ա. Կիւսիկ ընտրութիւն
Ի. Յոր ընդհ. Ժողովը տեղանք վերջ
ընթացքին և՛ վարչապետ: Գ. Կիւսիկ
ցում և՛ վարչապետ վարչական
ամենայն զորեւնեցութեան ամփոփ
զեկարքի: Դ. Ընդհ. Ժողովը օրակար-
քու ընտրութեան և՛ առաջարկութիւն: Ե. Կար
գրական ընտրութիւն:

×

Imprimé sur les Presses

du Journal « Haratch »

83, Rue d'Hauteville — 75010 Paris

Commission Paritaire : No 55935

ԲԱՑԱՌԻԿ ՃԱՄՈՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ԴԵՊԻ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ

ՄԱՅԵՐՈՒՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌՈՒԹԻ

7 օր Աթին և իր շրջաններ — 8 օր Հոնոն կղզին

3800 ֆր.

Voyage spécial pour la Fête des Mères

7 jours Athènes et ses environs

8 jours l'île de Rhodes

du 21 Mai au 05 Juin

Accompagné par Varoujan SARKISSIAN

Renseignements et Programmes détaillés contactes :

A LYON

sevan voyages

SARKISSIAN Varoujan

50, cours de la Liberté

69003 LYON

Tél. (78) 60 13 66

A PARIS

saberatours

BAGHDASSARIAN Levon

3, rue de l'Arrivée

Imm. CIT 7^e étage

75015 PARIS

Tél. 538 67 47